

# ARAGON

expres

DIARIO DE  
ZARAGOZA

Director:  
Eduardo FUENBUENA COMIN

MIÉRCOLES, 17 OCTUBRE 1979  
Precio: 20 PESETAS  
Año VIII - Núm. 2.973

EL SALVADOR

## Los coroneles controlan la situación

■ No se ha detenido la acción guerrillera en el país

(Página 15)

En la Justicia española

# HUELGA GENERALIZADA

● El paro es total en Zaragoza: Sólo se atienden los casos urgentes

La huelga de funcionarios de Justicia comenzó en toda España a las cero horas de hoy y es generalizada, según manifestaron fuentes del comité de huelga, quien, hasta el momento de redactar esta información, lleva computado el sesenta por ciento de las provincias.

En el País Vasco y Cataluña la huelga es total, aunque se atienden, única y exclusivamente los servicios relacionados con la preparación de los respectivos referendums sobre proyectos de autonomía.

Por otra parte, según las mismas fuentes, durante las 24 o 48 primeras horas para el bolsillo. No, no era bastante. Hacía falta que llegáramos a la situación límite de que la Justicia se colapsara. No en balde, sus funcionarios han recibido lecciones previas de otras profesiones altamente sociales que, por ejemplo, no sintieron mayores escrúpulos en llevar el caos a los hospitales.

● Una vida dedicada a los pobres y hambrientos de Calcutta

## LA MADRE TERESA, PREMIO NOBEL DE LA PAZ

OSLO, 17 (Efe).— El Premio Nobel de la Paz de 1979 ha sido concedido a la madre Teresa, la monja de origen albanés que ha dedicado toda su vida a los pobres y hambrientos de Calcutta (India).

LOS OTROS CANDIDATOS

ZARAGOZA, 17 (Documentación A/e).— Desde ayer circulaba una lista oficiosa de posibles candidatos a este galardón. En dicha lista aparecen, entre otros, los nombres del presidente norteamericano Jimmy Carter por su contribución a los acuerdos de paz egipcio-israelíes; el sudafricano Steve Biko, que falleciera en una prisión de Pretoria, víctima de la represión racial; el actual arzobispo de San Salvador, monseñor Oscar Romero; el argentino dirigente de "Justicia y Paz", Pérez Esquivel; el austriaco Germán Gmeiner, que ha dedicado su vida a la protección de la infancia; el presidente de Finlandia, Urho Kekkonen, por su contribución a la distensión Este-Oeste; el arzobispo brasileño Helder Cámara, tradicional defensor de los derechos humanos. Además de la madre Teresa.

Asimismo se espera que mañana jueves, o a lo sumo el próximo día 25, la Academia Sueca de Ciencias anuncie al mundo la concesión, para este año, del Premio Nobel de Literatura.

● nuestro aire

## SIN JUSTICIA

A partir de las cero horas de hoy, España se ha quedado sin Justicia, salvo en aquellos casos de urgencia extrema, y siempre debidamente acreditada.

No bastaba con que los españoles sufriéramos desde tiempos remotos una administración de Justicia desesperantemente lenta y cara, que ha dado origen a mil y una ingeniosidades castizas sobre la inconveniencia de pleitear y las funestas consecuencias que hacerlo comporta para el bolsillo. No, no era bastante. Hacía falta que llegáramos a la situación límite de que la Justicia se colapsara. No en balde, sus funcionarios han recibido lecciones previas de otras profesiones altamente sociales que, por ejemplo, no sintieron mayores escrúpulos en llevar el caos a los hospitales.

Pero no vamos a entrar ahora a ponderar las razones que asisten a los huelguistas, ni las que pueda alegar la Administración. Reconozcamos, sin embargo, que la prepotencia del Estado le ha permitido desde antaño cometer con sus trabajadores frecuentes desafueros que a una empresa privada le hubieran costado muy caros en Magistratura.

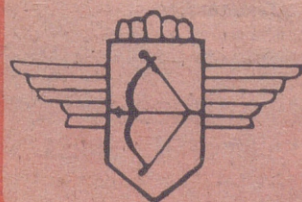
Cierto que huelguistas y Ministerio no andarán faltos de argumentos para explicar su empecinamiento en actitudes de fuerza. Ciertamente, también, que las tribulaciones de unos asalariados con sus remuneraciones devoradas por la inflación fruncen ceños y enconan actitudes, al igual que la crisis generalizada de autoridad en España afecta a la capacidad de organización y dirección de la Administración Pública.

Hay disculpas para todos los que por acción u omisión han parado la Justicia en un país tan precisado de ella. Pero, ¿quién se preocupa de la sociedad española en general? ¿Quién defiende sus intereses, su derecho a una vida tranquila en la que no fallen los servicios básicos a cargo del Estado, por los cuales está pagando además impuestos bien gravosos? ¿Quién defiende a esos millones de españoles que nunca van a una huelga, pero que las sufren todas? Y ¿quién vela por el prestigio de un Estado cuyo normal funcionamiento institucional no puede estar al albur de una protesta o una decisión injusta?

Ahora, que la Justicia proceda contra once mujeres acusadas de prácticas abortivas, o que alguien denuncie un caso de supuestos malos tratos en la super-cárcel de Herrera de La Mancha, y entonces es prodigioso contemplar con qué diligencia y qué tesoneramente se producen movilizaciones de protesta, que incluso llegan a tomar estado parlamentario.

No seremos nosotros quienes intentemos regatear publicidad, investigación ni debate a temas tan abrasadores como la tortura o el aborto, pero sí creemos que en un sistema político sustentado en la voluntad de las mayorías debe atenderse prioritariamente a aquellos problemas que afectan precisamente a la generalidad de los ciudadanos. Uno de ellos, evidentemente, es éste de la huelga de Justicia, que en la opinión pública produce una penosa impresión de desamparo y de que el país se va pendiente abajo.

José Antonio Fuembuena



# Saeta

PROPIETARIO: ANGEL G. AGUAYO

## ACADEMIA DE CONDUCTORES

Marina Moreno, 6 (chaflán) Teléfonos 216423 - 216258  
ZARAGOZA

Comisario jefe Ballesteros a  
"Tribuna Policial"

"EL FUTURO DE E.T.A.  
SERÁ EL QUE  
NOSOTROS QUERAMOS"

● "Los grapos todavía nos  
darán más de un disgusto"

MADRID, 17 (Logos).— "El futuro de ETA será, sin duda ninguna, el que el pueblo vasco y el resto de los españoles queramos", ha declarado a "Tribuna Policial", Manuel Ballesteros, jefe de la Comisaría General de Información de la Dirección de la Seguridad del Estado, que añade que a los cuerpos de seguridad españoles les falta algunos medios, "muchísima información y ayuda de todos los sectores sociales, que han de convencerse definitivamente de que el terrorista es el enemigo número uno de la convivencia".

El señor Ballesteros opina que si ETA tuviera su base en España, su situación, a pesar de los apoyos que recibe, sería muy precaria.

Sobre el tema de los "Grapos", el señor Ballesteros dice no poder afirmar que esta organización terrorista esté desarticulada. "Lo que si es cierto es que la operación de días pasados ha sido altamente positiva y que estamos, si otros estamentos sociales nos ayudan, en el camino adecuado para una próxima erradicación. Me temo que los GRAPO todavía nos darán más de un disgusto".

El Movimiento Comunista  
de Euskadi reclama espacios  
de propaganda en TV

# Ocuparon los estudios de Tele-Norte

BILBAO, 17 (Logos).— Militantes del Movimiento Comunista de Euskadi, EMK, ocuparon al mediodía de ayer el centro regional de Televisión Española en Bilbao y se dirigieron al Consejo General Vasco para denunciar lo que consideran una discriminación en el reparto de espacios para la campaña del referéndum.

La extensión del medio rural que puede acogerse al voto por correo permite suponer que la abstención quede notablemente reducida, máxime aquella que puede producirse por miedo.

Por otro lado, según se ha informado oficialmente, los votos por correo pueden enviarse hasta el mismo día del referéndum, el 25, siempre que el remitente tenga en cuenta que su voto debe llegar al correspondiente colegio electoral dentro de la

mencionada jornada y antes de que se cierre el colegio.

Para las personas que desconozcan la sección y mesa en que les corresponde votar el voto por correo podrá enviarse hasta el próximo día veinte.

Unos 20 militantes con su líder, Rosa Olivares, ocuparon el centro regional de Televisión mientras en las aceras de la Gran Vía, al pie de la entrada de las instalaciones del centro, un centenar de ellos se encadenaron y encadenaron protestando por los mismos motivos, a la vez que repartían hojas divulgativas sobre el particular y un coche provisto de altavoz realizaba la misma denuncia.

Otros doce militantes se dirigieron al Consejo General Vasco con los señores Villanueva y Gurruchaga, a la cabeza, para entregar un escrito sobre la misma protesta, por ser el organismo "preautonómico" el responsable de la distribución de los espacios.

## DETENCIONES

La policía detuvo en la Gran Vía a cinco miembros de EMK que repartían las hojas explicativas, conduciéndolos a la Jefatura Superior a efectos identificativos, según parece.

Estas detenciones han motivado una protesta de EMK calificando las mismas de una actitud del CGV y de RTVE contra la libertad de expresión e igualdad de oportunidades".

El escrito entregado en el Consejo General Vasco antes de estas detenciones, se refieren, entre otras cosas, a "la injusta distribución del tiempo de antena de TV entre las distintas opciones que se presentan en el referéndum del Estatuto. Una distribución que otorga 270 minutos de programación para defender el voto afirmativo y sólo 15 minutos para los partidarios de la abstención.

La marginación antidemocrática de la TV de la mayoría de las fuerzas políticas de Euskadi, entre ellas EMK.

La utilización de fondos públicos en la financiación de una parte de la campaña en favor del voto afirmativo en el referéndum a través

de la campaña desplegada por ese Consejo General".

También se refieren a la Iglesia Católica que, dicen, presiona sobre el pueblo a favor del voto afirmativo, y finalmente califican de "coacción" sobre los trabajadores, la fijación de la fecha del referéndum en día laborable en contra de una de las opciones posibles: la de la abstención".

## LLAMAMIENTO DE LOS PRESOS EN FAVOR DE LA ABSTENCION

Los presos de ETA militar y los de HASI y la central sindical LAB, que se hallan en huelga de hambre desde hace 20 días en la prisión de Basauri, han hecho un nuevo llamamiento escrito en favor de la abstención, calificándolo al Estatuto de Autonomía, "Estatuto de la Moncloa".

## MAS DEL 10 POR CIENTO VOTARA POR CORREO

La incidencia del voto por correo en el referéndum del Estatuto de Autonomía se calcula que puede superar el 10 por ciento del censo electoral, según fuentes próximas al Consejo General Vasco.

## Referéndums catalán y vasco

# "FUERZA NUEVA NO ADMITIRA LO QUE SALGA DE LAS URNAS"

BILBAO, 17 (Logos).— "No admitiremos lo que salga de las urnas en los referéndums catalán y vasco", ha declarado en Bilbao el presidente nacional de Fuerza Nueva, Blas Piñar, en rueda de prensa.

El presidente de F.N. que llegó acompañado de Luis Jáudenes, subrayó a su vez que los resultados que se obtengan en ambos referéndums no son aceptables por el clima de violencia en los que se han enmarcado.

Aún distinguiendo la diferencia entre los estatutos catalán y vasco, pusieron de manifiesto que ambos persiguen los mismos fines y arrancan de los nacionalismos. Tampoco aceptará Fuerza Nueva los restantes estatutos que se instauran en España, sobre los que distinguieron el hecho de que hayan surgido como reacción a los del País Vasco y de Cataluña.

El señor Jáudenes subrayó que dado el clima de violencia en el que se amparan ambos estatutos, cualquier actuación contra los mismos "será legítima", añadiendo Blas Piñar que "en caso de independencia habría que defender la unidad del Estado, incluso mediante una guerra justa".

El presidente nacional de Fuerza Nueva añadió que UCD está propugnando el voto afirmativo porque no le queda más remedio que votar "sí" para seguir haciendo política en el País Vasco.

Seguidamente, el señor Piñar acusó a UCD de antidemocrática al haberles prohibido el acto solicitado para el próximo día 24, prohibición basada en el miedo a un atisbo de movimiento de unidad nacional.

Jáudenes criticó los estatutos porque en la forma de convocatoria de los referéndums respectivos se vulnera la Constitución y por el mayor coste social para los españoles, al aumentar la burocracia que haya de atender a los entes autonómicos, Jáudenes, como gaditano, dijo que su pueblo tendrá que pagar la buro-

## Blas Piñar y Jáudenes hacen campaña en Bilbao

cracia de los entes autonómicos vasco y catalán.

### POR UN "ESTADO UNITARIO"

Blas Piñar manifestó que la postura de Fuerza Nueva "es consecuente con sus principios en relación con las autonomías, al atentar éstas a la unidad de España no somos partidarios del Estado de las autonomías porque en éstas se habla de nacionalidad y nacionalidad equivale a nación, lo que nos conduciría a una unión de estados, bien dispar de lo que es y debe ser España". Como alternativa, Fuerza Nueva plantea "un estado unitario con la administración pública próxima a los ciudadanos".

En otro momento, el señor Piñar diferenció las actitudes del PNV y Herri Batasuna: "Mientras el PNV quiere la autodeterminación y la independencia a plazos, Herri Batasuna pide la independencia aquí y ahora dentro de un estado marxista".

La rueda de prensa de Blas Piñar se anunció en el hotel Villa de Bilbao, sin que en ningún momento sus organizadores pensaran desarrollar en el mismo, sino en el hotel Avenida, como medida de seguridad. Durante la jornada, al primero de dichos hoteles "llovieron" amenazas de bomba, lo que vino a confirmar los temores de la mencionada organización. Se celebró la rueda de prensa y la conferencia con sus afiliados y simpatizantes en el segundo de los establecimientos.



## La campaña por el Estatuto en Barcelona

Han comenzado a colocarse por las calles y plazas de Barcelona, los primeros carteles para la campaña electoral del Estatuto de Cataluña, cuyo referéndum se celebrará el próximo día 25. En la foto, uno de los carteles en la plaza de Cataluña. (Telefoto Efe)

ARAGON  
expres

DIARIO DE  
ZARAGOZA

Edita:  
PRENSA ARAGONESA, S. A.  
Marcial, núm. 2  
Depósito Legal: Z-22-1970



DIRECCION:  
Teléfono 23 00 99

De los artículos firmados responden siempre sus autores, sin que su publicación suponga que el periódico comparte las ideas expuestas.

REDACCION Y ADMINISTRACION.  
Teléfono 21 69 83 - Télex 58054  
(Centralita con 3 líneas)

Comenzó a las cero horas de hoy

**JUSTICIA:**

# La HUELGA es ILEGAL

■ "No va contra el Ministerio sino contra el Gobierno que fue quien retiró el proyecto", dicen los funcionarios

MADRID, 17 (Europa Press).— A las cero horas de esta madrugada se ha iniciado la huelga de los funcionarios de la Administración de Justicia. El personal que está previsto secunde la huelga son los oficiales, auxiliares y agentes. Ello puede provocar un colapso en todo tipo de actividades judiciales, ya que incluso afectará a los registros, por lo que no podrán inscribirse los nacimientos y defunciones, entre otras actividades que quedarán suspendidas o, al menos, se realizarán a un ritmo mucho más lento.

En las primeras horas de la mañana de hoy, miércoles, se desconocía todavía datos concretos del seguimiento de la huelga por parte de los funcionarios. La huelga es ilegal, ya que no ha cumplido los requisitos exigidos por la legislación vigente en este tipo de conflictos.

A pesar de la extensión que se pretende dar a este paro general iniciado hoy con carácter indefinido, se ha dejado en libertad al personal para que el día 25 de

octubre trabaje de forma que no se perjudique el desarrollo de los referendums autonómicos en el País Vasco y Cataluña.

La causa de esta actitud de los funcionarios de la Administración de Justicia, está motivada en contra del proyecto de ley que coloca a los oficiales, auxiliares y agentes fuera de dicha administración, y los hace depender de la función pública. Los funcionarios estiman que el proyecto de ley citado es ilegal, pues todos

ellos realizaron oposiciones a la Administración de Justicia.

#### 14.000 TRABAJADORES

Los funcionarios que pueden secundar esta huelga son unos 14.000 de todo tipo de Juzgados, incluido el de guardia.

Según manifestó a "Efe" un portavoz de los funcionarios, estos no pueden ser excluidos del citado proyecto de ley, ya que todos ellos, oficiales, auxiliares y agentes de la Administración de Justicia han realizado oposiciones a esta, exigiéndoseles temas muy específicos.

"El Ministerio está convencido —agregaron— de que la huelga no va contra él, sino contra el Gobierno que fue quien retiró el proyecto inicial elaborado por el Ministerio y envió a las Cortes otro, en el que se nos excluía".

"A efectos económicos, pertenecemos a la función

pública y a efectos de responsabilidad se nos trata con un ordenamiento absolutamente estricto y típico de la Administración de Justicia, lo que no consideramos justo", argumentaron a "Efe".

Esta madrugada el Juzgado de Guardia número 11 de Madrid dejó de trabajar y, hoy, a las 9 horas, no se producirá el relevo del número 12. Los Juzgados de Guardia y registros civiles estarán atendidos por jueces, secretarios y médicos forenses.

#### CC.OO. EN CONTRA

Representantes de Comisiones Obreras y de independientes, de los empleados de la Administración de Justicia, han hecho pública su oposición al carácter indefinido de la huelga convocada por el Sindicato Libre Independiente de la citada Administración, para hoy.

Tanto Comisiones Obreras como los independientes, entienden que la paralización de la Administración de Justicia provocaría enfrentamientos entre los distintos estamentos de servicio y molestias importantes para el público.

**CONFIDENCIALISIMO**

PEREZ-VARELA

## El PSOE hacia el centro

Y A lo ven: Felipe González ha vuelto a decir que no pensaba ir a un Gobierno de coalición con UCD. A los postres de su cena, en el Club Siglo XXI, otro destacado miembro del PSOE comentaba en voz baja, medio en serio medio en broma: «Excusatio non petita, accusatio manifesta.» Lo único que quedó claro después de la conferencia y la cena de Felipe González es que el PSOE camina a toda máquina hacia el centro. La socialdemocracia, ya lo saben, la habían conseguido en el pasado congreso extraordinario. El próximo paso, ya lo verán, será gobernar, gobernar aunque sea en coalición.

#### LAS DERECHAS

Así que de la izquierda a la derecha, sin tocar ni manchar el centro. A saber: don Manuel Fraga Iribarne por fin ha decidido presentar su candidatura a la presidencia de Alianza Popular. Fraga adoptó esta decisión cuando otros sectores de la derecha, sobre todo la Derecha Democrática de Silva, de Fernández de la Mora, de Jáudenes, discutían la posibilidad de hacer una cumbre con los líderes de AP y otras fuerzas para llegar a un entendimiento. Es decir, Fraga —sabiendo o sin saber— abortó todo intento de Unidad. Y, después de esto, acabó de decirme, va a ser muy difícil articular un movimiento común de todas las fuerzas conservadoras. Por lo pronto, Derecha Democrática podría escindirse. O mejor dicho: algunos miembros de esta formación podrían retirarse a sus casas. En una palabra: se las están poniendo a la UCD como se las ponían a Fernando VII.

#### PENA DE MUERTE

La verdad de Dios es que no está el asunto éste ni para hablar de amnistías, ni para penas de muerte, porque por aquí cada hora que pasa sin sobresaltos es un respiro para los señores del Gobierno. Lo importante es llegar al 25 de octubre, dicen. De todas formas, no está mal que usted sepa en primer lugar que los señores decanos de los Colegios de Abogados pusieron sobre la mesa la posibilidad de reinstaurar la pena de muerte. Como dijo Pedrol Rius, presidente del Consejo General de la Abogacía, el asunto no prosperó porque no estaba en el orden del día. Pero me dicen a mí que, efectivamente, las cosas han cambiado mucho con respecto al pasado año. Y puede asegurarse que hay un número elevado de decanos —casi la mitad— que votarian, en reunión secreta, el sí a la pena de muerte. En segundo lugar deben de saber ustedes que por la cabeza de algún miembro del Gabinete —¿es el ministro de Justicia?— pasó esta brillante idea: si se aprueba el estatuto vasco, para que exista total reconciliación debemos de conceder una amplia amnistía para las Vascogadas. La mayoría del Gabinete, sin embargo, está totalmente en contra.

DUPLICANDO SUS VENTAS EN EUROPA

## JEREZ GANO CON SUS VINOS LA BATALLA A LA C. E. E.

JEREZ DE LA FRONTERA, 17 (Logos).— Ha quedado inaugurado el ciclo de conferencias organizado por el Club de Dirigentes de Marketing, donde intervino anoche el secretario general técnico del Ministerio de Agricultura, señor Rodríguez de Molina. Disertó sobre la ponencia titulada "la agricultura española y la adhesión a la Comunidad Europea".

Una vez concluida su conferencia, el señor Rodríguez de Molina, en exclusiva, manifestó a Logos. "Andalucía necesita confianza y sin duda lo que tiene más valioso es la agricultura ante el porvenir que se nos acerca. Durante mi conferencia he intentado reflejar el problema que tienen los empresarios españoles planteado hacia su integración en la Comunidad Económica Europea. El tema agricultura es el más apasionante, aunque algunos crean que es el más difícil y lo que cabe esperar es que todos seamos capaces de encontrar las ventajas que esta integración tiene. En este fin de semana pasado he tratado en Almería que la comisión está ahí y es un reto en donde se dibuja el porvenir. Jerez, por su parte, tiene una puerta abierta en el mercado europeo y en el conocimiento de lo que es la comunidad por medio del vino, aunque este producto derive de una parte muy limitada de la producción agraria de la región. En condiciones inferiores, ha sido capaz de ganarle la batalla a la comunidad, al duplicar las ventas, siendo además un mercado dinámico que está a la puerta. Sin embargo, estamos en una zona representativa cuyos productos agrarios encontrarán bastante competitividad, pero la única vía de solución es que el agricultor produzca más y mejor".

La que concede los "Nóbel"

## EL REY, EN LA ACADEMIA SUECA



En la foto de Efe, los Reyes de España y de Suecia, a su llegada al Ayuntamiento de Estocolmo.

ESTOCOLMO, 17 (Efe). El mal tiempo reinante a primera hora de hoy en la capital sueca impidió que los Reyes de España y Suecia se trasladasen a la localidad de Askö, a 90 kilómetros de la capital, como estaba previsto en su programa.

Como alternativa, Juan Carlos I y el soberano sueco, Carlos Gustavo, visitaron la Academia Real de Ciencias a las 10.00 horas, siendo recibidos por el presidente y secretarios de la institución.

En el salón de conferencias de la Academia ambos monarcas asistieron a la exposición detallada del funcionamiento y objetivos del centro.

Finalmente, los Reyes de España y Suecia giraron una visita por las dependencias del Museo de la Academia, anejo a la misma.

EL RUMOR QUE GALOPA...

"¿Espera la Reina otro bebé?"

No suele aparecer a menudo el Rey Juan Carlos por esta sección, al menos en primer plano. Preservar a la Monarquía del desgaste de la política diaria tan preñada de intrigas, zorrerías y puñaladas traperas, es norma de obligado cumplimiento. Pero hoy vamos a hablar del Rey, y más concretamente de la Reina, y todavía más concretamente sobre un tema que atañe a los dos. Vamos allá.

Y vamos a contarlo con las máximas reservas. La primera pregunta que le hizo una periodista francesa a una enviada especial española que cubre el viaje de los Reyes fue ésta: ¿"Espera doña Sofía otro bebé"? Añadamos que la periodista española era nuestra paisana Pilar Narviñón, quien añade: "Sólo puedo poner esta pregunta a la cuenta del interés teórico de los suecos por los niños".

Nosotros nos preguntamos, de todos modos, si la sagaz Pilar Narviñón no tendrá algún motivo más para levantar esta liebre informativa.

Felipe González insiste

"El ingreso en la OTAN no nos favorece"

El secretario general del PSOE critica la "no oportunidad" de que un militar sea ministro del Interior

MADRID, 17 (Logos).— En la cena que siguió a su conferencia en el Club Siglo XXI, el secretario general del PSOE, Felipe González, denunció la escasa ayuda que Francia presta en la lucha antiterrorista. El dirigente socialista no mencionó expresamente a la nación vecina, pero con su referencia a

que "países amigos nuestros —y no lejano— no nos ayudan suficientemente", apuntó claramente a París. Felipe González señaló además que la ayuda, en muchos casos, es interesada, dado que lo hacen para evitar que el terrorismo les afecte a ellos mismos.

CRISIS PSOE

Por lo que respecta a la crisis interna en el seno del partido, el secretario general del PSOE manifestó que las crisis de clarificación son positivas y que el Partido Socialista superará con creces el eventual costo. "Después del debate ideológico y de la demostración de que el partido funciona democráticamente, tenemos más credibilidad que en las últimas elecciones", señaló Felipe González. Comentó después como el PCE tiene un electorado con mayor nivel medio de renta que el del PSOE y cómo el correspondiente a UCD tiene un nivel menor. Reconoció que el Partido Socialista no ha sabido ofrecer una alternativa a ese electorado de regiones pobres que vota mayoritariamente a UCD y dijo que el electorado socialista es ampliable tanto por la derecha como por la izquierda. También aseguró que el poder municipal socialista contará con todo el apoyo del partido.

REARMAR UN ESTADO INERME

Por otra parte, el secretario general del PSOE fue rotundo al decir que si el Par-

tido Socialista estuviera en el poder, aplicaría con rigor las normas que en esta materia estuvieran vigentes. "Estamos convencidos —subrayó— que los problemas de orden público desestabilizan la democracia. A veces, las autoridades municipales —incluso los socialistas— no son capaces de aplicar con rigor su autoridad moral para resolver problemas que de alguna manera inciden en el orden público. Es cierto que las alternativas a la lucha contra la violencia son muy difíciles. Rearmar a un Estado inerme en su acción frente al terrorismo es tarea larga y ardua". Felipe González criticó el "excesivo compromiso", de las Fuerzas Armadas en los problemas de orden público. Y en este sentido comentó la no oportunidad de que un militar sea ministro del Interior, así como el sistema jerarquizado en que se mueve la policía. "Los policías —manifestó— no pueden ser tratados como si fueran soldados".

También abogó por que los servicios policiales estén más y mejor coordinados.

INCORPORACION OTAN

Dentro del exquisito cuidado con que midió sus palabras —estaban presentes en la cena numerosos embajadores—, Felipe González se refirió al tema de la OTAN. Tras insistir en que la incorporación de nuestro país a la Alianza Atlántica "no nos favorece y nada nos añade tanto en política nacional como internacional", manifestó que el ingreso en la OTAN puede restarnos posibilidades de cooperación con Latinoamérica y países árabes. Apuntó la actitud del partido de no propiciar ahora un debate para no acelerar el ingreso y aseguró que un referéndum nacional sobre el tema arrojaría una mayoría de ciudadanos en favor del no alineamiento con bloques militares.

Al hablar de las autonomías, el dirigente socialista señaló que, a su juicio, la fórmula de organización más perfecta del Estado era la federal. "El estado de las autonomías —añadió— llevado hasta sus últimas consecuencias es un estado federalizado o, si se quiere, federal".

Felipe González se manifestó rotundamente contrario a las autonomías uniprovinciales y repitió su tesis de que un tratamiento igual a los desiguales es "injusto y despótico". "Si a algunas de las regiones —terminó diciendo en este punto— se les dieran todas las competencias que permite la Constitución, las hundiría en la miseria. No sabrían qué hacer con ellas".

Sobre sus entrevistas con el presidente Suárez, manifestó que hasta ahora nunca las había propiciado, pero que tenía el propósito de solicitar próximamente ser recibido en La Moncloa. Felipe González subrayó que había aceptado los encuentros con el presidente del Gobierno por un deber de responsabilidad política ineludible, pero que no se sentía legitimado para hacer pública la información recibida. "Respeto así —dijo— un compromiso de silencio que a mí no me toca romper".



"MAFIOSOS" DETENIDOS

BARCELONA.— La Guardia Civil ha detenido a una banda de delincuentes que extorsionaban a comerciantes e industriales de la población de Hospitalet, exigiéndoles un denominado "impuesto de protección". Los detenidos son: Manuel Villalba Oviedo, Juan Villalba Oviedo, Rafael Cuesta Pacheco, González Morales Vallejo, Juan Aroca del Moral y García Colero. (Telefoto Efe)

EL DIA

SANTORAL: San Rodolfo monje; San Ignacio Antioqueno, obispo y mártir.

EL SOL: Sale a las 6,27 y se pone a las 17,33 (hora solar).

LA LUNA: Sale a las 2,51 y se pone a las 16,03 (hora solar).

★★★

- \* La caridad bien ordenada, empieza en mi casa.
- \* La casada, por su marido es reina o esclava.
- \* La casa en su altura, y el dueño en la sepultura.

EFEMERIDES

- 1147.— Alfonso VII de Castilla arrebató a los moros Almería.
- 1759.— Desembarca en Barcelona el rey Carlos III, procedente de Nápoles y comienza su reinado en España.
- 1760.— Nace en París el filósofo Claudio Enrique, conde de Saint-Simon.
- 1838.— El físico alemán Mauricio Herman Jacobi presenta a la academia de ciencias de San Petersburgo la primera placa de galvanoplastia, cuyo descubrimiento había anunciado un año antes.
- 1845.— Deja de existir en Bolonia la famosa cantante española Isabel Colbrand, esposa de Rossini.
- 1847.— Nace el médico y cirujano navarro, Alejandro San Martín.
- 1849.— Víctima de tuberculosis,

que hacía diez años minaba su existencia, muere en París Federico Chopin.

- 1872.— Consagración del actual templo del Pilar de Zaragoza.
- 1879.— J. Palisa, desde el observatorio de Pola, descubre el asteroide número 207, al que denomina "Hedda".
- 1888.— Terroristas rusos hacen estallar el vagón de ferrocarril en que viajaba la familia imperial, pero el Zar y los suyos salieron ilesos del atentado.
- 1897.— Primer número de "El Pensamiento Navarro", diario de Pamplona.
- 1904.— Deja de existir la infanta

- Maria de las Mercedes, princesa de Asturias, hermana mayor de Alfonso XIII.
- 1912.— Jacinto Benavente es elegido miembro de la Real Academia Española.
- 1921.— Nace en Valladolid el escritor y periodista Miguel Delibes.
- 1923.— Estrénase en Madrid la zarzuela "Doña Francisquita", libro de Romero y Fernandez Shaw, música de Vives.
- 1934.— En Madrid deja de existir Santiago Ramón y Cajal, Premio Nobel de Medicina y Fisiología en 1906.
- 1977.— Entra en vigor en España la ley de amnistía.
- 1977.— Liberados en Mogadiscio por la policía alemana los rehenes del avión de Lufthansa, resultando muertos los secuestradores y el piloto del avión.

EL TIEMPO

BAJAN LAS TEMPERATURAS

MADRID, 17 (Efe).— El Instituto Nacional de Meteorología preve para mañana jueves, cielo nuboso en el Cantábrico y cabecera del Ebro, con chubascos dispersos.

En Canarias, habrá nubes y claros, con alguna precipitación local y poco nuboso en las demás regiones.

Los vientos serán de componente norte, y descenso de las temperaturas.

# COMUNISTAS: UCD boicotea los Ayuntamientos

MADRID, 17 (Logos).— La comisión permanente del comité ejecutivo del PCE, tras conocer la declaración del comité ejecutivo de UCD en lo que se refiere a la vida municipal, se ve en la necesidad de manifestar ante la opinión pública:

El comité ejecutivo de UCD ha respaldado la actuación de sus concejales que actualmente son minoría en un gran número de importantes ayuntamientos. Tal actitud no tendría nada de particular si no fuera porque este aval ha sido reclamado por José Luis Alvarez para la política que ha venido manteniendo de boicotear los plenos extraordinarios del Ayuntamiento de Madrid destinados a aprobar presu-

puestos decisivos para su actividad urbanística.

Si el citado respaldo, así como la mención del comité ejecutivo de UCD de "hacer valer los derechos de sus concejales en las cuestiones que exijan quórum cualificados", significan que el ejemplo destructivo y nada democrático que han dado los concejales de UCD en Madrid puede reiterarse y extenderse, al PCE advierte a UCD que de semejante actitud sólo pueden derivarse graves perjuicios para los ciudadanos y un descrédito de las instituciones locales democráticas. De ser necesario, frente a esta política de UCD, el PCE, sus alcaldes y sus concejales, desplegarán la máxima resistencia buscando para ello el curso de otras fuerzas

democráticas y de la opinión pública.

El partido del Gobierno ignora en su declaración los verdaderos problemas de fondo de la vida municipal: el aumento del paro y otras tensiones sociales que son consecuencia de la política económica gubernamental, la degradación de la seguridad ciudadana en pueblos y ciudades, que es responsabilidad exclusiva de los gobernadores civiles nombrados por el Gobierno, el retraso en promulgar una nueva legislación local adecuada al carácter democrático de los nuevos ayuntamientos y a la Constitución, la demora del Gobierno en atender los presupuestos de liquidación de deudas contraídas por los anteriores ayuntamientos lo que hace especialmente difícil desarro-

llar una vida municipal más activa y eficaz, etc.

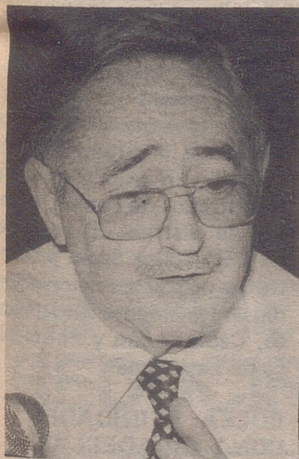
El PCE entiende que el Gobierno no puede eludir estas responsabilidades y debería prestar la máxima atención a las conclusiones de la reunión de alcaldes de todos los grupos políticos celebrada en Sevilla el 2 de octubre.

Finalmente el PCE denuncia el real decreto del Ministerio de Administración Territorial del 11 de octubre que so pretexto de desarrollar la ley de elecciones locales, viene a impedir en ciertos casos que se proceda a la elección de nuevo alcalde tras las elecciones parciales del 2 de octubre, violando el principio de autonomía municipal que consagra la Constitución.

## Si se obliga a comprar bonos

### "LA TELEFONICA TENDRA QUE BAJAR LAS TARIFAS"

(García Pablos)



MADRID, 17 (Logos).— El obligar a los nuevos abonados al teléfono, o a los que ya lo son, a que suscriban bonos de la telefónica por el importe que se fije, es un absurdo, ha manifestado a Logos el presidente de la OCU, don Antonio García Pablos.

El señor García Pablos ha enviado telegramas a los presidentes de las empresas telefónicas de los países donde existe ya este sistema de bonos, para saber en qué condiciones se realizan dichas operaciones en esos países.

El tema del bono, del que había hablado el señor García Pablos con el presidente de la Telefónica en una reunión celebrada hace meses, "debería haber sido presentado de acuerdo con los consumidores, pero aquí no se hacen más que tomar decisiones unilaterales", ha añadido a Logos el presidente de la OCU.

"Si las financiaciones de la Telefónica las va a tener que pagar los usuarios del teléfono con las cuotas de abono, con las tarifas, y, encima, con los bonos, la Telefónica tendrá que bajar las tarifas", ha añadido el señor García Pablos, mientras que las ampliaciones de capital son bajísimas.

La OCU ha encargado a su servicio la realización de un estudio sobre los últimos datos facilitados por Telefónica, "es evidente que los 120.000 millones de inversión no sabemos para que son: las partidas tendrán que aclararlas. Desde luego, no es para ampliar en 600.000 líneas telefónicas nuevas cada año".

#### EL JUZGADO NO RECHAZO LA QUERRELLA CONTRA LA OCU

No es cierto que haya sido rechazada por el Juzgado de Instrucción número 9 de Madrid la querrela criminal presentada por la Compañía Telefónica Nacional de España, por calumnias e injurias, contra don Antonio García Pablos y demás personas integrantes de las juntas directivas de la OCU (Organización de Consumidores y Usuarios) y la UTTE (Usuarios del teléfono y las telecomunicaciones) según un comunicado de la Compañía Telefónica hizo público ayer tarde. Lo que propuso ese juzgado —añade el comunicado— normal en esta clase de procesos, fue la ratificación de la querrela por el representante legal de la empresa, trámite que quedó cumplimentado en la mañana de ayer. Sigue, por tanto, la querrela entablada su tramitación legalmente establecida.

En consecuencia —concluye— son inveraces las noticias profusamente difundidas ayer sobre este tema por algunos medios de comunicación social, acaso por transcribir sin comprobación las también inveraces informaciones que les fueron facilitadas.



## Aquí hay trato. Seguro.

Porque aquí no le diremos:

"lo toma o lo deja".

En todos los puntos Renault de España

podrá hacer ambas cosas a la vez:

Comprar o vender su coche.

Con toda confianza. Para eso estamos.

Los amigos de siempre, los que permanecen.

Con los coches que más le interesan a usted.

De todas marcas y precios.

Seleccionados y revisados por expertos.

En compra, venta o cambio.

Con financiación.

Sí, aquí hay trato. Seguro.

Un amigo le espera en:



### E.A.Z.A.S.A.

Avda. San José, 69 - Teléfono 422147  
ZARAGOZA - 13



Escribe:  
GARCIA

## Turno

### POLITICASAS

COUBERTIN VASCO

Si lo importante es participar, se verá en el referéndum del 25 de octubre en el País Vasco.

#### LOS "PROGRES"

Los progresistas institucionalizados en este país son la vanguardia de nuestra retaguardia.

#### ACCIDENTES DE CARRETERA

En un "puente" es muy triste empezar en la autopsia y terminar en la autopsia.

#### LA PRACTICA DEL CHEQUEO

El español que compra a plazos, en vez de someterse al chequeo, se somete al "letreo".

#### CREENCIA

Muchos creen ser la reserva nacionalsocialista de Occidente.

#### FRASE HECHA ACTUALIZADA

Lo que hay en España es de los españoles. Excepto lo que es de las multinacionales extranjeras.

#### LA HISTORIA

A unos les enseñan la Historia y a otros sólo les enseñan el cuento.

#### PEROGRULLADA

Antes del invento de la imprenta, el que escribía con letra de imprenta no sabía que empleaba caracteres de imprenta.

## La futura Ley de Fincas manifiestamente mejorables

# "No va contra los buenos empresarios"

(Lamo de Espinosa en el Congreso)



ESCRIBE:  
**Milagros Heredero**

Es una ley progresista. No va dirigida contra los buenos empresarios; tampoco va a resolver por sí sola el problema del paro; pero se va a aplicar con todo el rigor y con el rigor intelectual, es decir con criterios de valoración. No se va a expropiar al que más tiene, se va a expropiar al exproductivo, al que no rinde, al que deja escapar potencialidades y hace daño a la comunidad. Las garantías legales quedan establecidas con arreglo a un Estado de Derecho. De manera que sobran las lamentaciones, terminó Lamo de Espinosa con toda energía.

De acuerdo con esta ley, una vez que el Congreso la apruebe y la promulgue el Rey, las fincas sin explotar durante más de dos años se expropiarán o se obligará al arrendamiento. Lamo de Espinosa manifestó ayer en el Senado que la ley llevaba el espíritu de unas palabras del Papa Juan Pablo II: "Al derecho de la propiedad privada va unida una hipoteca social".

#### Y SIGUE EL TEMA DE LAS CARCELES

También se mostró muy elocuente en la Cámara Alta

el senador socialista Rogelio Borrás. Se trataba de unas denuncias en relación con la prisión de Herrera de La Mancha.

—La Ley General Penitenciaria no puede convertirse de ninguna manera en ninguna ley de adorno, sólo válida para ponerla en un marco o encuadernarla en un bonito tomo. Esta ley se ha de aplicar con todas sus consecuencias.

El senador socialista expuso con detalle los sucesos sobre los supuestos malos tratos en la cárcel de Herrera de La Mancha, y la muer-

te de Agustín Rueda, sucesos de los que la prensa se ha ocupado ampliamente, y manifestó la intención de su partido para estar muy pendiente de cuanto ocurra en las cárceles. Pidió al Gobierno que investigue y esclarezca la verdad sobre los sucesos y que imponga las debidas sanciones a los culpables, así como que dé cuenta de todo ello a la Cámara.

A propósito de una frase del senador García Oliva, quien dijo: "El espíritu democrático y constitucional debe incluir al centro y a la derecha, que no debe seguir

siendo una derecha estamental que lo que implica únicamente es la injusticia, pidió la palabra el senador centrista Borrego para aclarar: "Ser de izquierdas no es quitarse la corbata, como ser de derechas no es llevarla puesta". Es más fácil cambiar de ideas que de costumbres. Ya está bien de dividir al país convencionalmente en izquierdas y derechas. Tiene más vigencia ser marxista o no ser marxista. UCD no es marxista. La distinción izquierda-derecha carece hoy de fundamento y en todo caso habría que referirse a ideologías concretas y de fondo".

La Cámara Alta estuvo ayer al completo con la presencia de tres ministros, lo cual no es nada corriente: Lamo de Espinosa, Iñigo Cervero y Luis González Seara. El ministro de Justicia intervino brevemente sobre la revisión de cuatro mil setecientas plazas de funcionarios de la Administración de Justicia y la futura integración en un solo cuerpo de magistrados de carrera y jueces de distrito. El ministro Luis González Seara presentó los proyectos de creación de Universidades en Alicante, Cádiz, León y Politécnica de Las Palmas.

#### BOLEA: AFINIDADES CON TARRADELLAS

En los pasillos de la Alta Cámara encuentro al presidente de la Diputación General de Aragón. Comenta sobre las fiestas del Pilar.

—La verdad es que no he recibido muchas invitaciones —dice sonriente—. Ahora, mis chicos se lo han pasado en grande. Se iban a las ocho de la tarde y no volvían hasta las cuatro o cinco de la mañana. Pregunto a Bolea Foradada por su vieta a Tarradellas y su evidente afinidad con el Honorable.

—Es verdad, tenemos afinidades políticas y personales. Nos une entre otras cosas que los dos somos de pueblo y medimos más de 1,85. El es un hombre interesante, con mucha aceptación popular. Y he observado que los aragoneses residentes en Cataluña lo quieren mucho. Por cierto, cuando se me preguntó que cuando iba a ser invitada a la Generalidad a venir a Aragón, y yo contesté que no era presidencialista y que tenía que consultar con mis compañeros antes de cursar esta invitación.

## FRAGA INSISTE:

# «TODO ESTA EN CRISIS»

● "El Estado interviene cada vez más en todo y cada vez lo hace peor"



MADRID, 17 (Logos).— "Estamos atravesando una crisis que afecta a todos los sectores de la convivencia". Con esta afirmación comenzó Manuel Fraga Iribarne su disertación en la inauguración del curso de conferencias del Club del Sable.

Tras asegurar que el optimismo de hace años ha sido reemplazado por un pesimismo generalizado, Fraga añadió que la revolución cultural, manipulada por los grupos revolucionarios y la cultura de la decadencia están dando pie a un "terrorismo ideológico, no menos peligroso que el de las bombas y las metrallas". Y paso a enumerar las crisis: económico-social (estancamiento, inflación y paro), en las relaciones sociales (familia, es-

cuela, empresa y otras instituciones), crisis política sin precedentes, crisis de legitimidad, de seguridad (el Estado no cumple con su función primordial), de derecho, etc.

#### EL ESTADO DESBORDADO

"Hay —dijo— un desbordamiento de las funciones del Estado, con lo cual todas se cumplen mal. El Estado interviene cada vez más en todo, y cada vez lo hace peor".

Tras señalar que las ideas claves del Estado constitucional son la garantía de los derechos individuales y la división de poderes, que también están en crisis, afirmó que del Estado de instituciones ha dado paso a la partitocra-

cia y que los partidos políticos, al suplantar a sus representados, pueden destruir la sociedad pluralista que dicen defender. A la hora de buscar una solución para este mundo en crisis descartó la idea de revolución, que a su juicio también está en crisis, y manifestó que lo que hay que hacer es restaurar la política con mayúsculas, la política en serio, de las realidades sociales. "Hay que abandonar —agregó— las utopías y los mitos; desechar las ideas absurdas de que las sociedades pueden vivir y prosperar sin trabajo, sin esfuerzo y sin ahorro; de que la convivencia sea posible sin leyes, sin premios y sin castigos, y sin autoridad; ni de que pueda haber un consenso previo a las miles de decisiones que

hay que tomar cada día para que sigan funcionando".

#### POLITICOS "DE VERDAD"

Finalmente Fraga insistió en que ha llegado la hora de los políticos de verdad, a la vez conservadores y reformistas, y que así lo indica el movimiento de las ideas, en las que avanza la "nueva derecha", las tendencias electorales (en Francia, Inglaterra y hasta en Suecia), y sobre todo, los hechos que demuestran la superación de todo intento de parcheo de un Estado que se nos hunde. "Una moral, una sociedad en forma, un liderazgo energético, —concluyó— eso es lo que España necesita, y lo tendrá si dejamos de meter la cabeza debajo del ala".

Sobre el traslado  
de la festividad  
de Todos los Santos

# CHOCAN IGLESIA Y ESTADO

MADRID, 17 (Logos).— En respuesta a numerosas consultas recibidas ante la consideración de día laborable que algunos calendarios y medios de comunicación social dan al día de Todos los Santos, el secretario del Episcopado hace notar que la festividad de Todos los Santos, tradicionalmente celebrada el día uno de noviembre, no ha sufrido este año en España por parte de la autoridad eclesiástica alteración alguna en su solemnidad ni ha sido trasladada a otra fecha. Por consiguiente, los católicos deben seguir considerando el próximo día uno de noviembre como fiesta de precepto, salvadas las facultades que el ordinario diocesano tiene según el Derecho Canónico para una oportuna dispensa.

“Se requiere acuerdo entre Estado e Iglesia en lo que afecta a una conmemoración religiosa respetada por millones de españoles” ha dicho a “Logos”, entre otras cosas, D. Jesús Iribarren, secretario de la Conferencia Episcopal.

Ante la decisión del Ministerio de Trabajo de convertir en día laborable la festividad de Todos los Santos este año, la agencia “Logos” ha conseguido del secretario de la Conferencia Episcopal las siguientes declaraciones:

—La nota dada por el Ministerio de Trabajo, ¿puede explicarse porque la ausencia de normas concórdato-

rias exige una decisión de la autoridad civil?

—Es de notar que nunca se produce un vacío jurídico: mientras no rijan los nuevos acuerdos con la Santa Sede, sigue vigente el Concordato de 1953.

En ambos casos se requiere acuerdo entre Estado e Iglesia, porque no se trata de declarar día de trabajo o de vacación un diecisiete de octubre o un veinticuatro de febrero cualquiera, como frías fechas de calendario, sino de una conmemoración religiosa respetada por millones de españoles.

—El comunicado leído por televisión y radio no habla de supresión de la fes-

■ “El Estado no debe poner al Episcopado frente a hechos consumados”

■ Según la Iglesia el 1 de noviembre, sigue siendo fiesta de precepto

ta del uno de noviembre, sino de traslado y eso de acuerdo con la autoridad eclesiástica.

—No existe declaración alguna de traslado de la fiesta de “Todos los Santos” al domingo siguiente al uno de noviembre.

Por el contrario, la congregación romana de liturgia es opuesta a toda traslación de fiestas: incluso si por razón grave una fiesta pierde el carácter de obligatoriedad de la misa y la prohibición del trabajo, la liturgia debe celebrarse en el día que el calendario señala.

## GRAN PERTURBACION

Hay que añadir, además, que la única instancia que con carácter nacional podía dar un comunicado sería la Conferencia Episcopal, y ésta no lo ha hecho.

—Parece entonces que es imposible separar en la tradición española la fiesta de Todos los Santos del día de Difuntos.

—En efecto, en el caso de la fiesta de Todos los Santos el Episcopado Español entiende que causaría una gran perturbación en los fieles católicos que una fiesta religiosa secular cambiara de repente y sólo por un año su carácter, debido a unas consideraciones totalmente ajenas a la liturgia o a unas exigencias pastorales.

Por otro lado, estiman los obispos que, dado el carácter popular y tradicional de la visita a los cementerios en dicha fiesta, podría provocarse una reacción adversa en toda España, que culparía a la Iglesia de romper una de las más arraigadas costumbres familiares.

Yo estimo que el Estado debe asumir la responsabilidad de su decisión, sin poner al Episcopado frente a hechos consumados, atribuyéndole un acuerdo que no ha existido.

—¿Qué puede pasar si empresarios y trabajadores se encuentran ante dos criterios contradictorios?

—Los conflictos de conciencia tienen una solución bien conocida. Ante una situación difícil o por razones poderosas, el Derecho Canónico da a cada obispo en su diócesis la facultad de dispensar con carácter general a los fieles del cumplimiento de unos deberes que les causan graves inconvenientes.

Por otra parte, cada fiel cristiano, si se encuentra moralmente imposibilitado de cumplir una ley eclesiástica, queda automáticamente dispensado de ella: la Iglesia quiere obligar, pero no dañar.

La lástima es que se lleve a estas situaciones de conflicto en materias en que está previsto el diálogo.

## SUAREZ VIAJERO

MADRID, 15 (Logos).— El viaje del presidente Suárez al País Vasco no será antes del 25, día del referéndum para el Estatuto de autonomía, en contra de lo que se había especulado en algunos medios.

Según fuentes solventes consultadas por Logos es criterio del presidente no interferir en el proceso de campaña electoral para el Estatuto. Al parecer las fuerzas políticas vascas habrían pedido que Madrid no interviniera en la campaña electoral para que el proceso estatutario mantenga su carácter autónomo.

El presidente del Gobierno, Adolfo Suárez, viajará a Gerona el sábado día 27.



# Chivatazos

## Controvertido Fuentes Quintana

Información capitalina. Una de las figuras más interesantes que pululan por el panorama político nacional y que desde hace meses está un poco, sólo un poco, en la sombra, es el profesor Fuentes Quintana.

Desde su defenestración por los “eléctricos”, sus apariciones públicas se han limitado a diversos artículos de prensa, todo ellos relativos a la situación económica, y a alguna que otra conferencia suelta.

En principio parece bien poco para sus posibilidades.

Pero la capacidad de actuación de una persona inteligente no se limita a la presencia pública. Como es bien sabido, en todas partes se toman más decisiones en privado que en público y Fuentes Quintana es uno de los que, privadamente, más ascendencia tienen sobre Adolfo Suárez.

Tan es así que, a pesar de sus públicas discrepancias con Abril Martorell, está considerado, y de hecho lo es, como uno de los consejeros fijos del presidente. Y no sólo para cuestiones de política económica.

La importancia que este dato tiene se podrá medir en sus justas dimensiones si pensamos en que Martorell es cuñado de Suárez y persona que goza de su total apoyo. En más de una ocasión le ha salvado el sillón ministerial el presidente en persona.

Esta situación plantea la duda en determinados círculos políticos sobre la vinculación mayor o menor de Suárez al PEG, obra personal del tándem Abril-Leal y de su equipo.

Se ha repetido hasta la saciedad que la salida de la crisis es una de las principales tareas con que se enfrenta España en estos momentos y esa salida requiere, como mínimo, una dirección política-económica coherente. ¿Existe esa coherencia en el actual equipo y adláteres?

Amplios sectores empresariales lo ponen en duda y de ahí que no cesen los rumores sobre el posible recambio en Presidencia.

Como ya dijimos en otro CHIVATAZO, todas las posibilidades apuntan hacia un hombre de UCD con sólidos contactos en el mundo de las finanzas, tanto a nivel nacional como internacional, y que cuenta con la plena confianza de los “fuertes” de la clase empresarial.

## Temores socialdemócratas

Parece ser que los chicos de UCD, especialmente a los antiguos socialdemócratas, no les ha gustado un pelo la filtración del Comité Ejecutivo en el que Fernández Ordóñez se despachó a gusto, porque esto creó imagen de trabajo fraccional en el seno del partido. Trabajo fraccional que se carga sobre sus espaldas.

Esta es la razón por la que están ahora, a golpe de teléfono, diciéndonos a todos los comentaristas de la cosa política que en UCD no hay tendencias, que la intervención de Ordóñez no desentendió dentro de la reunión y que el tono general de las demás fue el mismo.

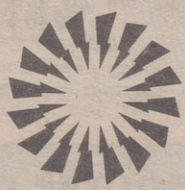
Incluso a nivel oficial del partido ha trascendido esta misma línea informativa, pero mi “agente” en las altas esferas ucederas me confirma que todo eso no es cierto. Que Fernández Ordóñez soltó caña y la soltó bien.

En el fondo de toda esta cuestión está el proceso de asambleas internas que estos días se están realizando a nivel provincial para renovar los cargos en los distintos comités ejecutivos. Los exsocialdemócratas temen que estas informaciones influyan negativamente en los delegados, por la ascendencia natural que Suárez tiene entre la base del partido, y éstos se niegan a dar su voto y confianza en quienes están más próximos al origen de la crítica.

Al parecer en determinadas “familias” no sienta bien que los errores se canten y se canten alto.

KARLA

Impuesto sobre la Renta  
de las Personas Físicas



Secretaría General Técnica  
Servicio de Publicaciones

Beneficios tributarios  
de la Nueva  
Legislación Fiscal

## SU VIVIENDA PUEDE REDUCIR SUS IMPUESTOS

El Ministerio de Hacienda informa:

En caso de que Usted adquiera en propiedad, cambie o amplie el piso que constituye su vivienda habitual, puede beneficiarse de las siguientes ventajas fiscales:

- **Compra de la vivienda con recursos propios**
  - **Compra al contado**  
Si la compra de la vivienda se efectúa al contado el contribuyente podrá deducir de su cuota a ingresar por el Impuesto sobre la Renta del año en que la adquiera, el 15% del importe total del precio de la misma.
  - **Compra a plazos**  
Si la compra se efectúa a plazos, de la cuota a ingresar por el Impuesto sobre la Renta se le deducirá el 15% del importe de los plazos satisfechos cada año.  
Además, si el pago aplazado devengase intereses, el importe anual de estos se deducirá de los ingresos a declarar.
- **Compra de la vivienda mediante crédito**  
Cuando el contribuyente adquiera la vivienda mediante crédito, de su cuota a ingresar por el Impuesto sobre la Renta se deducirá el 15% de las cantidades destinadas anualmente a la cancelación de dicho crédito.  
Además, los intereses que devengue dicho crédito, se deducirán de los ingresos a declarar anualmente.
- **Cambio de vivienda**  
Si adquiere la nueva vivienda con el importe total de la venta de su vivienda anterior y esta venta le hubiera producido una plusvalía, se restará de dicha plusvalía la cantidad de dos millones de pesetas.
- **Ampliación o mejora de la vivienda**  
A las cantidades invertidas en la ampliación o mejora de la vivienda se les aplicarán los mismos beneficios fiscales que los indicados para la adquisición.

CONSULTE  
CUALQUIER DUDA  
EN SU DELEGACION  
DE HACIENDA



Información bursátil facilitada por el Banco de Vizcaya para ARAGON/expres.

## MADRID

En la sesión de hoy el papel ha vuelto a aparecer dominando las posiciones negativas en el conjunto de la bolsa. En los bancos comerciales la presión

# EL PAPEL VUELVE A DOMINAR

vendedora era mayor y registran pérdidas casi generales, del orden de 2 enteros. Los bancos industriales siguen con repeticiones. Irregular el sector eléctrico donde las recuperaciones y las pérdidas no llegan a 1 entero, destacando la baja de Iberduero que es de 1 punto. En alimentación Ebro cede 2 y seguros el Fenix pone papel menos 3. Descensos suaves, generalmente de 1 entero, en inmobiliarias y constructoras y en inversión, destacando Carmosa menos 4. Mejor disposición para los monopolios con mejoras de 0,25 en Campsa y Telefónica y de 0,50 en Tabacalera. Bien el grupo del automóvil recuperando 3 enteros Motor, 2 Seat y Santa Ana y 2 Fasa. En los siderúrgicos hay una mejora

de 1 entero en Hornos, pero perdían 1 Aceros y 1,25 Tubacex. Dominio de signos negativos para químicas y papeles perdiendo 2 Explosivos y Petromed y 1,5 P. Reunidas. El cierre débil. Índice: 89,28 - 0,30

## BARCELONA

Mercado sostenido y equilibrado que ha mantenido la tónica negociadora de las últimas sesiones. El dinero ha presentado los primeros síntomas de cansancio, principalmente en el sector eléctrico que ve recortados sus cambios, cediendo 1 entero Sevillana y Unión, 0,75 Fecsa y 0,5 Iberduero. En Qui-

micas faltan cambios para Cros, Carbueros e Hidronitro, repiten Explosivos y Aragonesas y cede 0,5 Petróleos. En el automóvil Seat gana 2 y Citroen pierde 3, destacando Motor en avance de 3 enteros. Con diferencias mínimas en los grupos de constructoras, papeleras e inmobiliarias. En los bancos industriales o repeticiones, con mejora de 2 en Unión y pérdida de 2 en Bic. Los comerciales tienen pérdidas de 5 puntos en Santander, 4 en Popular y 3 en Hispano. El cierre de sesión equilibrado pero indeciso.

## BILBAO

Ha caído de nuevo la bolsa de Bilbao en un clima de atonía y aburrimiento. El aliciente de la sesión ha sido el inicio del justo homenaje a D. Javier Abaitua, agente de Bilbao, durante 49 años y síndico durante cerca de una década. Síntomas de resistencia a bajar los cambios en Hidrola, Sevillana, Iberduero y Reunidas, mientras Viesgo y Unión se deslizan 1 entero. Avance de 4 enteros en Cerrajería y 1 Nueva Montaña, Hornos recuperan 0,25 pasando igualmente Echevarría y Menera, para descontar Tubacex 3. Predominio de equilibrios en los bancos, no siguiendo la tendencia Banesto que recorta 5,5 y Popular 1, opción distinta el Urquijo que gana 1. En las químicas no se alteran Papelera y Firestone, bajando 0,75 Explosivos. Tabacalera sube 1 y 0,5 Campsa, importe este que pierde Telefónica. El corro de construcción y cemento no oscila ningún valor, lo mismo que el grupo asegurador. Lo más destacable de los restantes valores es el deterioro que sufre Bodegas Bilbaínas de 12,50 y por el contrario Koipe gana 2. Cierre soso. El índice pierde poco más de un cuartillo y queda en 90,75

## MEDIDAS DE LIBERACION DEL SECTOR EXTERIOR

MADRID, 17 (Logos).— El paquete de medidas de liberalización adoptado en septiembre se inscribe en el marco de una política económica exterior, preconizada.

En el PEG (Programa Económico del Gobierno), que busca una racionalización de nuestro mecanismo arancelario, una mayor apertura al exterior y, en definitiva, la utilización de dicho sector en la política antinflacionista y en la recuperación económica interna, explicó el ministro de Comercio y Turismo, Juan Antonio García Díez, a los empresarios reunidos en la APD para estudiar las medidas de liberalización del sector exterior.

El señor García Díez empezó su intervención describiendo los principales factores que configuran hoy nuestro sector exterior: escasez de recursos propios, integración a plazo medio en la CEE, redistribución de industrias y reasignación de recursos a escala internacional, y la crisis iniciada en 1974 que ha dado lugar a fuertes tendencias proteccionistas.

España, indicó García Díez, sólo obtendría perjuicios de una extensión de las tendencias proteccionistas en el mundo. Para nosotros el avanzar hacia una política exterior más abierta es una necesidad. Y, por otro lado, es, en las actuales circunstancias, una posibilidad. García Díez analizó la evaluación de la balanza de pagos en los últimos años, destacando como tras la crisis de los años 1974 a 77 nuestra balanza corriente se ha recuperado espectacularmente en 1978 y 1979.

## BOLSA de MADRID

	Preced.	HOY
<b>BANCOS</b>		
Banco Zaragozano .....	217	217
Banco Exterior .....	251	251
Banco Central .....	239	257
Banco Español de Crédito .....	232	230
Banco Hispano Americano .....	237	235
Banco de Santander .....	237	235
Banco Popular Español .....	217	215
Banco de Bilbao .....	231	229
Banco de Vizcaya .....	238	237
Banco Industrial de Cataluña ..	145	---
Banco Occidental .....	138	136
Banco Atlántico .....	208	---
Banco Urquijo .....	213	213
Banco Industrial del Sur .....	194	---
<b>ELECTRICAS</b>		
Hidro Española .....	65	65,25
Sevillana .....	63	63,25
Cantábrico .....	63	63
Eléctrica Viesgo .....	61,25	---
Hidro Cataluña .....	49,25	49
Iberduero .....	60,5	59,75
E. Reunidas .....	42	40,5
Unión E. Madrileña .....	66	66,5
Fenosa .....	54,5	54,5
Fecsa 1.000 .....	60	60,75
<b>MINERAS</b>		
Ponferrada .....	33	31
Duro Felguera .....	46	---
<b>SIDEROMETALURGICAS</b>		
Altos Hornos .....	12	13
Auxiliar F.C. ....	30	30
<b>ALIMENTACION</b>		
Azucarera .....	57	57
Ebro .....	291	249
Aguilas .....	51	---
<b>QUIMICAS</b>		
Petróleos .....	125	126
Explosivos .....	42,25	40,5
Energías .....	29	29,5
<b>CONSTRUCCION</b>		
Dragados .....	114	114
Urbis .....	43,25	43,5
Inmobiliarias Metro .....	81	80
Vallehermoso .....	80,5	80
<b>VARIOS</b>		
Telefónica .....	60,5	61,75
Galerías Preciados .....	45,5	46,5
Campsa .....	220,25	220,5
Tabacalera .....	120,5	121
Unión Fénix .....	270	---
Seat .....	41	43
Renta inmobiliaria .....	50	50

## Cambios de la sesión de hoy facilitados por



CAJA DE AHORROS DE ZARAGOZA, ARAGON Y RIOJA

## GRADUADO ESCOLAR NOCTURNO 8.º E.G.B.

### CIRCULO «COLEGIO SAN RAFAEL»

De educación permanente de adultos (E.P.A.)

La clasificación como círculo de E.P.A. concedida por el Ministerio de Educación y Ciencia supone que todos nuestros alumnos, tanto en las evaluaciones como en el examen final, serán calificados por los profesores del centro

Información e inscripciones, en el propio Colegio, de 6 a 9

Berenguer de Bardají, 27 (Delicias). Teléfono 332768

# EMPRESARIO

El Instituto de la Pequeña y Mediana Empresa Industrial (IMPI) y el Centro para el Desarrollo Tecnológico Industrial (CDTI) son Organos creados por el Estado para ayudarte, si no los conoces infórmate.

Asiste a las conferencias que para ello ha organizado

## La Confederación de la Pequeña y Mediana Empresa de Zaragoza

Día 18, a las 11,15 horas,

## En el Salón de Actos de la FERIA DE MUESTRAS

TEMA:

«La Pequeña y Mediana Empresa ante la integración de España en la CEE»,

por el Presidente del IMPI,

D. EDUARDO GIMENEZ FERNANDEZ

TEMA:

«Investigación y desarrollo: Fuentes de Financiación externa a la Empresa»,

por el Director General del CDTI,

D. JUAN LUENGO VALLEJO

Sala BARBASAN

D. JAIME I, 33

RICARDO USON

Inauguración, mañana día 18





## La "cumbre" municipal de Caspe

ZARAGOZA, 17 (ARAGON/expres).— La organización de la magna asamblea de municipios aragoneses por la autonomía, que se celebrará en Caspe el próximo domingo día 21, sigue adelante.

Para dicha organización se ha constituido una comisión de alcaldes en la que están presentes los de Andorra, Caspe, Ejea, Epila, Fraga, Lanaja, Mequinenza, Monzón, Tauste, Zaragoza y Zuera.

Para el próximo viernes está prevista la celebración de una reunión de todos los alcaldes de ayuntamientos que ya han confirmado su asistencia al acto de Caspe perteneciente a las comarcas del Bajo Jalón en la Casa Consistorial de Alagón. En dicha reunión se tratarán aspectos como la autonomía municipal, la participación de los ayuntamientos en la elaboración del Estatuto, el reconocimiento de las comarcas naturales, etc...

Dicha convocatoria corre por cuenta de las alcaldías de Alagón y Epila.

## Una conferencia sobre la crisis energética

ZARAGOZA, 17 (ARAGON/expres).— El próximo viernes, día 17 a las 7,30 de la tarde, tendrá lugar una conferencia en el Colegio de Ingenieros Industriales sobre "Solución a la crisis de la energía", que correrá a cargo de Miguel Ruiz Luengo, ingeniero industrial y socioeconómico, en la que planteará su tesis de que la energía es una de las pocas cosas que el hombre puede usar libremente y sin medida, por lo que la crisis energética que padecemos está producida artificialmente en base a una política al servicio de los intereses de las multinacionales.

## Un nuevo libro del profesor Torralba

ZARAGOZA, 17 (ARAGON/expres).— Ayer se presentó en la galería de arte "Sala de Libros", un nuevo título de la Colección Básica Aragonesa, de Guara Editorial, presentación que corrió a cargo del profesor de Historia del Arte Gonzalo Borrás. El nuevo volumen sobre Pintura Contemporánea Aragonesa, de Federico Torralba Soriano, Catedrático de Historia del Arte de la Universidad Cesaraugustana contiene dos partes diferenciadas, como puso de manifiesto el presentador, una referida a la primera parte del siglo y otra a la pintura de la postguerra hasta la actualidad.

El libro de Guara Editorial está ilustrado con numerosos dibujos y pinturas de diferentes artistas aragoneses y, aunque no es un libro exhaustivo ni pretende serlo, es una aportación necesaria y "valiente" del profesor Torralba a la historia del arte aragonés.

Sólo se atienden las urgencias

# JUSTICIA: huelga total en Zaragoza

ZARAGOZA, 17 (ARAGON/expres).— Hoy se desarrolla el primer día de huelga en el sector judicial. Como recordarán, el paro tiene un carácter indefinido y ha sido convocado por los funcionarios de justicia en defensa de sus reivindicaciones.

El ambiente que se respira en los diferentes Juzgados es de resignación ante lo inevitable. A lo largo de la mañana, algunas personas, que no sabían todavía que los funcionarios estaban en huelga, se han desplazado a los Juzgados. Como es lógico, la mayor parte de ellos han tenido que volver a su casa si haber solucionado su problema. De todas formas, las protestas han sido mínimas y no se puede contar ningún caso especial que haya motivado algún tipo de incidente. Cuando estas personas llegaban al Juzgado correspondiente eran informadas sobre el paro y de la imposibilidad de atenderlas mientras no se solucionara el problema. Ante lo cual, la respuesta más frecuente ha sido un encogimiento de hombros. Por lo demás, todo el edificio de los Juzgados estaba prácticamente vacío ya que —según los funcionarios— la paralización ha sido total, pues se han sumado a la huelga la casi práctica totalidad de la plantilla de funcionarios de Zaragoza, que está compuesta por unas 200 personas. También han destacado que por el momento no ha habido ningún tipo de problema y que se mantendrán en su postura hasta tanto no sean satisfechas sus reivindicaciones.

En el Registro Civil nos han informado que sólo atendían las defunciones y algunos casos realmente excepcionales, entre los que se encuentran todos aquellos documentos objeto de prescripción. No obstante, no se admitía la entrada ni la salida de ningún documento que no fuera urgente. Esta consideración, naturalmente, cae bajo el mandato directo del juez correspondien-

te. Las personas que atienden estos casos son el juez, su secretario y un interino. En este sentido hay que dejar constancia que todo el Cuerpo de Interinos no han secundado la huelga, por lo que desarrollan su trabajo con toda la normalidad. Entre los casos graves que se han atendido está mañana en el Registro Civil hay que destacar el de un árabe que había viajado desde Canarias para resolver unos asuntos y que en vista de ello, al instante se le atendió.

Con los jeces que hemos hablado, en general comprendían la postura de huelga de los funcionarios, pero estaban sumamente preocupados por sus consecuencias, debido a la influencia directa que ella tiene sobre la sociedad en general.

En la puerta del Juzgado de Instrucción número 3, que es el que tiene el servicio de Guardia, había un cartel que anunciaba "Sólo se atenderán a los detenidos y casos urgentes. Rogamos disculpen las molestias". En el pasillo el médico forense y un auxiliar interino. Aquí nos han comunicado que también tenían previsto atender todos los casos urgentes, dentro de sus posibilidades, que, lógicamente, eran pocas. De todas formas, piensan celebrar todos los juicios orales señalados para los días que dure la huelga.

En el Juzgado de Instrucción número 2, que atiende los asuntos criminales, se atenderán los casos más urgentes, así como también se espera celebrar todos los juicios señalados.

Por último, en el Instituto Anatómico Forense "Bastero Lerga" se están cubriendo a la perfección los trámites. Esta mañana han sido enterradas dos personas, las únicas que quedaban en el lugar. Para futuros casos está previsto su enterramiento, por lo que se espera que no haya problemas en este sentido.

Instituto Nacional número 5

## SIN EDIFICIO

ZARAGOZA, 17 (ARAGON/expres).— Los profesores del Instituto Nacional de Bachillerato Mixto n. 5 de Zaragoza nos informan que ayer no pudieron comenzar las clases por no disponer de edificio donde impartir las enseñanzas.

Durante los dos cursos anteriores el Instituto Mixto n. 5 utilizó los locales del antiguo Ayuntamiento, que se encuentra en estado totalmente ruinoso, debido a lo cual en abril pasado fue trasladado provisionalmente al Instituto Nacional de Bachillerato Mixto n. 8, en el barrio de la Bombarda, que se inaugura oficialmente este curso, por lo que no es posible su continuidad en aquellas instalaciones.

Según nos informan los profesores del Instituto n. 5, el Ministerio les confirmó el curso pasado que provisionalmente, para el presente, ocuparían, si estaba terminado, el edificio construido para Colegio Nacional en la antigua cárcel de mujeres de la calle Predicadores, hasta que quedase remodelado el edificio del antiguo Ayuntamiento en la plaza de Sto. Domingo.

Los profesores han venido manteniendo reuniones periódicas desde el pasado día 2, fecha oficial del comienzo de las clases, y han

expuesto reiteradamente al delegado provincial y al inspector jefe de Enseñanza Media la situación angustiosa por la que atraviesan. Se encuentra a estas alturas sin edificio donde impartir las clases.

Para el día 19, viernes a las 8 de la tarde, hay convocada una reunión con los pa-

dres de los alumnos en las instalaciones del Instituto Nacional de Bachillerato "El Portillo", junto a la Plaza de Toros, para informarles de la situación por la que atraviesa el Mixto n. 5 y a la que están invitados el delegado del Ministerio y el inspector técnico de Enseñanza Media.

## BOLEA HABLA EL LUNES EN EL "CLUB SIGLO XXI"



ZARAGOZA, 17 (ARAGON/expres).— El presidente de la Diputación General

de Aragón y senador por Zaragoza, don Juan Antonio Bolea Foradada, ocupará el próximo lunes, día 22, la tribuna del "Club Siglo XXI" en Madrid.

El presidente de la Diputación General de Aragón pronunciará una conferencia, dentro del ciclo que lleva como lema "Convivencia y respeto social" y cuyo tema concreto será el de "Autonomías y solidaridad".

La hora de la conferencia, que tendrá lugar en los locales del club (calle Juan Ramón Giménez, 8) comenzará a las ocho de la tarde.

## La Trastienda

### LA BATALLA DE U.C.D.

MIREN por donde, destapar el bodrio interno de un partido tiene su encanto, hasta su encanto personal, porque enseguida te llaman dando explicaciones, puntualizando, extendiéndose en las apreciaciones. Y esto lo hacen los que estaban callados como muertos diciendo que aquí no pasaba absolutamente nada. Bueno, pues el encanto es una cosa maravillosa, porque es como tirar del hilo para llegar al ovillo, que se sabe cuando empieza, pero no cuando acaba. Por ejemplo, cuando se habla de disensiones internas en un partido, UCD o cualquier otro, enseguida se aprovecha para decir que se está haciendo trabajo de fracción, que más que lucha ideológica es lucha por el poder, que no hay enfrentamiento de ideologías y un montón de cosas.

\*\*\*

El asunto de la UCD va a ser la vedette morena de la semana. Luis del Val, a quien se quiere presentar como un candidato sin posibilidades, puede dar bastante juego y, de todos modos, va a dejar muy claro el intento de democratizar el partido en Zaragoza, que no es poco. Hasta la saciedad han explicado sus correligionarios que no se trata de una tendencia y que, aunque son socialdemócratas no se plantea la cosa a nivel de lucha ideológica sino de intento democratizador. Esto lo están explicando en la capital pero especialmente en los pueblos, donde Gaspar Castellano, no las tiene todas consigo, en contra de lo que parezca.

\*\*\*

Lo que pasa es que los llamados progresistas de UCD son unos auténticos ilusos. Mientras ellos dicen luchar por democratizar el partido, el aparato se encarga de otras cosas, por ejemplo de manipular la asamblea. Hay una cosa como muy descarada que es el Boletín Extraordinario del partido, dedicado a la Asamblea Provincial, en el que se incluyen una entrevista de dos páginas con Juan Antonio Bolea y otra entrevista de dos páginas con Fernando Herréiz, curiosamente dos hombres de una misma tendencia. O sea, cuatro páginas de un total de diez que tiene el Boletín, incluida la portada. El resto de los folios, aparte del editorial, son plomos de mucho cuidado como extractos de los estatutos y cosas por estilo. Un descaro, vamos, un poco pasado de rosca.

\*\*\*

Otro descubrimiento del boletín es el número de militantes que tiene el partido en Zaragoza. Resulta que son mil quinientos cuarenta y dos, muchos más de los que temíamos. Ahora bien, la representación en la asamblea es fabulosa, nada menos que quinientos setenta, un delegado por casi tres militantes. De alucine, vamos, de representación cuasi directa. La distribución por comarcas es también muy curiosa, de manera que en Calatayud tienen la tira, más militantes que en la capital. Estos bilbilitanos...

\*\*\*

Y para terminar con UCD por hoy, pidiendo perdón porque esto es una plasta intragable, decir que todavía está en el aire la tercera lista, aunque parece que Gaspar Castellano (así le llaman en algunos rincones de los madriles), está decidido a presentar su propia lista con su hermano político y apadrinado José Luis Merino. Hoy debe de resolverse el asunto, o como mucho mañana, cuando esté de vuelta de la capital el señor Bolea, tan preocupado el hombre con esta batalla por el partido en Zaragoza. Porque realmente la batalla que se va a dar en la UCD de Zaragoza va a ser una especie de test para todo el partido, y en Madrid se sigue muy de cerca el desarrollo de los acontecimientos. Y hasta hay quien dice que Luis del Val es un mandado y sabe lo que hace.

EL INFILTRADO

Mañana Pleno Municipal

# CONOCERA 116 EXPEDIENTES

ZARAGOZA, 17 (ARAGON/expres).— Mañana celebrará pleno ordinario el Ayuntamiento de Zaragoza, que conocerá un orden del día de ciento dieciséis expedientes, entre los que caben destacar algunos de interés presentados por las distintas comisiones.

Entre los diecinueve dictámenes que somete la Comisión de Urbanismo cabe señalar, además de la aprobación de un proyecto relativo a obras de saneamiento y abastecimiento de agua y pavimentación de las calles Juan XXIII y Monte Carmelo, ratificar el acuerdo de la Comisión Permanente de comparecer en el Programa de Actuación Urbanística y Plan Parcial del Área "Entreríos", promovida por INUR, para las instalaciones de General Motors. La misma comisión somete la aprobación de algunos estudios de detalle y dejar sin efecto un apartado de acuerdo plenario del pasado seis de septiembre por el que se acordaba interponer recurso de reposición ante el MOPU y en su lugar se apruebe con carácter inicial la modificación del Plan General vigente, con cambio de modificación de suelo para la construcción de viviendas sociales en terrenos sitios entre la carretera de Castellón y el Canal Imperial. Por último, se some-

te la no aprobación del proyecto de red de alimentación, en la zona residencial Rey Fernando el Católico, a petición de la Distribuidora de Gas de Zaragoza.

Entre los expedientes que somete la Comisión de Acción y Promoción Social, hay que destacar uno acerca del reparto de las ayudas concedidas para las fiestas de los barrios de la ciudad en el presente año. Dos expedientes se refieren a la contratación de calefacción en colegios nacionales y la contratación de la prestación del servicio municipal de deportes. La Comisión de Acción y Promoción Social somete un acuerdo para aprobar las ordenanzas municipales sobre protección del medio ambiente y de ruidos y vibraciones sonoras y el expediente sobre el cambio de nombre de algunas calles de la ciudad.

La Comisión de Economía y Finanzas, entre los asuntos que somete figura el acuerdo de concertar una operación de Tesorería de ciento cincuenta millones de pesetas con el Banco de Crédito Local, así como aprobar el anteproyecto de presupuesto extraordinario de financiación del presupuesto especial de Urbanismo para el presente año. La misma comisión somete

algunos acuerdos sobre aplicación de contribuciones especiales y quedar enterada la Corporación de resoluciones del Tribunal Económico Administrativo favorables al Ayuntamiento.

Entre los expedientes que somete al pleno la Comisión de Propiedades destaca la ratificación de anterior acuerdo por el que se disponía la cesión gratuita al Ministerio de Educación y Ciencia de un terreno propiedad municipal para construcción de un centro de Formación Profesional. Se somete también la aprobación de un proyecto de instalación de señales automáticas para regulación del tráfico en Zaragoza, y la aprobación del acta de entrega de terrenos por Real Club de Tenis, sitios en el Paseo de la Mina, de propiedad municipal. Por último, esta comisión somete la modificación de estatutos que rigen el Patronato Municipal de la Vivienda.

De los expedientes que somete la Comisión de Régimen Interior, el más importante se refiere al acuerdo de incremento del catorce por ciento de las retribuciones percibidas por el personal contratado durante el ejercicio anterior, con efectos desde el primero de enero al treinta y uno de diciembre de este año.

## JORNADAS DEL PACTO ANDINO

ZARAGOZA, 17 (ARAGON/expres).— Organizadas por la asociación "Consultores Aragoneses" se están celebrando en nuestra ciudad las Jornadas del Pacto Andino.

Dichas Jornadas, que comenzaron el pasado lunes día 15, finalizarán el próximo viernes, 19. En ellas se están desarrollando una serie de conferencias sobre diversos aspectos de las naciones que componen dicho pacto.

Las dos primeras corrieron a cargo de José Lorenzo García Martín, consejero comercial de la Embajada de Venezuela y secretario general de la Cámara de Comercio de Venezuela en España, y tuvieron por títulos "Características generales y evolución del acuerdo de Cartagena" y "Venezuela: hechos y posibilidades". El acuerdo de Cartagena al que hace alusión el encabezamiento de la primera de ellas no es ni más ni menos que el origen del Pacto Andino, que se firmó en aquella ciudad hispanoamericana.

Ayer intervinieron Carlos Barrios, consejero económico de la Embajada del Perú, con la ponencia que llevaba por título "Estudio socio-económico y posibilidades de inversión extranjera en el Perú" y el ministro agregado de Cultura y Prensa de la misma Embajada, Sr. Zabaleta, con el tema "Aspectos socioculturales e idiosincrasia peruana". Se instaló una exposición de fotografías alusivas al país inca y se proyectó un documental informativo del mismo.

Para hoy está prevista la jornada de Bolivia, con la intervención de Antonio Mariaca Mendieta, consejero de la Embajada boliviana, que disertará sobre "Clima de inversiones en Bolivia" y del ministro secretario de la misma, Sr. Gutiérrez, sobre "Aspectos concretos del comercio exterior boliviano".

Para mañana jueves se cuenta con la asistencia como orador del ministro de la Embajada del Ecuador, Oswaldo Ramírez Landazuri, con dos ponencias sobre la realidad ecuatoriana que llevan por título "Oportunidades de inversión y desarrollo en el Ecuador" y "Aspectos y procedimientos del comercio exterior ecuatoriano".

Por último cerrará estas jornadas el embajador de Colombia en España, Abdón Espinosa Valderrama, con el tema "Colombia en el contexto del Pacto Andino".

El moderador de todas estas sesiones es el subdirector de "Consultores Aragoneses", Jorge Eliecer Villota Aguilón.

Como es fácilmente apreciable por los títulos de la mayoría de las intervenciones, las Jornadas están claramente dirigidas hacia los posibles inversores aragoneses en Latinoamérica y especialmente en los países componentes del Pacto.

Mención especial merece el embajador colombiano, que cerrará el ciclo, pues está considerado en todos los ambientes como uno de los artífices materiales del Pacto Andino.

Abdón Espinosa Valderrama ostenta la Embajada de Colombia en España desde mayo de este año y tuvo un papel destacado en las gestiones que prepararon la reciente visita del presidente colombiano César Turbay Ayala.

El embajador visitará Zaragoza el próximo viernes por primera vez y, aparte de su intervención en las Jornadas del Pacto Andino, tiene previsto prolongar su estancia entre nosotros hasta el día 20.

EL GRUPO ASEGURADOR ZURICH PRESENTE EN LA FONM - 79

# MAÑANA, «ANATOMÍA DE UN GRAN INCENDIO»

Será presentada en el salón de actos de la Feria

**R**ECIENTEMENTE y en nuestra ciudad se implantó un sistema internacional en el campo del seguro como es el llamado "DRIVE-IN" que funciona con gran éxito en varios países y en los últimos meses en las principales ciudades españolas. Este sistema fue implantado en Suiza hace unos 11 años por el Grupo Asegurador Zurich y su principal denominador común o característica es el tratamiento acelerado de siniestros. Cualquier vehículo automovilístico que sea afectado por un siniestro, si sus daños no le impiden circular puede utilizar los servicios del DRIVE IN, que tiene establecidos el grupo asegurador Zurich Vita Hispania, donde se cumplimenta el parte de declaración de accidente, peritan el mismo, fotografían los daños del vehículo dejando a disposición del cliente el cobrar en el acto y en efectivo el importe del valor tasado o efectuar la reparación en alguno de los talleres recomendados.

### EL GRUPO ZURICH EN LA FONM 79

Ahora de nuevo el grupo Zurich vuelve a ser actualidad, pues por vez primera está presente en la Feria Oficial y Nacional de Muestras, en los stands números 276 al 281 de la sección 5. Nos ha sorprendido mucho el encontrar a esta empresa líder del seguro internacional en la Feria de Muestras y el haber leído en el programa de

actos de la FONM, la celebración para mañana día 18 de octubre a las 18 horas de una conferencia audiovisual muy interesante titulada "La prevención de incendios en la empresa-Anatomía de un gran incendio" que tendrá lugar en el Salón de Actos del recinto ferial, patrocinada y organizada por Hispania Zurich Vita. Para conocer más detalles de la presencia de esta empresa en la Feria y de la conferencia audiovisual, entrevistamos a D. Angel Puy Garrido, apoderado director regional de este importante Grupo asegurador; quien nos recibe, realizando un completo análisis sobre el apasionante tema de los siniestros.

—¿Cuál es la razón de la presencia de su empresa en la FONM 79?

—Ante todo queremos insistir una vez más en que nos mueve nuestro afán de servicio, y además muchas instituciones interesadas por la opinión pública y organizaciones de consumidores, están aconsejando constantemente un acercamiento entre las entidades de servicios (entre ellas las de Seguros) y los ciudadanos. Se pretende en suma familiarizar los contactos, facilitando el diálogo y la mutua comprensión. Además queremos hacer constar —nos dice el Sr. Puy— que el estar presente con espíritu de información en una manifestación como es la Feria Oficial y Nacional de Muestras de Zaragoza, una forma adecuada de responder a tal inquietud,

que siendo la del consumidor es naturalmente la nuestra.

—¿Qué ofrece el Grupo Zurich en el stand?

—Ofrecemos información y asesoramiento a cuantos nos la soliciten, con textos situados en el stand, con entrega de documentación y con otros atractivos la aproximación y el diálogo.

—¿Qué resultado espera obtener la empresa?

—Si por resultado se entiende la obtención inmediata de mayor volumen de operaciones, debo señalar que no hemos conceptualizado el stand como una oficina de contratación. Pero si con nuestra presencia contribuimos efectivamente a potenciar el prestigio de la institución aseguradora, consiguiendo reafirmar la idea de que el seguro es el medio de prevención ideal (en realidad el único ante los hechos consumados), si habremos obtenido todos, el consumidor y las entidades un mayor entendimiento y por consiguiente una mayor fluidez operativa.

—Hablamos de asegurar las consecuencias de incendios y catástrofes, pero ¿quién vela para que estas no se produzcan?

—Bajo la denominación de Asociación de Investigación para la Seguridad de Vidas y Bienes y con el subtítulo de Centro Nacional de Prevención de Daños y Pérdidas (CEPREVEN) se constituyó una asociación, sin ánimo de lucro con personalidad jurídica propia,



regida por los Estatutos ajustados al decreto núm. 1.765/1961 de 22 de septiembre, sobre creación de Asociaciones de Investigación. El ámbito de dicha asociación comprenderá la totalidad del territorio español.

—¿De quién depende esta asociación del CEPREVEN?

—Está bajo el patrocinio de la Comisión Asesora de Investigación Científica y Técnica de la Presidencia del Gobierno, quien supervisa sus trabajos.

Es interesante resaltar que la finalidad de esta asociación es la investigación y fomento de las medidas susceptibles de adaptarse tanto por la Administración como por los particulares y la sociedad en su conjunto para eliminar o reducir las pérdidas, averías y daños en vidas, bienes y riquezas nacional, mediante el estudio, análisis y divulgación de las causas

que las producen así como paliar sus efectos y consecuencias en los aspectos humanos y económicos.

—¿Tiene esta conferencia audiovisual relación con su presencia en la Feria?

—En efecto, pues la actual edición de la Feria señala como sector prioritario el de "Protección-Seguridad-Sanidad Laboral e Higiene Industrial" sobre lo que los aseguradores podemos decir muchas cosas al respecto. Los accidentes de toda naturaleza de que tenemos conocimiento día a día nos dan una experiencia sobre causas y circunstancias generadoras y ello nos alecciona sobre los medios adecuados de protección a utilizar. Los accidentes ocurren por causas fortuitas o por fallos humanos, la única forma de prevención existente es el mejor aseguramiento de las personas y de los bienes.

—¿A quien va dirigido este acto y que utilidad se puede extraer del mismo?

—Hemos seleccionado para esta ocasión una filmación sobre un espectacular incendio, sufrido en sus instalaciones centrales para Europa, por una empresa internacional. Afortunadamente contamos con la presencia de CEPREVEN que posee esta filmación y especialmente con la presencia de su director D. Miguel A. Saldaña Albillos quien expondrá con las lógicas limitaciones de tiempo, pero con la amplitud de su vasta experiencia y conocimientos algunas reglas básicas para la prevención del riesgo de incendios en las industrias y en las empresas. Por consiguiente este tema interesa a todas aquellas personas vinculadas directa o indirectamente con el sector empresarial y a los organismos relacionados con el mismo.

Resulta alentador el comprobar como algunas empresas saben realizar una profunda metamorfosis y renovación, acordes con la evolución y necesidades de la sociedad actual, como es el caso de Zurich que a sus 75 años de experiencia y permanencia en la región aragonesa, mañana inicia apoyándose en un organismo especialista en el tema de la prevención como es CEPREVEN la divulgación de estos temas tan interesantes, pues no basta con asegurar las consecuencias de una destrucción, sino evitar que la misma se produzca.

Carlos  
CEBRAN GONZALEZ

Para el curso  
Universitario  
79-80

# PLANES AMBICIOSOS



ZARAGOZA, 17 (ARAGON/expres).— Aunque oficialmente inaugurado el lunes pasado, el curso académico 79-80 en la Universidad va empezando lentamente.

Esta mañana ya se veía alguna animación por las calles del recinto universitario y por las salas, bares y pasillos de las distintas facultades y escuelas.

El curso que ahora va saliendo a la luz promete ser de lo más interesante y noticioso, esperamos que por las positivas novedades que aporte y no por la monótona rutina, amorfa y desgana, que ha venido caracterizando la vida universitaria a todos los niveles desde hace algunos años.

Los planes del Rectorado para el mismo son ambiciosos, tanto que pueden ser equiparados sin desdeñar un

ápice al cúmulo de problemas que se planteará el mundo y gente universitaria en el presente ejercicio.

Entre los primeros hay uno que sobre el papel resulta tremendamente atractivo. El intento de abrir la Junta de Gobierno, máximo órgano colegiado de gobierno universitario, a todos los estamentos, es todo un reto. Tanto para los que lanzan la iniciativa como para los que son sus naturales destinatarios.

## JUNTA DE GOBIERNO, ABIERTA

En esta ocasión no estamos hablando a nivel de rumores. Como recordarán, en una entrevista que publicó "A/e" en el mes de septiembre —se estaban aún celebrando los exámenes—, el rector ya anunció su intención de acometer esta tarea en cuanto fuera posible. En su discurso de apertura de curso adquirió este mismo compromiso en firme y se dió prisa él mismo, "se convocarán inmediatamente las elecciones para representantes de los distintos sectores con el fin de que se incorporen a la próxima Junta de Gobierno y se puedan abordar problemas trascendentales para nuestra Universidad".

Por lo que respecta a los principales afectados por esta iniciativa, poco podemos saber de momento, pero es evidente que el tema puede ser una de las piezas claves en la tarea más importante que tiene el que en tiempos fue llamado "movimiento estudiantil": su propia reconstrucción como tal movimiento autónomo sobre bases totalmente diferentes a las que en su día lo originaron y le dieron vida.

Por lo que al profesorado se refiere, es de prever que tanto uno como otro estamento, personal numerario y PNN, respondan positivamente, cada cual para la defensa de sus intereses específicos, a esta iniciativa, que no se puede dudar en calificar de muy innovadora si tenemos en cuenta lo que venía siendo común en nuestros ambientes universitarios oficiales.

El otro gran tema, que va a centrar muchas de las polémicas que durante este curso es previsible que se den, es el de los estatutos de

● **OBJETIVOS PRIORITARIOS:** Democratizar la Junta de Gobierno y elaborar los Estatutos de la Universidad

● **PROBLEMAS:** Todos, especialmente los económicos

de la Universidad.

Ya hay nombrado un responsable de dirigir y coordinar los trabajos de la correspondiente comisión redactora. Es el vicedecano de la Facultad de Derecho, Manuel Ramírez Jiménez, con quien también mantuvimos hace tiempo otra entrevista a raíz de la aparición del libro colectivo "Estudios sobre la Constitución española de 1978".

La cuestión de los estatutos universitarios está directamente relacionada con la esperada "Ley Orgánica de Autonomía Universitaria".

## PROBLEMAS: TODOS

Entre los problemas más acuciantes con que se va a tener que enfrentar el actual equipo de gobierno universitario destacan especialmente el de la calificación definitiva de los actuales colegios universitarios de Huesca, Logroño, Soria y Teruel, la coordinación de funciones entre la Facultad de Medicina y los Servicios Asistenciales de la Seguridad Social en lo que se refiere a sus relaciones hospitalarias, asistenciales y docentes; la atención intensa que merecen y necesitan las escuelas universitarias para que el profesorado pueda cumplir con la misión que tienen encomendada; la revitalización y adaptación de la antigua Facultad de Medicina, sita en la plaza Paraíso, para convertirla en casa rectoral y en gran centro de alta cultura de Aragón, etc...

Como se puede apreciar en las cifras que ofrecemos en otra información de esta misma edición, la situación económica de nuestra Universidad es muy difícil y esto tiene repercusiones automáticas a todos los niveles.

El profesorado difícilmente podrá ser aumentado y cuando se haga será con cuentagotas, por lo que el Rectorado ha efectuado una evaluación de la capacidad docente de facultades y escuelas y de la misma se deducen que existen desequilibrios graves en la dotación de profesorado entre los distintos centros docentes y en la distribución de clases prácticas y teóricas. La corrección de estos desequilibrios va a orientar la actuación de los órganos directivos en la contratación de nuevos profesores, por lo que se "congelarán" las incorporaciones a determinadas facultades, departamentos o cátedras y se abrirá la mano en otras hoy más abandonadas.

Asimismo se va a llevar un control mucho más estricto del rendimiento efectivo de todos y cada uno

de los miembros del equipo docente, pues en una situación de restricción financiera no queda más remedio que exigir al máximo a los encargados de impartir la enseñanza para que, pese al aumento del alumnado, no se produzca un bajón en la calidad de la enseñanza y a ser posible se aumente.

## SITUACION ECONOMICA CAOTICA

La situación económica actual es insostenible y en opinión del rector sólo hay dos caminos de salida que se compensan. Por un lado estaría el Plan Anual para investigación, preparado por el Ministerio con un presu-

puesto de 55.000 millones; que podría ser una de las claves que iniciase el proceso de ruptura de nuestra dependencia tecnológica.

Por otro está la posibilidad de desarrollar trabajos de investigación de los departamentos con fondos ajenos a los procedentes de la Universidad. En esta línea está el contrato para el estudio de la prevención de la subnormalidad, por un importe de dieciséis millones establecido con el Ministerio de Sanidad y Seguridad Social, así como la presencia de la Universidad en concurso de concesión de contratos en otras áreas de la investigación.

## CARTAS

ARAGON/expres

## Puntualizando un comentario

Zaragoza, 15 de octubre de 1979

Señor Director:

En el número correspondiente al día 11 de octubre próximo pasado, el periodista Sr. Costa Velasco alude a mi persona nominalmente, escribiendo bajo mi fotografía, entre otras cosas, que procedo del Frente de Juventudes, que entré "en las arcas del socialismo" y que ahora ando "rondando al pé-

ca". Nunca he sido miembro del Frente de Juventudes. Nunca fui afiliado al Movimiento. En toda mi vida sólo he militado en el socialismo (PSA), y en la actualidad sigo siendo socialista (como, sin duda, lo son los miembros del PCE, al cual no "rondo" en absoluto).

Ruego de su caballerosidad se sirva dar publicidad a estas líneas, para una información más veraz y completa en torno a mi persona.

Lo que le agradece de antemano

Gillermo FATAS

## El cambio de nombres de las calles

Distinguido y apreciado Sr. Director:

Le agradecería mucho se diera también mi carta a esa "ventana abierta a todas las opiniones". Lo que digo es referente a: MAS SOBRE EL CAMBIO DE NOMBRES DE LAS CALLES y es lo siguiente: Yo de jovencito vivía en una villa antiquísima (me voy a referir solo a una calle por no ser tan extenso) en una de las calles que daba entrada y salida al pueblo había un arco precioso encima una capilla y un santo, la calle llevaba el mismo nombre —calle San Roque— vino la República y se le quitó el nombre, se puso el de —calle 14 de abril— vino el comunismo en el 36, a la calle no le quitaron el nombre pero le quitaron el arco y el santo y la capilla, la calle quedó hecha una birria, vino el régimen de Franco y a la calle se le puso de nuevo —calle San Roque— lo que han vuelto a poner nadia ha sido esa obra de arte que destruyeron, hasta aquí la realidad de la calle.

Ahora que en España estamos de enhorabuena por la democracia, la libertad de expresión y de opiniones yo doy la mía. A todos los que tan visibles están poniendo el odio y las ganas de destruir todo lo que el franquismo ha construido que se den prisa en poner manos a la obra, que empiecen por los pantanos, que trasladen toda el agua al mar hasta dejarlos secos, con un tiro pueden matar dos pájaros: 1. destruir las obras del franquismo. 2. tener la certeza de no quedar en el paro, pues hay trabajo para muchos años, jamás en la historia de España se ha construido tanto. Que se quiten los nombres de las calles no tiene ninguna importancia lo que importa son las grandes obras y estas aquí están a la vista de todo el mundo.

Dándole las gracias le saluda afectuosamente.

Jesús GASCON

## TEATRO FLETA MAÑANA JUEVES

¡ESPECTACULAR ESTRENO!

Un reparto excepcional para una extraordinaria superproducción

HELMUT BERGER · SAMANTHA EGGAR  
GIULIANO GEMMA · JOHN HUSTON  
STACY KEACH · RAY LOVELOCK  
EDWIGE FENECH · HENRY FONDA



## LOS JOVENES LEONES

(BATALLA DE GIGANTES)

un film de UMBERTO LENZI

No es tan sólo una película de guerra..., sino la vida privada de una serie de personajes que intentan vivir al margen de la contienda.

(Mayores 14 años). Sesiones: 5-7-9 y 11

# Los jóvenes delincuentes

## Y 2

Ayer publicábamos la primera parte de este amplio reportaje sobre la delincuencia juvenil. Tienen ahora en sus manos la segunda y última.

En ella se intenta un análisis de las distintas respuestas ante el fenómeno, que ya fueron reseñadas ayer, y una valoración crítica de ellas, indicando al

final, si no una solución - porque no es misión de los informadores dar soluciones-, sí cual es la que se presenta como causa profunda y real del problema, pues sólo conociéndola se podrán articular las medidas que lo solucionen, lo que ya es competencia de los poderes públicos y del conjunto social.

samos en las proporciones que está, adquiriendo últimamente aquel, y sólo conociendo esa causa podremos proponer recuerdos. Y habría que buscarla en la crisis de valores sociales, políticos, culturales, económicos, vitales en una palabra, que la sociedad urbana del último tercio del siglo XX padece.

Hoy en día, ninguno de los sistemas socioeconómicos que hay levantados a lo largo y ancho del planeta sirve como mo-

delo de p... El ca... sumido... parece... una... sociales... El lla... se reduc... vida gris... la boca... campo d... que se at... Las n... políticas

# LA REPRESIÓN NO BASTA

ZARAGOZA, 17 (ARAGON/expres, por Salvador M. AGUSTI).— El demandar mayor represión, más policía, el reforzamiento y endurecimiento de las medidas legales que castigan la delincuencia juvenil, etc... no es suficiente y supone un punto de vista que intenta solucionar un problema, uno de los más graves de la España que nos ha tocado vivir este período, atacando los efectos y no las causas.

## La represión no basta

Por más detenciones que se practiquen, por más duras que sean las penas y castigos que la Justicia imponga, por más fuerte que sea la represión institucionalizada sobre el delincuente, nunca desaparecerá éste como fenómeno social, ni siquiera como fenómeno generalizado, mientras no se ataque a las causas que lo originan. Y éstas no son precisamente un relajamiento legislativo o una disminución en el número y operatividad de los efectivos policiales.

La única medida legal que la nueva situación democrática ha traído en cuanto a modificación de los castigos imponibles por las trasgresiones a la Ley ha sido la desaparición de la pena de muerte, y esta era de escásima aplicación anteriormente a los delincuentes cuya actuación estamos analizando en estas líneas.

Por lo que respecta al número y cualificación de las Fuerzas de Orden Público, no han hecho más que aumentar, por lo que difícilmente se podrá argüir con un mínimo de base racional que la causa de la delincuencia juvenil generalizada que ahora padecemos sea un relajamiento de la actitud e instrumentos represivos del Estado.

En consecuencia, pedir más "mano dura" con estos muchachos es aplicar paños calientes a los efectos, no a los orígenes del problema, con lo que éste nunca se solucionará realmente con medidas como las solicitadas.

## No todos vienen del proletariado

Por lo que a las posturas izquierdistas respecta, su planteamiento, siendo en principio más correcto pues dirige la atención hacia posibles causas del fenómeno de la delincuencia, tampoco es plenamente acertado, ya que se queda en lo que podríamos llamar "causas circunstanciales" o "coyunturales" y no señala el origen profundo del tema.

Esta corriente de opinión centra el núcleo de la cuestión en las deficiencias de tipo social que en nuestros días se dan, y su agudización por causa de la crisis económica sería lo que hoy hace que la delincuencia sea casi un fenómeno de masas.

En caso de ser cierto todo este desarrollo teórico, ¿cómo se explicaría el que esta delincuencia se haya extendido a sectores y capas sociales no golpeadas por la crisis y que mantienen un nivel de vida más que aceptable?

Hoy, aún siendo cierto que la mayoría de los marginados sociales y delincuentes juveniles tienen un origen de clase proletario, no lo es que sean ellos los únicos que pasan por los Tribunales de menores. También los hijos de la burguesía, que disfrutan de una educación amplia y que no tienen ningún tipo de insuficiencia económica, son objeto de actuación policial en delitos como el tráfico y consumo de drogas, violaciones e, incluso, atentados contra la propiedad (vehículos, motocicletas, robos a establecimientos comerciales, etc...)

Es innegable que la situación de profunda crisis económica influye en el aumento de la delincuencia juvenil, especialmente entre aquellos que por su origen social tienen menos posibilidades de integración, pero reconocer esto no significa estar de acuerdo en que esa sea la razón de

fondo, la causa original. El porqué de este disentiendo queda razonado párrafos arriba.

Tampoco la alternativa que prolifera entre asociaciones de vecinos, basada en proporcionarse una "autodefensa" rudimentaria organizándose en una especie de "partidas de la porra", es la más acertada.

Esta llamemos "solución" cae en el mismo error que la propuesta por los "derechistas". Ataca directamente los efectos, no las causas.

Entra en el terreno de la ley de la jungla, la del más fuerte; crea un clima social de irracionalismo y venganza; cae en la propia dinámica del delincuente. En una palabra: se sustituye la fuerza por la Ley y la venganza por la Justicia.

Aparte de que es más que cuestionable, desde el simple punto de vista de la seguridad personal del individuo, que éste sea el mejor sistema.

Son perfectamente comprensibles los arrebatos de ira, pero de ahí a intentar sustituir al Estado y todos los medios con que el mismo cuenta para mantener la tranquilidad ciudadana, hay un paso demasiado grande e inseguro como para cicatear iniciativas de este tipo.

Actuando así lo único que se consigue es que el delincuente sea un poco más astuto y osado en la comisión de sus fechorías, pero no se evita que estas sigan llevándose a cabo.

¿Y qué vamos a decir de esos "intelectuales" que fetichizan al delincuente porque ven en él su ideal de protesta contra un estado de cosas que no les gusta, pero ante el cual son incapaces de tomar la iniciativa ellos mismos?

Su postura es el resultado lógico de la frustración y el rechazo social no asumido y no va más allá del momento en que ellos mismos son objeto del asalto de sus "héroes".

## No hay modelos

El fenómeno de la delincuencia juvenil tiene una causa profunda y grave, tanto más si pen-



No todos los delincuentes juveniles vienen del proletariado ni son marginados

cial para liquidar la delincuencia juvenil

ciones que delo de perfección. El capitalismo se encuentra sumido en una crisis que nunca parece tocar fondo y que genera una legión de desahuciados sociales, sin esperanza ni futuro. El llamado "socialismo real" se reduce en la práctica a una vida gris para los que no abren la boca y en un psiquiátrico o campo de concentración para los que se atreven a disentir. Las nuevas ideologías sociopolíticas no cuajan entre la po-

blación por varios motivos: están cruzadas por un mar de contradicciones internas, tienen unos orígenes que las convierten en "no fiables", no ofrecen una alternativa real de cambio, no superan la esfera de lo puramente "político" para encarnarse en la vida y los problemas cotidianos, etc...

El modelo social heredado de la Segunda Guerra Mundial y basado en una serie de instituciones claves ha entrado en crisis y no se ve la alternativa por ningún sitio. La violencia se ha convertido en algo cotidiano en la vida del hombre llamado "civilizado"; las ciudades no son más que vertederos donde nos amontonamos como cubos de basura recién descargados; la cultura, el arte, la intelectualidad, se sienten impotentes para elaborar modelos nuevos; el mundo, la sociedad y el hombre está en una crisis mucho más profunda que cualquier otra que hayamos conocido hasta ahora.

Frente a este estado de cosas, ante este panorama, la juventud, el ser humano que se ve abocado a entrar por ley biológica en esta máquina monstruosa que entre todos hemos construido, se revela, protesta y se niega.

Una forma de rebeldía

Si en un determinado momento esta protesta se expresó por medio de una determinada forma de vestir, de hablar o de hacer música, hoy, al añadirse a la crisis global de la humanidad la crisis económica y todas sus secuelas, va apareciendo una nueva forma de rebeldía: la marginación total y el enfrentamiento directo con todos los valores "oficiales" que la sociedad, a través de sus instituciones, intenta imponer al recién llegado.

Frente a la familia surge el individuo y la libre relación sexual; frente a las formas de evasión y divertimento más o menos institucionalizadas aparece el consumo de droga a gran escala; ante el obsesivo sentido del trabajo y la propiedad, común a cualquier régimen social, aparece la figura del ladrón que ya no roba por sobrevivir, sino para no verse obligado a esclavizarse a una máquina, un mostrador o una mesa.

La delincuencia juvenil, como fenómeno social generalizado, está íntimamente unido a cualquier otra manifestación de lo que ya se ha dado en llamar comúnmente "marginación" (homosexuales, prostitutas, lesbianas, drogadictos, "hippies", etc...), y todo ello unido es una forma de protesta, de rebeldía, ante un mundo y una sociedad que es incapaz de cambiar y ofrecer alguna alternativa de renovación.

Tal vez si la crisis económica empieza a superarse veamos bajar el índice de delincuencia, pero lo que sí es seguro es que no desaparecerá, porque su origen no está en el hambre o en la falta de escuelas, ni tampoco en la blandura policial o judicial. La causa real está en esta sociedad, en sus usos, costumbres y mecanismos de funcionamiento, y mientras todo esto no cambie seguirá habiendo gente, jóvenes, que se rebelarán cuando les llegue el momento de entrar en ella por su propio pie.

Esa rebeldía podrá tener un matiz u otro, pero lo más probable es que lleve a su protagonista al límite de la Ley establecida. En ese momento tenemos un delincuente más que añadir a la larga lista de víctimas/verdugos que poco a poco vamos creando entre todos.

ION  
TA

uentes prole-nados



En Guissona (Lérida)  
**Explotó un silo:  
SEIS MUERTOS**

● Otras tres personas se encuentran en gravísimo estado

GUISSONA (Lérida), 17 (Agencias).— A las seis y media de esta mañana han sido rescatados otros tres cadáveres, víctimas de explosión registrada ayer en la Cooperativa Agropecuaria de Guissona.

Los tres cuerpos, todavía sin identificar, fueron encontrados en el interior de un ascensor, y con ellos el número de muertos comprobados se eleva a seis, si bien sigue temiéndose que dicha cantidad de víctimas aumente, porque son varios los desaparecidos.

El número de heridos es de dieciocho, tres de ellos internados en Barcelona en es-

tado gravísimo.

Una fuerte explosión destruyó casi por completo las modernas instalaciones de la Cooperativa Agropecuaria de Guissona, situadas en el Polígono Industrial de Lérida.

El accidente, al parecer, se originó en una de las calderas, llegando la onda expansiva hasta unos cinco kilómetros de distancia.

Igualmente, el estallido rompió los cristales de bares y establecimientos cercanos a la cooperativa, y trozos de hormigón armado alcanzaron los cincuenta metros de altura al ser despedidos.

Ya había sufrido antes otros cuatro robos

**JOYERO ARRUINADO: SE LE LLEVAN 10 MILLONES**

MADRID, 17 (Logos).— Un importante robo, que se ha silenciado hasta ahora, se produjo el lunes de la semana pasada en la joyería "Moderna", sita en el número 11 del paseo de Extremadura. El por qué no se ha hablado hasta ahora de este tema puede deberse a que la policía haya preferido silenciarlo para facilitar sus investigaciones.

Fue el propietario del establecimiento robado, Luis García César, quien nos relató lo ocurrido.

Durante la noche del domingo al lunes de la semana pasada, y por el procedimiento del "bustrón", los ladrones se llevaron más de diez millones de pesetas en joyas y dinero de la caja

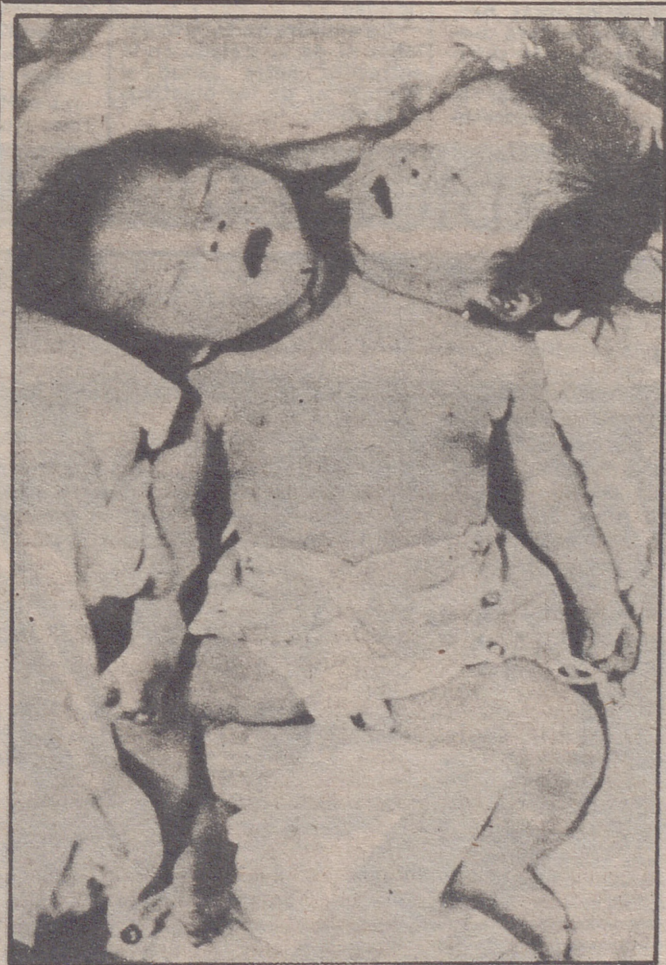
fuerte que se encontraba en el sótano de dicha joyería. Entraron por un establecimiento contiguo, que se encuentra en obras y rompieron la pared que da al despacho de la joyería donde se encontraba la caja fuerte. Este es el único punto vulnerable del establecimiento, que se encontraba protegido por varios sistemas de alarma. Una vez en el despacho, forzaron la caja, que dejaron completamente destruida, pese a ser de alta seguridad, y se llevaron varios kilos de joyas, por un valor superior a los nueve millones de pesetas, más una cifra en metálico cercana al millón, cantidad que el señor García César guardaba para efectuar unos pagos a Hacienda. El dinero se encontraba junto con los impresos de Hacienda, ya rellenos.

CINCO ROBOS EN POCOS AÑOS

El sistema de seguridad con que contaba la joyería era complejo y muy completo y su costo fue superior al millón de pesetas. El joyero estaba preocupado ya que en los últimos años había sufrido cuatro robos en otras joyerías de su propiedad, que tuvo que cerrar a causa de las pérdidas que le produjeron. No tenía aseguradas las joyas robadas porque ya ninguna Compañía quería correr el riesgo de extenderle una póliza, cosa que actualmente ocurre con muchos establecimientos de este tipo o similares.

Con este quinto robo, según nos contaba el señor García César, ha quedado casi completamente arruinado y no sabe si podrá salir adelante. Los ladrones se llevaron, además los contratos de los sistemas de alarma instalados en la joyería que se encontraban también en la caja fuerte, con lo cual, al conocer éstos los aparatos de seguridad que allí existen, el sistema ha dejado de ser seguro y tendrá que cambiarse.

Hasta el momento, nunca ha conseguido recuperar nada de lo que le robaron, y nada se sabe del paradero del botín de este último atraco.



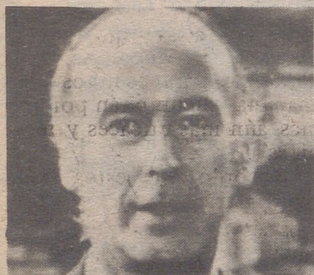
BEBÉ CON DOS CABEZAS

Este extraño bebé con dos cabezas fue alumbrado en una clínica de Taipei por la señora Tsai Hwei-Kuo. Según los médicos, la pequeña mantiene sus constantes vitales, si bien, la posibilidad de supervivencia es muy remota. (Foto Efe.)

"Le Canard Enchaîné", insiste:

## BOKASSA COLMO DE DIAMANTES A GISCARD

- Le hizo varios "regalos" de este tipo, y uno de ellos está valorado en 235.000 dólares



PARIS, 17 (Efe).— El periódico satírico parisiense "Le Canard Enchaîné" insiste en el número que sale hoy, miércoles, a la venta sobre el asunto de los diamantes, que —afirma— el ex emperador de Centro África Bokassa regalara al presidente de la República, Mr. Valéry Giscard d'Estaing. Este semanario, que en el número de la semana pasada afirmaba que el primer mandatario francés recibió una placa de diamantes por valor de unos 235.000 dólares —noticia recogida ampliamente por toda la Prensa— reitera hoy esta acusación, acompañada de una lista de otros regalos de gemas, que, en diversas épocas, Bokassa I, según la revista, entregó al Sr. Giscard, quien, a la sazón, era ministro de Finanzas.

### LA LISTA

Según la lista, le fueron entregados:

- Un "bello diamante", "cuyo número de quilates no conocemos", regalo efectuado en 1970 con motivo de una cacería.
  - Una "placa de pequeños diamantes", en 1972.
  - En abril de 1973 la famosa placa ya mencionada y que el semanario insiste en que valía unos 235.000 dólares, basándose en una "precisión" según la cual la placa contenía, en particular, tres gemas de aproximadamente, tres quilates cada una.
  - En 1975, cuando monsieur Giscard d'Estaing era ya presidente de la República, el emperador Bokassa I —según la revista— le ofreció otra placa, de unos veinte quilates, con "una piedra muy grande y de gran belleza".
- En su primera acusación el semanario satírico reprodujo una fotocopia del talón para la petición de los diamantes; pero esta semana se limita a hacer estado de "informaciones", sin citar fuentes.

Habla también "Le Canard Enchaîné" de un telegrama dirigido el 10 de octubre pasado al embajador de Francia en Bangui (capital de Centroáfrica), por iniciativa del Palacio del Elíseo, pidiéndole tomara las medidas necesarias para que los archivos de la fábrica nacional centroafricana donde se tallan los diamantes fueran llevados a "lugar seguro".

## CARTER CUMPLE SU AMENAZA

# Los "marines" salen hacia Cuba

WASHINGTON, 17 (Por Enrique MORALES, de Efe).— Los marines norteamericanos desembarcarán hoy miércoles en la base de Guantánamo (Cuba), para iniciar unas maniobras, eminentemente publicitarias, sobre la presencia militar de Estados Unidos en el Caribe.

El desembarco de 2.200 marines en una operación anfibia que reunirá efectivos de marina, aviación e infantería norteamericana obedeció a la respuesta dada por el presidente Carter a la, según él, existencia en Cuba de una brigada de combate soviética.

Para la mayor difusión de los ejercicios previstos en el área, las cámaras de televisión filmarán la llegada a la base de las tropas alojadas en tres buques de guerra y un avión cargado con periodistas contribuirá a difundir la operación.

### LUZ Y TAQUIGRAFOS

Fuentes militares nortea-

mericanas señalaron que el carácter no estratégico de los ejercicios no precisaba de la oscuridad para su desarrollo, y si de la luz del amanecer para proteger el normal desembarco de los marines.

En las operaciones interverán tropas de las 38 unidades anfibia de la marina, que serán transportadas a la

costa por lanchas de desembarco y helicópteros.

Tras las negociaciones con la Unión Soviética para intentar la retirada de la supuesta unidad de combate soviética, Carter anunció el uno de octubre último el reforzamiento militar estadounidense en el Caribe.

Entre las medidas anunciadas figuró el establecimiento de un cuartel general conjunto en Key West (Florida), encargado de organizar las maniobras navales en el área.

### "NON GRATOS"

Las tropas yanquis tienen previsto llegar a una base militar de 54 millas cuadradas que vió el primer desembarco de marines en 1898, con ocasión de la guerra entre Estados Unidos y España.

La base de Guantánamo, en la isla de Cuba, fue alquilada en 1934 a los yanquis "a perpetuidad" (por "4.000 dólares anuales"), por un Gobierno cubano anterior a la revolución de 1959.

Tras ésta, las autoridades cubanas se niegan a aceptar el dinero norteamericano, así como a renunciar al uso de la fuerza para recuperar la base.

Durante un mes, los marines realizarán ejercicios en

Guantánamo, para "contrarrestar" la presencia de soldados y personal técnico soviético en Cuba.

### LOS EE.UU. REAFIRMAN SU PRESENCIA NAVAL EN EL OCEANO INDICO

Los Estados Unidos han despachado un portaaviones y otros seis buques de guerra al Océano Indico para "reafirmar la presencia naval norteamericana" en esa zona marítima estratégica —se ha anunciado de fuentes de la Armada estadounidense.

El portaaviones "U.S.S. Midway", de 64.000 toneladas y 60 aeronaves, y los seis barcos de guerra de la VII Flota que forman su escolta arribaron el pasado domingo 14 del actual al Océano Indico, procedentes del Mar de la China Meridional —han concretado esas mismas fuentes.

Los navíos norteamericanos realizarán varias maniobras para —según un vocero de la Armada— subrayar la importancia que Washington atribuye al Océano Indico, incluido el Golfo Pérsico.

## ● MALTA: ¿LA CUBA EUROPEA?

ROMA, 17 (Efe).— El vicesecretario de Relaciones Internacionales de la Democracia Cristiana Italiana, Angelo Bernassola, denuncia hoy —en un comunicado facilitado a "Efe"— las "tendencias autoritarias del Gobierno de Dom Mintoff en Malta".

Bernassola llama la atención de los países democráticos europeos "ante los juegos de Dom Mintoff, porque existe el serio peligro de que, un día u otro, nos encontremos con una situación cubana en las costas de nuestro país, y por tanto de la Comunidad Europea".

Con estas palabras Bernassola expresa su dura condena por "la agresión sufrida por los dirigentes demócratas malteses, por la destrucción de su sede cen-

tral y por la violencia contra el presidente del partido, Fenech Adami".

### DOM MINTOFF, EN LIBIA

El primer ministro de Malta, Dom Mintoff, llegó en la noche de ayer, martes, a Trípoli para entrevistarse inmediatamente después con el mayor Abdel Salam Jallud, consejero del líder libio, coronel Mohamar Gadhafi, ha informado hoy la radio libia.

La visita de Dom Mintoff a la Yamahiriya libia no había sido anunciada con anterioridad.

La emisora no facilitó detalles ni de lo tratado en la entrevista entre Jallud y Mintoff ni de los objetivos de la visita.

## ADIOS, BULENT



ANKARA (Turquía). — El primer ministro turco presentó ayer su dimisión al presidente, tras las derrotas del Partido Republicano Popular en las elecciones celebradas el pasado domingo. En la foto el primer ministro turco, Bülent Ecevit, abandona el palacio presidencial tras presentar su dimisión. (Telefoto Efe - Upi)

## UN MAMUTH HEMBRA, CON EL ESTOMAGO EN PERFECTAS CONDICIONES

MOSCU, 17 (Efe).— Zoólogos de la Academia Soviética de Ciencias, de esta capital, esperan reconstruir la flora siberiana de hace diez mil años y su evolución hasta nuestros días, gracias al análisis del estómago de un mamuth hembra descubierto en la tundra —ha notificado la agencia T.A.S.S.

Es la primera vez, desde hacía mucho tiempo, que la ciencia tiene en su poder ór-

ganos internos bien conservados de tales paquidermos, ancestros del elefante —ha declarado el profesor Nikolay Verechtaguin, presidente del comité académico pro estudios de los mamuths.

Los restos del animal, así como su estómago —que pesa una tonelada y contiene una masa compacta de hierbas y hojas sin digerir—, podrán ahora ser estudiados en los terrenos zoológico, fisiológico y citológico.

## ● MARIHUANA A LA ITALIANA

ROMA, 17 (Efe).— Por causa de la marihuana, el secretario del Partido Radical Italiano, Jean Fabre, ciudadano francés, puede ser expulsado de Italia.

Así lo ha propuesto el comisario jefe de la policía italiana, Sandro Piccolini, a los tribunales competentes, al considerarle "un sujeto peligroso para el orden y la seguridad pública".

Fabre, primer ciudadano extranjero que dirige un partido político italiano, se encuentra en "libertad condicional" y sujeto a proceso por haber fumado públicamente, a comienzos de este mes, un cigarrillo de marihuana.

El secretario radical fumó en "protesta civil" para que las autoridades del país legalicen las drogas "blandas".

En opinión de Fabre, su prohibición genera un mercado negro, en manos de hombres sin escrúpulos que, con habilidad, acaban por llevar a los jóvenes hacia las drogas "duras".

Los diputados del Partido Radical han protestado hoy enérgicamente, ante el Parlamento, por el intento de la policía italiana de expulsar del territorio nacional a su secretario general.

## ● PRIMER BANCO ALEMÁN DE SEMEN.

BONN, 17 (Efe).— Alemania Federal cuenta ya con su primer banco de semen humano en la ciudad renana de Krefeld, se ha informado hoy en Bonn.

El banco ha sido establecido por una firma química que sigue el sistema técnico de mantener los depósitos a 196 grados bajo cero.

Según sus organizadores, el funcionamiento del banco está pensado para los hombres que ejercen una profesión con la que

puede peligrar su potencia sexual, como químicos, físicos nucleares e incluso para aquellos que por edad u otra razón temen por la fecundidad de su semen.

En principio, se piensa que la fecundidad de los depósitos se puede prolongar hasta ocho años, cifra record conseguida en clínicas de los Estados Unidos, si bien los responsables del banco alemán no están aún seguros de que al final de dicho período el semen sea aún válido.

Ac  
PI

BR  
mercio  
cancille  
Bedoya  
co inte  
"un efi  
dimien"  
El a  
Figueir  
plena o  
lacione  
apoyo  
co inte  
de coop

EL TR

Bras  
causa d  
vas fórm  
ción la  
concor  
nes bras  
Dese  
mecan  
coordin  
solvier  
en el cu  
1) E  
informa  
y en ma  
2) C  
de coop  
derá e i  
3) L  
sus rela  
4) A  
los pun  
conveni  
1976 y  
esos ob

SALVA

Se o  
vínculo  
cacione  
ción an  
Brasil h  
co.

El ac  
zonia c  
centro  
del trat  
lia en ju

BRASIL  
EN PER

El G  
una hid  
dólares,  
El ac  
Carlos F  
te, que  
rá a tra  
del Ban  
A su  
ra obras

BUEN  
sidente  
mió ayer  
zada al J  
llegada  
ciales y  
durante  
su

Tras u  
en la Casa  
gentino  
tro del Int  
deguy, qui  
te la ausen

La escu  
que el titu  
no un inf  
rollada d  
ejercicio d  
El cont  
a publicid  
nia, entre  
promulgac  
Gremiales.  
Tambi  
está por  
presidente  
te asilado  
Buenos Air  
Fuente  
que conte  
laboral re  
días en d  
Para h  
reunión de  
Militar.  
Se esti  
en jefe c  
cumento  
das que se  
de año.

Acuerdos bilaterales y financieros

PERU Y BRASIL, A PARTIR UN PIÑON

BRASILIA, 17 (Efe).— En el tratado de amistad, comercio y cooperación firmado hoy en Brasilia por los cancilleres Ramiro Saraiva Guerreiro y Carlos García Bedoya, Brasil y Perú apoyan un nuevo orden económico internacional y quieren hacer de la frontera común "un eficaz y dinámico elemento de vinculación y entendimiento fraternales".

EL TRATADO

Brasil y Perú comprometen su apoyo constante a "la causa de los países en desarrollo en la búsqueda de nuevas fórmulas de cooperación" y a "estimular la integración latinoamericana, inspirados en la tradición de paz, concordia y amistad que siempre caracterizó las relaciones brasileño-peruanas".

Deseoso de ampliar y perfeccionar los instrumentos y mecanismos que tengan validez para esa cooperación y coordinación —expresa el documento— Brasil y Perú resolvieron celebrar un tratado de amistad y cooperación, en el cual acuerdan:

- 1) Establecer un mecanismo permanente de consulta, información y cooperación en cuestiones internacionales y en materia de interés común.
2) Constituir una comisión mixta brasileño-peruana de cooperación económica y técnica, que evaluará, atenderá e incrementará el proceso de cooperación bilateral.
3) Las partes se comprometen a ampliar y diversificar sus relaciones económicas en el ámbito bilateral.
4) Ambos contratantes ejecutarán con especial interés los puntos contenidos en el convenio comercial y en el convenio de abastecimiento firmados en noviembre de 1976 y adoptarán las medidas necesarias para alcanzar esos objetivos.

SALVAR EL AMAZONAS

Se comprometen a dar la máxima prioridad a los vínculos existentes en el sector de transportes y comunicaciones y a la interconexión vial, especialmente en la región amazónica, y al transporte de las exportaciones de Brasil hacia el Pacífico y de las peruanas por el Atlántico.

El acuerdo resalta la importancia creciente de la Amazonia como elemento de unión de los dos países y como centro de amplio proceso de cooperación bajo la égida del tratado de cooperación amazónica firmado en Brasilia en julio de 1978.

BRASIL FINANCIARA UNA HIDROELECTRICA EN PERU

El Gobierno brasileño financiará la construcción de una hidroeléctrica en el Perú, por valor de 89 millones de dólares, según acuerdo firmado ayer en Brasilia.

El acuerdo fue suscrito ante el ministro de Hacienda, Carlos Rischbieter, y su colega peruano, Javier Silva Rute, quedando determinado que el financiamiento se hará a través de la Cartera de Comercio Exterior (CADEX) del Banco de Brasil.

A su vez, Perú abrirá una línea de crédito a Brasil para obras de infraestructura en la región amazónica.

EL SALVADOR

Los coroneles controlan la situación

SAN SALVADOR, 17 (Por Rosendo Majano H, de Efe).— Con la designación de los primeros cargos militares y bajo un ambiente de tranquilidad, roto sólo por aisladas acciones de la extrema izquierda ya superadas plenamente, el nuevo Gobierno salvadoreño entró hoy en su tercer día de mandato.

Un toque de queda que se extiende desde las 22,00 hasta las 00,05 (hora local), mantiene prácticamente estática la continua violencia de este país centroamericano.

El nuevo Gobierno, decretó una amnistía general como una actitud conciliadora con las extremas en uno de sus primeros actos de gobierno.

Ayer se produjo un enfrentamiento armado en la comunidad de "Mejicanos" entre militantes armados del izquierdista "Bloque Popular revolucionario" (BPR) y tropas del Ejército, cayendo tres extremistas y un soldado.

La acción izquierdista fue controlada en pocos minutos, después de la cual no se produjeron choques armados de ninguna índole.

El nuevo régimen solicitó a la Cruz Roja Internacional y a la Comisión de Derechos Humanos que visite las cárceles del país y vea las condiciones de los reos, en la intención de que se ajusten plenamente a lo establecido por estas organizaciones en lo relativo a presos.

Extraoficialmente se supo que el nuevo Gobierno había buscado un diálogo con la extrema izquierda, pero que ésta lo rechazó.

Ayer los principales dirigentes de los partidos de oposición salvadoreños, dialogaron durante casi todo el día con los miembros del nuevo Gobierno, pero no trascendió lo que conversaron.

El arzobispo de El Salvador, monseñor Oscar Arnulfo Romero y Galdámez, ha pedido al pueblo calma y serenidad en los actuales momentos.

El centro de despacho de los coroneles Gutiérrez y Majano se encuentra ubicado en el cuartel San Carlos, en el sector Norte de San Salvador.

EL GOBIERNO NICARAGUENSE NACIONALIZA LOS SEGUROS

El Gobierno nicaragüense nacionalizó las siete compañías de seguros privadas que operaban en este país.

El decreto respectivo lo leyó a través de la emisora estatal Alfonso Robelo, miembro de la Junta.

Se crea simultáneamente un "Instituto Nicaragüense de Seguros y Reaseguros" que asumirá gradualmente las funciones de todas esas empresas nacionalizadas, para evitar duplicidad de trabajos.

El instituto tendrá el monopolio del ramo en Nicaragua, y los residentes aquí, o que importen o exporten desde este país, deberán contratar con él los seguros.

COSTA RICA: LA PAZ POR LA INFANCIA

La primera dama de Costa Rica ha preguntado a la ONU de qué sirve bautizar a

Nicaragua: Han nacionalizado las compañías de seguros

365 días del calendario con Año Internacional del Niño, si no se asegura la paz para los niños de hoy y del mañana.

Doña Estrella Zeledón de Carazo repitió ante la Asamblea General de las palabras de su esposo ante la asamblea anterior:

"La paz es el primer derecho del hombre y el siglo XXI será pacífico o no será".

"La paz para nuestros niños" —dijo la primera dama costarricense— "debe de ser la promesa en que fructifique este Año Internacional del Niño para los que hoy

sufren la orfandad, el hambre, la desesperación y el abandono, por culpa de la guerra organizada por los adultos, y para los niños que mañana sucumbirán por armas aún más eficaces y técnicas".

Recordó que estos fueron conceptos expuestos por el papa Juan Pablo II cuando habló ante la Asamblea de las Naciones Unidas hace un par de semanas, y fueron también los principios que inspiraron al Gobierno de Costa Rica, al presentar el año pasado su iniciativa de la Universidad para la Paz.

Rusia - China

CONVERSACIONES PARA SALVAR SUS DIFERENCIAS

PEKIN, 17 (Efe).— Las delegaciones soviética y china han comenzado hoy, miércoles, oficialmente, en Moscú, sus conversaciones para normalizar sus relaciones.

Mientras las dos partes celebraban su primera sesión plenaria, el vicepresidente del Gobierno chino, Teng Shiao Ping, declaraba a una misión norteamericana en Pekín que su Gobierno "no se hace ilusiones" sobre el éxito de las negociaciones.

Las delegaciones negociadoras, encabezadas por los viceministros de Asuntos Exteriores de ambos países, el soviético Leonid Ilyichov y el chino Wan Yping, se reunieron esta mañana en una residencia de la cancillería ubicada en una calle céntrica de Moscú.

Por el futuro de Rhodesia

SUDAFRICA, INQUIETA

LONDRES, 17 (Efe).— El ministro sudafricano de Asuntos Exteriores, Pik Botha, se entre-

vistará hoy miércoles con su colega británico, lord Carrington, para tratar el desarrollo de la conferencia constitucional sobre Rhodesia.

Según medios oficiales el alto funcionario del Gobierno de Pretoria solicitó ver al ministro de Asuntos Exteriores del Reino Unido, quien preside las conversaciones en Lancaster House.

Pik Botha expondrá a lord Carrington la posición de la República Sudafricana sobre la marcha de las actuales negociaciones en torno al futuro rhodesiano.

El Gobierno de Sudafrica señalan los observadores políticos londinenses, no parece mostrar ninguna simpatía por la posición que sustenta el ex primer ministro Ian Smith, quien ha objetado la propuesta constitucional británica.

Pretoria, en cambio, apoyaría al obispo Abel Muzorewa, quien actualmente preside el Gobierno de Salisbury, y se muestra temerosa de las posibles consecuencias regionales de una llegada al poder del "Frente Patriótico".

Hoy proseguirán en la capital británica las conversaciones entre lord Carrington y la delegación de Salisbury, relativas a los problemas de la transición y nuevas elecciones en Rhodesia.

A su regreso de Japón

VIDELA COGE OTRA VEZ LAS RIENDAS

BUENOS AIRES, 17 (Efe).— El presidente argentino, Jorge Videla, reasumió ayer sus funciones tras la gira realizada al Japón, debiendo enfrentarse a su llegada con un cúmulo de problemas sociales y económicos que cobraron fuerza durante su ausencia.

Tras una breve ceremonia realizada en la Casa Rosada, el jefe del Estado argentino conferenció a solas con el ministro del Interior, general Albano Harguindeguy, quien ocupó la presidencia durante la ausencia de Videla.

La escueta información oficial indicó que el titular del Interior "le proporcionó un informe sobre la actividad desarrollada durante su permanencia en el ejercicio del poder ejecutivo nacional".

El contenido del informe no fue dado a publicidad, pero se estima que contenía, entre otros aspectos, la sanción y promulgación de la Ley de Asociaciones Gremiales.

También, según fuentes castrenses, está por definirse la situación del ex presidente Héctor Cámpora, actualmente asilado en la Embajada de México en Buenos Aires.

Fuentes gubernamentales agregaron que contenía, además, la efervescencia laboral registrada en los últimos diez días en demanda de mejoras salariales.

Para hoy miércoles se anunció una reunión de los integrantes de la Junta Militar.

Se estima que los tres comandantes en jefe continuarán debatiendo el documento político de las Fuerzas Armadas que será dado a conocer antes de fin de año.

VIDELA RECIBIO A ALFARO ARREGUI

Videla recibió en audiencia al jefe del Estado Mayor del Ejército del Aire de España, teniente general Emiliano J. Alfaro Arregui, que visita actualmente Argentina.

El teniente general Alfaro Arregui llegó a la sede gubernamental acompañado por el comandante aéreo de Defensa, brigadier Antonio Diego López.

La información oficial consigna que la reunión se llevó a cabo en un clima de franco diálogo.

PROHIBEN UN ACTO EN HOMENAJE A PERON

La jefatura de policía bonaerense prohibió un acto que conmemoraría la liberación de Perón el 17 de octubre de 1945, que había sido programado para hoy miércoles.

Personalidades del justicialismo (peronismo), confirmaron a Efe que una comisión policial se hizo presente en el local elegido para dicho acto, la Federación Argentina de Boxeo (FAB), notificándoles de tal disposición.

En el acto, diversos oradores iban a disertar sobre el tema "el legado histórico de Perón".

La "comisión nacional permanente de homenaje al teniente general Juan D. Perón", había señalado en un informe que el fallido acto era para, "recordar esa gloriosa gesta que marcara un nuevo rumbo en la historia de nuestra patria".

El 17 de octubre de 1945, Perón se

hallaba confinado en la isla de Martín García, y fue liberado después de un movimiento masivo organizado por Eva Perón.

A fines de la semana pasada, la policía bonaerense disolvió una manifestación a la salida del cementerio de La Chacarita, después de que numerosas personas depositaron ofrendas florales en la tumba de Perón, recordando su natalicio.

En esa misma oportunidad, oficiales del Ejército prohibieron que diversos oradores hicieran uso de la tribuna, mientras paralelamente fue suspendido un responso en memoria del extinto.

ARGENTINA Y CHILE QUIEREN LA PAZ, DICE EL CARDENAL SAMORA

Los pueblos de Argentina y Chile quieren la paz, porque son pueblos buenos de un mismo padre y que las anima un mismo espíritu, afirmó en Asunción el cardenal Antonio Samora, designado por el Papa Juan Pablo como su representante en el diferendo austral entre las dos naciones.

Las declaraciones de Samora fueron reproducidas esta noche por el canal 13 de televisión, en una entrevista que le hicieron en Asunción, Paraguay, uno de sus representantes, con motivo de la visita que efectuara a esa nación el prelado.

El representante papal dijo que no creía que una de las partes no aceptara en definitiva la decisión del Santo Padre, ya que ambas naciones expresaron tener

confianza en el pontífice y expresaron el deseo de llegar a buen término.

Recordó que el Papa fue invitado a la mediación de dos naciones y aceptó tanto por tratarse de una acción de paz, como de dos naciones católicas.

Añadió que con ello se evitó la guerra y que ahora hay que ayudarle, mediante la oración y las acciones que conduzcan a la paz y al entendimiento de dos pueblos heranos, tradicionalmente pacifistas.

CHILE RENEGOCIA DEUDAS CON LA UNION SOVIETICA

Chile y la Unión Soviética están buscando un acuerdo final para la renegociación de la deuda que el Gobierno chileno tiene con Moscú.

Un portavoz del Banco Central dijo en Santiago de Chile que el 31 de julio del año en curso, Chile adeudaba a la Unión Soviética 31,9 millones de dólares.

En conversaciones iniciales, la URSS planteó además una deuda adicional de 15 millones de dólares y que correspondería a convenios extracontractuales.

Según dijeron representantes chilenos parte de las deudas fueron contraídas en gobiernos anteriores, particularmente durante el régimen socialista de Salvador Allende.

En todo caso, se indicó, las negociaciones desarrolladas en el Club de París va bien encaminadas, estimándose que la firma del convenio se producirá en los próximos días.

El Gobierno de Moscú no mantiene relaciones diplomáticas con el régimen militar chileno.

ENSEÑANZA

Clases E. G. B., da profesora con experiencia. Teléfono 21 41 32.

## COCTEL deportivo

### PELOTA

Campeonato provincial mano manista: Para el próximo domingo día 21 se celebrarán en el frontón del C.N. Helios las eliminatorias pendientes, correspondientes a los cuartos de final del campeonato provincial de la modalidad mano manista, entre los jugadores Velilla-Colás y Rodríguez-Sainz.

Campeonato provincial 1979-80: Próximo a comenzar el campeonato provincial de pelota para la temporada 1979-80 se pone en conocimiento de todos los clubs interesados, las modalidades que van a empezar, así como los requisitos que se precisan:

Participarán: Paleta goma individual. (Será absoluto).

Paleta goma parejas de primera categoría.

Paleta goma parejas de segunda categoría.

Mano parejas de segunda categoría.

Requisitos: Las inscripciones de los clubs ya federados, bastará con una carta en tal sentido. Los días de inscripciones serán: 19,22,26 y 29 de octubre en los locales de la Federación, calle Alfonso I, número 16, segundo, en horas de 8 a 9 de la noche.

Los jugadores deberán estar provistos de la licencia federativa correspondiente, o su renovación en la fecha.

### PIRAGÜISMO

El pasado día 12, festividad del Pilar, se celebraron como estaba previsto, las tradicionales regatas de piragüismo del mismo nombre.

Las inscripciones rebasaron las previstas (260 palistas y 136 embarcaciones), comenzando por ello las pruebas con media hora de retraso sobre el horario establecido.

Hay que resaltar la prueba reina del piragüismo, la K-4 que por su vistosidad acaparó la atención del público asistente que se aglomeraba en las orillas del Ebro, para seguir las evoluciones de las nueve embarcaciones de esta modalidad deportiva.

Como todos los años, los servicios de salvamento de Pontoneros y en esta ocasión de Bomberos, fueron excelentes, no habiendo que resaltar ningún accidente de importancia.

Hubo multitud de reclamaciones a la hora de los resultados finales, y ello fue achacable a los delegados de clubs, que entregaron erróneamente a los palistas los dorsales de identificación, lo que hizo que los nombres no coincidieran con los números de los mismos, ocasionando, como hemos comentado, muchas reclamaciones.

En la exhibición de esquimotaje que se celebró antes de la prueba de K-4, participó

entre otros, una infantil del Club Natación Gradense, que es la única dama que compete en confrontaciones nacionales de esta especialidad.

El Colegio Aragonés de Arbitros cumplió bien su cometido, siendo perfecto su cronometraje.

### TENIS DE MESA

Recientemente se acaba de disputar el Trofeo Fiestas del Pilar en los locales de la Escuela Aragonesa de Tenis de Mesa.

El trofeo se ha desarrollado en las categorías seniors e infantiles. En la primera, y con más de sesenta inscripciones, ha resultado vencedor el jugador del St. Casablanca J.L. Ruiz, siendo subcampeón A. Valero, de Argón 78, y tercero y cuarto E. Martín, también de Argón 78, y C. Molina de la Escuela Regional. Hecho destacable resulta la participación femenina en dicha competición, pues dos jugadoras I. Lozano y M. Márquez, ambas de Argón 78, consiguieron alcanzar los cuartos de final.

Asimismo en la categoría infantil, que contó con la participación de los mejores jugadores zaragozanos en dicha edad, se proclamó campeón F. Guiral, siendo subcampeón V. Abad, quedando en tercer y cuarto lugar los jugadores Rodríguez y L. Estrada respectivamente.

## BALONCESTO

# Todo normal y lógico

**A**NTES de pasar a comentar lo que dio de sí la jornada para los equipos zaragozanos de las distintas divisiones, hay que puntualizar algunas cosas sobre el partido del pasado sábado, entre Helios y Mollet. La afición está con el equipo, y esto se pudo ver en el llenazo que registró el pabellón. A pesar de que el equipo no respondía, no cesó de animarles y este punto hay que ponerlo en el haber de la afición solamente. En el partido, el jugador que ya ha conseguido todo y más veterano era el que más ilusión y entrega ponía en la lucha, junto con Quino Salvo, éste era Jesús Iradier. Algún componente de la plantilla debía tomar ejemplo.

El equipo no está descendido por el punto perdido; queda mucha liga por delante y todavía hay tiempo para arreglarlo; dentro de unas jornadas puede ser tarde.

Para arreglarlo hay que trabajar, luchar a tope y entregarse, y sobre todo llevar una vida ordenada; menos mal que todos los partidos no se van a celebrar en fiestas, porque a más de un jugador se le ha visto por ahí a unas horas no muy normales. La directiva parece ser que ha tomado cartas en el asunto y va a cortar por lo sano; más vale prevenir que curar.

Yo, soy optimista y creo en el equipo. Lo he observado durante la pretemporada y creo que hay mimbres; ahora sólo falta confeccionar el cesto.

Tenemos un equipo en Primera División después de muchos años de ausencia, es hora de cuidarlo; los jugadores no son tontos y deben saber que les conviene seguir en Primera.

Willy está muy flojo, pero a nadie se le olvida lo que sabe. Dentro de unas pocas jornadas —cuando esté plenamente recuperado de las dolencias que le vienen aquejando— volverá a ser el mismo de siempre. Seguro.

Ojalá todo quede en nada, pero Iradier no parece recuperado de la lesión en su ojo, su visita al médico así parece indicarlo.

Ahora a Valladolid y luego viene el R. Madrid, ¡casi nada!. Lo lógico es que se vuelva de vacío del primero y se pierda el segundo. No hay que ponerse nerviosos, el do de pecho hay que darlo ante Basconia, Estudiantes, Tempus...

Para final, una recomendación al banquillo: situaciones injustas habrá muchas, no hay que exaltarse porque los árbitros piten muchas técnicas, que sólo perjudican al equipo; el trencilla no va a cambiar de opinión por protestar un banquillo, así que tranquilidad y buenas costumbres.

En Tercera División masculina se dieron los siguientes resultados:

Molins de Rey, -83 - Boscos Cazar, 97.

Olivar Eurodisa, 78 - Castell, 88.

Antorcha 101, St. Venecia, 69.

Jornada poco propicia para nuestros representantes; el Boscos Cazar fue el único que obtuvo algo positivo y logró enjugar los dos negativos que le infringió la Salle Manresa realizando buen partido, tanto en ataque como en defensa, sin que el Molins tuviera opción a ganar. Los de Boscos parece que se han centrado algo más y han dado un tono más indicado a la categoría de sus jugadores; destacó a Primera B. Los Soto, Ruiz, Villaverde y compañía, nada pudieron hacer ante la rapidez y altura del equipo madrileño formado por juniors del Madrid y otros jugadores con experiencia en la máxima división, como son Goenechea, Tempus y Etayo.

Por tanto la jornada ha sido de desigual signo confirmándose las aspiraciones de unos y las limitaciones de otros. Todo normal y lógico.

NACHO

tivo de Huelga, José Antonio Muñoz Lozano, y el hasta ahora técnico del Recreativo, Marcel Domingo, se produjo el cese de este último en sus funciones de entrenador del club.

Como primer entrenador y máximo responsable de la plantilla queda ahora Candi, que venía ejerciendo como segundo. Candi está en posesión del título nacional y viene avalado por su experiencia profesional junto a Eusebio Rios.

### FUTBOLISTAS URUGUAYOS A PORTUGAL Y FRANCIA

MONTEVIDEO, 17 (Efe).— Cinco jugadores de la primera división del fútbol uruguayo pedirán esta semana su pase a equipos europeos, tres de ellos a Portugal y dos a Francia, se informó aquí.

Los jugadores Alejandro Garay y José Lorenzo de "Cerro" y Carlos Franco de "Huracán Buceo", pasarán al fútbol portugués mientras que Víctor Duque y el brasileño "Careca", ambos del Cerro, irán al fútbol francés.

Garay, Lorenzo y Franco viajarán con destino a Portugal a fines de esta semana, mientras que Duque y Careca lo harán en la próxima.

### SOTIL NO VOLVERA A COLOMBIA

LIMA, 17 (Efe).— El delantero peruano Hugo Sotil no tiene la intención de regresar a Colombia a jugar con el Deportivo Independiente de Medellín, se supo ayer, martes, aquí.

Autoridades policíacas del aeropuerto "Jorge Chavez" de Lima, revelaron que Sotil llegó con su familia a Lima el último sábado por la noche de manera inesperada.

El jugador confió al parecer a algún miembro del resguardo del aeropuerto que no tenía programado regresar a Colombia.

Sotil tuvo una serie de problemas con el entrenador y los directivos del club colombiano, que rescindió su contrato.

Ultimamente se dijo que Sotil volvería a incorporarse, teniendo en cuenta el cese del entrenador argentino del Independiente.

### BELGICA VENCIO A PORTUGAL, EN FUTBOL "ESPERANZA"

LA LOUVIERE (Bélgica), 17 (Efe).— La selección belga de fútbol (menores de 21 años) venció por 2-1 a la de Portu-

gal, en encuentro internacional jugado anoche y clasificatorio para el Campeonato de Europa de "Esperanzas" (grupo 2).

Al descanso se llegó con empate a cero en el marcador. El primer gol para Bélgica fue obra del portugués Amical en propia meta (minuto 60). Electeur consiguió el segundo (minuto 62) y Portugal marcó su único tanto a cinco minutos del final por mediación de Jorge.

Clasificación del grupo 2:  
1. Bélgica, 6 puntos en cuatro partidos; 2. Escocia, 5 puntos en tres partidos; 3. Noruega, 3 puntos en 5 partidos y 4. Portugal, 2 puntos en 4 partidos.

### ASAMBLEA GENERAL DE FEDERACIONES DEPORTIVAS INTERNACIONALES

MONTECARLO (Mónaco), 17 (Efe). Durante cinco días, desde hoy miércoles al domingo, celebrarán aquí su asamblea anual 46 federaciones internacionales de deportes olímpicos y de deportes que no figuran en el programa de estos juegos, dentro de la decimotercera asamblea de la "AGFIS" (Asociación General de Federaciones Internacionales de Deportes).

El suizo Thomas Keller presidirá la reunión y lo más importante de la asamblea serán las reuniones de las federaciones de deportes olímpicos con los representantes de los comités de organización de los próximos Juegos (Moscú y Lake Placid en 1980, y Los Angeles y Sarajevo en 1984).

### AJEDREZ: TORNEO INTERNACIONAL EN RIO DE JANEIRO

RIO DE JANEIRO, 17 (Efe). El alemán occidental Robert Hubner y el húngaro Lajos Portisch marchan en cabeza, con 10,5 puntos en 15 partidas, del Interzonal de Ajedrez que se disputa en Río de Janeiro.

Resultados de la jornada:  
Bronstein (Argentina), 0 - Portisch, 1 (Hungría).

Kagan (Israel), 1 - Herbert (Canadá), 0.

Torre (Filipinas), 0,5 - Petrossian, 0,5 (URSS).

Hubner (RFA), 1 - Balashov, 0 (URSS).

Vaganian (URSS), 0 - Timman, 1 (Holanda).

Aplazadas:  
Ivkov (Yugoslavia) - Harandi (Irán).  
Smejkal (Checoslovaquia) - Sunye (Brasil).

Sax (Hungría) - García (Cuba).  
Libres: Velimirovic (Yugoslavia) y Shamkovich (EE. UU.)



### EL VALENCIA JUGARA CON LA SELECCION JUVENIL ARGENTINA

BUENOS AIRES, 17 (Efe).— La Asociación del Fútbol Argentino (AFA) confirmó el 14 de noviembre próximo jugarán aquí el seleccionado juvenil argentino y el Valencia, de España.

El partido, que tendrá como escenario el estadio de River Plate, servirá de presentación ante el público argentino del conjunto juvenil que obtuvo el título mundial en agosto último en Tokio, Japón.

Sin embargo, el mayor atractivo de la presentación del Valencia será la presencia, en uno y otro equipo, de Diego Maradona y Mario Kempes, considerados como los dos mejores jugadores argentinos de la última década.

### CURIOSA Y ORIGINAL MULTA AL VALENCIA

MADRID, 17 (Efe).— La Federación Española de Fútbol envió ayer el recurso contra las sanciones impuestas por la Unión Europea de Fútbol (UEFA) al organismo español, debido a los incidentes producidos en el encuentro de la Eurocopa de Naciones, disputado en el estadio Luis Casanova de Valencia, entre las selecciones nacionales de España y Yugoslavia.

Las sanciones de la UEFA fueron la prohibición, por dos años, de que la selección española utilice el estadio valencianista para los encuentros internacionales y cincuenta mil francos suizos de multa.

La UEFA sancionó también al Valencia Club de Fútbol, pero no por incidentes de público sino porque el aparcamiento destinado al árbitro del encuentro ante el BK Copenhague se encontraba lejos del estadio, comprometiendo supuestamente la seguridad del colegio. La multa al conjunto levantino fue de dos mil francos suizos.

### MARCEL DOMINGO, CESADO EN EL HUELVA

HUELVA, 17 (Efe).— Tras una conversación entre el presidente del Recrea-

## REAL ZARAGOZA CLUB DEPORTIVO

Finalizados los plazos normal, y el extraordinario estableciendo una prórroga hasta el día 18 del mes actual y que ha sido comunicado por carta dirigida a los socios con recibos pendientes de abonar para la temporada 1979-1980, aquellos que han quedado sin recoger se interpreta con esta actitud, el deseo formal de ser considerados BAJA en su condición de socio de nuestro Club, con pérdida de todos sus derechos.

Obliga el tomar esta decisión, la imposibilidad de continuar por más tiempo manteniendo una situación de espera, ya que ello, ocasiona grave perjuicio económico al no poderse poner a la venta por taquilla las entradas correspondientes, o ser cubiertas con una nueva alta de socio, que en número importante tienen solicitada esta condición.

En consecuencia, se abre el período para la inscripción de NUEVOS SOCIOS que deseen adquirir estas localidades disponibles, pudiendo formalizar la solicitud en las condiciones establecidas, en las oficinas de nuestro domicilio social, en horas de 11,30 a 13,30 y de 17,30 a 20,30, exceptos sábados por la tarde y festivos.

Zaragoza, 18 de octubre de 1979.

LA JUNTA DIRECTIVA



# 1000 y una

## RUMORES Y MAS RUMORES

**L**A anunciada dimisión de Raimundo Saporta como presidente del comité organizador del Mundial 82, que ahora sí que parece irrevocable, está trayendo mucha cola. Sobre todo en cuestión de rumores que, dicen, son la antesala de las noticias. Vamos a recoger pues, algunos de estos rumores de los que se han hecho eco diversos medios informativos, aunque a nuestro juicio, no tengan un sólido fundamento. Pero cosas más difíciles se han convertido en realidad.

Dos posibles candidatos para sustituir a Saporta son Juan Antonio Samaranch y Pablo Porta. El embajador español en Moscú parece descartado de antemano, pues aspira a otra presidencia de más rango como es la del Comité Olímpico Internacional. La del actual presidente de la Federación Española de Fútbol podría tener más dosis de verosimilitud pues se apunta a todo.

Para que Pablo Porta pudiera hacerse cargo del Mundial tendría que abandonar la poltrona federativa y, rizando el rizo de los dimes y diretes, se habla de José Ramón Cisneros como presidente del máximo organismo futbolístico. ¿Es que este cargo vuelve a nombrarse a dedo? Cisneros que fué presidente del Sevilla, de donde salió mal parado, es un prestigioso abogado en la capital hispalense y dentro del fútbol está al frente del Comité Jurisdiccional de la Federación Española. No creemos que la "jugada" prospere. De momento podemos respirar tranquilos.

## UNO QUE DIRIA QUE NO

**T**RO de los nombres que suenan en este "affaire" es el de Antonio Calderón que tantos años estuvo en la gerencia del Real Madrid como "peón de confianza" de Santiago Bernabeu y que, ahora, ya retirado continúa desempeñando la labor de asesor de Luis de Carlos. Pero por todo eso cobra, pues Calderón cuando decidió dedicarse de lleno al fútbol, lo hizo en plan profesional. Y estupidamente bien pagado. Sin embargo, aunque se lo propusieran, no creemos que estuviera dispuesto a aceptar la presidencia del comité organizador del Mundial 82.

Antonio Calderón era hace alrededor de seis lustros un buen médico sevillano que ejercía su profesión en la capital de la Giralda. Como ya le tiraba el balompié fué también presidente de la Federación Andaluza donde dejó un grato recuerdo de su paso, ya que llevó a cabo una eficaz gestión. Después vino lo de su fichaje por el Real Madrid en el puesto de gerente. Es curioso como se fraguó el asunto.

## HISTORIA DE UN FICHAJE

**S**E trata de la versión del propio interesado. Hace unos diez años, en el restaurante "Colón" hispalense, en la sobremesa de una cena a la que habían asistido la élite del fútbol andaluz, el propio Antonio Calderón me contó personalmente como pasó al servicio de la "casa blanca" que regentaba Bernabeu. Resulta curioso conocerlo.

— Santiago Bernabeu —nos dijo Calderón— con el que me unía una buena amistad se entrevistó conmigo para pedirme que abandonase mi profesión de médico para marcharme a la capital de España y convertirme en gerente del club madridista con dedicación plena.

— Y usted le contestó que sí.  
— Ni mucho menos. Como no me había pasado por la cabeza abandonar la Medicina activa, para no decirle que no a Bernabeu le puse por mis servicios un precio y un sueldo exageradamente altos. Así tendría que ser él quien me dijese que no podían aceptar unas condiciones económicas tan elevadas.

— Después vendría el tira y afloja ¿o no?  
— ¡Que val! El presidente madridista, seriamente y con firmeza y ante mí asombro, me informó que ellos habían pensado de antemano pagarme mucho más, casi el doble, de lo que yo les había pedido. No tuve más remedio que aceptar. Así se fraguó mi contratación como gerente del Real Madrid. Y desde luego que quede bien claro que nunca me he arrepentido de la decisión que tomé.

Sorprendente ¿verdad? Pues la versión es rigurosamente cierta. Al menos la versión que, un tanto confidencialmente, nos relató el propio interesado Antonio Calderón, al filo de la media noche, en un restaurante sevillano...

José Luis ERCILLA



# «No sé si tendré que decir adiós al fútbol»

— Así no puedo seguir. Estoy dispuesto a todo. A todo menos a no saber a qué atenerme. La verdad es que mi pierna derecha no funciona.

pañero— lo duro que es.  
— Camacho se operó por segunda vez y salió bien. Eso quiero hacer

— Sé que tras otra operación, tardaré en estar a punto. Pero lucharé. Y eso que los que ahora son titulares lo están haciendo muy bien. Y, por otra parte, los jóvenes están pegando fuente en el Madrid.

## PRIMERA LESION DE RODILLA

La rodilla es el talón de aquiles del futbolista. Sol lo sabe. Pero nos dice:

— Nunca me había pasado nada a mí. Sí, tuve dos operaciones por rotura de tibia. Y logré superarlas. Pero en las rodillas no había tenido nada.

Exactamente, lo que Sol tiene es "una especie de caries" —cómo él mismo dice— en el hueso de la rodilla.

— Antes, con el menisco, no sentía nada. Pero al tener que extirparme lo, perdí la protección que él me daba, y siento un dolor al intentar doblar la rodilla a tope.

Hace ahora seis meses que fue operado por el doctor López Quiles de menisco y una pequeña complicación en el cartílago. Y... no va hacia arriba, se ha quedado estancado. El jugador tiene una lógica preocupación.

— Sí, estoy disgustado y bastante preocupado. Por eso quiero salir de dudas cuanto antes. Y operarme de nuevo es la mejor manera de salir de dudas. Así como estoy... la verdad es que no sirvo para jugar.

— Y, ¿si tuvieras que dejar el fútbol?  
— También estoy mentalizado para ello.

Tiene Sol en estos momentos 32 años. Pero se siente fuerte:

— Y lo que quiero es tener una posibilidad de volver a jugar. Si para ello tienen que abrirme de nuevo la pierna, lo acepto.

— ¿Te renovará el contrato el club?

— No lo sé. Faltan muchos meses. Si sigo así, no me lo van a renovar. Por eso yo quiero operarme de nuevo. Porque además pienso que aunque tengo 32 años estoy fuerte como nunca.

Fuerte... y soltero. Sí, Sol es el solterón del Real Madrid.

— ¿Por mucho tiempo?, le preguntamos.

— Ya que aguante hasta aquí... a ver si aguanto un poco más... para tener más record.

J. O.  
Fiel-Servicios especiales de Efe

● "Quiero saber pronto la verdad para obrar en consecuencia"

● "Con que haya una mínima posibilidad de quedar bien, me opero las veces que haga falta"



operación, lucharé lo preciso y hasta lo increíble por ponerme a tono.

Lo mismo que ha luchado Camacho. Sol lo sabe, sabe —por su com-

yo.  
Esta es su quinta temporada con el Madrid. Su ficha termina en junio del año que viene. Sol dice:

## Con la presencia del zaragocista Víctor

# ESPAÑA - BELGICA A NIVEL OLIMPICO

CASTELLON DE LA PLANA, 17 (Efe).— Ya está todo dispuesto para el partido Bélgica-España, que a las nueve de la noche se disputará en el estadio Castalia, clasificatorio para la Olimpiada de Moscú de 1980.

En realidad, todo está ya decidido en el grupo en que intervienen ambas selecciones y sólo una abultada derrota de España, combinada a la vez con una abultada victoria de Israel en su último partido, determinarían la eliminación del equipo español.

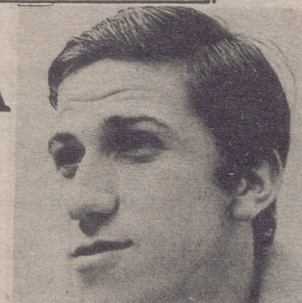
Como todo esto es muy improbable, ambas selecciones no tienen motivos de inquietud, y lógicamente saldrán dispuestas a ofrecer un buen partido.

La selección española ha efectuado un entrenamiento a las órdenes de Pepe Santamaría en el propio estadio Castalia. El equipo belga, por su parte, llegó a última hora de la tarde de ayer. El partido será arbitrado por el colegiado húngaro señor Sandor Kuti, auxiliado por jueces de la misma nacionalidad.

No hay alineaciones todavía porque ambos preparadores han manifestado que la decidirán en el último momento. Pepe Santamaría ha manifestado: "Venimos con la intención de ganar,

pues los chicos están moralmente bien y dando un buen rendimiento en sus clubs".

N. de la R.— Queremos recordar que entre los convocados por José Emilio Santamaría, para el partido de esta noche, figura el zaragocista Víctor. Teniendo en cuenta los éxitos alcanzados por Víctor, en otras confrontaciones de los "olímpicos", es de esperar que sea alineado. Por lo demás el encuentro de Castalia ofrece escasos alicientes, aunque los seguidores zaragocistas tenemos un motivo para estar pendientes del mismo, por la presencia de Víctor en el grupo convocado por Santamaría.



La  
mo  
da

Para la próxima primavera - verano

# LINEA CORISTA

● Aunque la consigna era "acabar con la mujer fatal" los diseñadores más vulgaristas han jugado la carta del desenfadado



PARIS, 17 (Efe).— Casi un centenar de colecciones presentadas por separado, además del salón del pret a porter, inmenso, en la Porte de Versailles, centran en París el punto de mira de la moda para la temporada próxima: primavera - verano 1980.

Un largo censo de estilistas ya afamados, otros que intentan imponerse, los creadores de alta costura también proponen, en unos pocos días, millares de modelos que dejan una impresión confusa de colorido, contrastes, oposiciones y contradicciones.

En general, parece que la consigna realista era rectificar ciertos excesos de la temporada invernal, es decir: hombros y línea más naturales, menos sofisticación, no tantas evocaciones de

mujer fatal, muchas aplicaciones de prendas deportivas y un poco de "retro" adaptado al gusto de hoy.

Encontramos así conjuntos adecuados para la moto y para jugar al tenis, maillots y cuerpos "body", falditas cortas, shorts y vestidos - polo: es lo que el centro coordinador de la moda denomina "un aire vespa".

En sentido opuesto, mirando al futuro, la tendencia "NASA": atuendos derivados de la afición al "jogging" en versión de cosmonautas y evocaciones de laboratorio espacial.

Hay también un sector de diseñadores vanguardistas que juegan la carta del desenfadado "sexy" y presentan divertidas indumentarias de corista, con muslos y hombros al aire, en llamativos rasos como para animar un cabaret...

## TAMBIEN LAS FORMAS SENCILLAS

Abundan las formas sencillas, los cortes funcionales en parkas, chaquetas - cami-

sa, cazadoras y blusones ligeros, a menudo en reversible de tejido toalla, combinando con falda - pantalón bermudas, pantalones corsario y faldas despegadas o animadas de pliegues.

Los efectos bicolors o tricolors resultan llamativos en modelos geométricos (vestidos y dos piezas), y los forros livianos doble faz se muestran en cuellos, puños vueltos, pliegues y tableados. La mayoría de impermeables y chaquetones de popelín y falpa son reversi-

bles.

Gama de color preferentemente pastel y frescas, evocadoras de flores, frutas productos naturales: verde almendra, rosa aurora, gris nube, miel, albaricoque, lavanda, turquesa, y algunos tonos intensos como el "azul duro" y el marino, combinando con el blanco que abunda en todas las colecciones.

Rayas finas, anchas franjas, listas bayadera, cuadros madrás y estampados de motivos marinos destacan

con francos contrastes, subrayados por pespuntos visibles, y en el terreno ya de fantasía vemos motivos incrustados y bordados con brillos y flecos, dentro de un estilo "cow boy" de operata.

Además del popelín y el citado tejido toalla, destaca el lino, mezclado con algodón, y el seersucker (fino algodón trabajado con efectos de relieve).

Es aún temprano para hacer pronósticos, quedan esta semana muy importantes



colecciones por pasar, que seguramente darán el tono, como por ejemplo la siempre esperada de Saint Laurent, que tuvo gran éxito la vez pasada con los motivos españoles en la alta costura.

Confirma un médico de la ONU

## Los baños de sol producen cáncer

VIENA, 17 (Por Cristina GAWLAS de Efe).— El abuso de los rayos solares es la causa del 95 por ciento de los casos de cáncer en la piel, destacó ante la Prensa el profesor Niebauer de la Clínica Universitaria de Viena.

El médico de las Naciones Unidas vienés y ex director del Hospital de las Fuerzas de la ONU en Chipre, Karl Mertl, señaló por su parte las condiciones desfavorables, como el clima, temperaturas extremas, la contaminación del medio ambiente, el soleado intenso y los cambios de porcentaje de humedad del aire, que favorecen el cáncer.

Debido al aumento de influjo químico y términos negativos cambia el valor PH de la piel (que indica el grado de acidez), ésta pierde una protección importante y se seca la epidermis.

Mertl, que fue también jefe de un consultorio del "African Safari Club" de Mombasa, Kenia, advirtió finalmente que el exceso de rayos de sol, y en particular de la luz ultravioleta, fomenta las enfermedades graves e incurables de la piel.

Niebauer señaló que el cáncer de epidermis no es en primer lugar un síntoma de vejez y desgaste, como otras formas de carcinoma, sino casi exclusivamente del impacto causado por un exceso de sol.

Destacó que en épocas anteriores se consideraba como "noble" la tez blanca, actitud que llevaba a un auge de enfermedades muy frecuentes de aquel entonces, como raquitismo y tuberculosis, y ahora se llega al otro extremo.

A consecuencia de los factores negativos, las bacterias que existen en toda piel, en general benignas, se convierten en gérmenes patógenos y causan inflamaciones, infecciones y hongos, así como úlceras.

Los cambios que indican el comienzo de una evolución perjudicial pueden constatarse ya mediante un aparato simple que mide el color de la epidermis.

Llama la atención de los facultativos el hecho de que estas dolencias, anteriormente frecuentes en las regiones del sur, se propagan ahora en Centroeuropa.

Como medida preventiva recomiendan el uso de ungüentos y cremas que mantengan el nivel de humedad y ácidos grasos en la piel, así como el empleo de jabones no alcalinos que tienen un efecto favorable, especialmente cuando la persona en cuestión pase vacaciones en el mar o en la montaña.

Un ejemplo concreto de una sustancia dañina es la adición de perborato sódico en los jabones, lo que puede provocar irritaciones de la piel y crear condiciones malsanas.





ESCRIBE:  
**Antonio LUQUE  
DELGADO**

# ¿Corrida concurso

## o limpieza de corrales?

**P**UES más bien lo segundo, dos toros que habían sido desechados de sendas corridas, ya recuperados de sus pasadas dolencias (el de Martínez Benavides y el de Ramón Sánchez), un inválido de María Olea, esmirriado que sólo tenía pitones, dos birrias de novillotes (el de Alipio y el de Marco) y un toro presentable, muy en

go Manolo Moreno Pidal; bueno, amigo de Raúl y amigo

años— y estos toreros de calidad hacen falta pero escasean. ¡Una lástima!



La terna de matadores que cerró la feria taurina del Pilar-1979, con la corrida concurso: Raúl Aranda, José Luis Galloso y Niño de la Capea.

tipo Marqués de Domecq, el de Isabel Ibarra, formaban el encierro de la corrida concurso de ganaderías. Con la excepción del paisano Marca, creo (no lo aseguro) ningún ganadero estuvo presente para ver el juego de su toro, ¡cuánta ilusión ganadera para la corrida concurso! Anunciar una "corrida concurso" sin contar con seis ganaderos ilusionados con el premio, que manden a competir un toro de buena nota y digno trapío, sino que por el contrario envían el "repuí" de lo que les ha quedado, es lo más parecido al timo de la estampita.

¿Culpables del descalabro? Pues no lo sé, yo comprendo las dificultades que tiene que superar la empresa para montar esta Feria, con las corridas pasadas y los toreros a regañadientes, y por otra parte las corridas de concurso, que a mí se me antojan como de un gran aliciente y educadoras de la afición, parecen estar gafadas, pues ya ni siquiera la tradicional de Jerez tiene el menor aliciente. Lamentable, pero es la verdad. Como la puntuación del jurado consistía en valorar los apartados de: presentación, primer tercio (picadores), segundo tercio (banderillas) y tercer tercio (faena de muleta y muerte) y luego sacar la media aritmética, ninguno de los toros ha alcanzado el siete de media que era condición establecida para el otorgamiento del premio, y así ha quedado desierto.

**A**Raúl Aranda le sirve su primer Alipio, lo torea superiormente con el capote y la faena tiene para mí un gran mérito, pues el toro que andaba con hilvanos no admitía ni el más leve movimiento mal hecho, un tirón, un enganche, un echar la mano por debajo más de lo conveniente, una distancia mal tomada, en fin, a la más mínima, aquello se venía abajo, y Raúl, en gran maestro, lo ha mimado, no le ha obligado, siempre al aire del toro, sin molestarlo, en series cortas y dejándolo reponer ha compuesto una gran faena con toreo fundamental con ambas manos, vienen luego molinetes, afarolados y adornos muy toreros, pero ¿para qué? Una vez y van... Raúl lo estropea con la espada, un pinchazo entrando en corto y con rectitud que incluso se aplaude, otro en la misma suerte y en el mismo sitio inocente, otro más en la suerte contraria y estocada defectuosa. Hay una gran ovación que Aranda recoge desde el tercio, porque Raúl no es torero de vueltas al ruedo, hasta para eso tiene buen gusto y señorío este torero. La muerte del toro la había brindado a su gran ami-

de todos nosotros, algo así como el cónsul de Extremadura en Aragón. A propósito, señor ganadero Moreno Pidal, qué gran corrida suya vi lidiar este año en Barcelona, y ya de paso me hace Vd. el favor de dar un abrazo de los amigos de acá al cónsul de Aragón en Extremadura, su vecino Federico Gerona de la Figuera.

El cuarto toro dicho queda, no tiene de toro nada más que los pitones, eso sí veletó y astifino es el de María Olea, en el primer puyazo se cae, después se derrumba y se declara inválido, y de los inválidos al igual que hace el público lo mejor es desentenderse. Así lo hace Raúl, y así lo hago yo. Aranda con dos espadaños, ha podido cortar cuatro orejas y ser el triunfador de la Feria con lo que se había colocado de los primeros en la parrilla de salida de la próxima temporada, cuando ya todo el mundo le tiene la antena puesta ya que Aranda ha llevado una buena temporada —lamejor en estos últimos

**E**L toro de Ibarra sí es digno de una corrida concurso. Bonita lámina, bonita cabeza y gran juego en la muleta, aunque en varas y banderillas no haya pasado de discreto, Galloso aprovecha su bonacible embestida en una faena vibrante muy entregado el torero, que al rematar de un gran espadazo aunque perdiendo la muleta y una muerte espectacular del toro, le ponen en sus manos y por primera vez en la Feria las dos orejas del buen toro de Ibarra.

Todo lo contrario es el toro de Ramón Sánchez, en cuanto a la lidia. Muy buena pelea en varas, hasta cinco veces se le arranca a Mateo y cinco puyazos en lo alto de Bocanegra, a los banderilleros se les viene con prontitud y buen tranco. Hasta aquí puntúa sobradamente para el premio, pero en la muleta no sirve; por el pitón derecho pega unos arreones con la cara arriba de mucho cuidado; ahora bien, por el izquierdo no lo sé, porque Galloso tampoco lo intenta. Dicho queda que el toro no sirve, pero también hay que decir que el matador tampoco hace ningún esfuerzo, en el primer viaje con la espada, Galloso se va, y cuando Galloso se va es que se va al puerto, como la Lola, estocada baja y muerte rápida. Al toro se le aplaude en el arrastre.

**N**O ha sido buena la Feria para el Capea, en el primer toro de Benavides se le aplaude con el capote, el toro toma hasta cuatro puya-

zos, pero sale suelto de los caballos. A la muleta de Pedro llega bonacible, pero cuando el Capea se está acoplado, el de Benavides le hace un par de cosas feas y el torero se desconfía en forma desproporcionada a los avisos del toro, y opta por abreviar —otro que no hace esfuerzos— y mata de un espadazo muy bajo y hay disgusto con el Capea. Dos inválidos seguidos van a manos del Capea en sexto lugar, el primero de Marca y el sobrero de Dolores Aguirre. Como dije en la crónica de la corrida de Marca, amistades aparte voy a ser objetivo, con independencia del juego que luego pueda dar el toro. Esa birria de novillote no deberías haberlo traído a una corrida concurso, ya sé que se te han desgraciado recientemente dos toros, pues si no tenías toro, no haber venido, ya que así les has dado gusto a tus "amigos". Nada más salir el toro, ya está la plaza metiéndose con él, Doble y embiste muy bien al capote del Capea y se ovacionan los lances. Toma de largo y con fijeza el primer puyazo, y pierde las manos, al segundo lo pierde todo, sencillamente se acuesta. Ahí se acabó la fiesta y es retirado del ruedo, mejor dicho no es retirado, sino apuntillado en el ruedo. El sustituto de Do-



El Tito San Bernardo, recogiendo el trofeo de la Diputación, premio al mejor banderillero.

recorte de pienso, no lo sé, pero de siete toros que han salido al ruedo todos con el mismo y angustioso defecto de una flojera desesperante. Pienso yo, que Marca, hombre inteligente donde



El gobernador civil, señor Laina, hace entrega de su trofeo al triunfador José Luis Galloso.

lores Aguirre aún hace bueno al de Marca, se cae, se tumba, se derrumba, y un momento que esta sobre sus cuatro patas el Capea aprovecha la ocasión de oro para meterle la espada. Y fin de corrida y fin de Feria. The end.

Lo de la ganadería de Pepe

Luis Marca es preocupante. El cambio de pastor, (la ganadería ha sido trasladada de finca), el los haya, y lleno de afición y medios, dará con la solución para levantar su ganadería y que no se pierda ese caudal de bravura y de la buena casta de Contreras que encierran los toros de su divisa. Así se lo deseo.

### CAPITULO DE PREMIOS

#### PREMIOS DE LA CORRIDA CONCURSO:

Premio de la Excm. Diputación Provincial de Zaragoza al toro más bravo: desierto, al no haber alcanzado ningún toro la puntuación establecida por el jurado.

Premio del Excmo. Sr. Gobernador Civil de la Provincia, al diestro mejor lidiador: a José Luis Galloso.

Premio de la Delegación del Ministerio de Cultura al picador que mejor realice la suerte de varas: para nuestro paisano José Luis Gil "Moreno".

Premio del Excmo. Ayuntamiento de Zaragoza al peón que más se destaque en la brega: al Tito de San Bernardo.

#### PREMIOS DE LA FERIA

Tras la cena organizada al alimón por las peñas taurinas La Madroñera y El Carmen y tras las votaciones reglamentarias del jurado nombrado al efecto se otorgaron los premios de la Feria del Pilar en su temporada 1978.

XI Trofeo Peña Taurina La Madroñera: al toro más bravo de la Feria: toro "Guerrillero", de la ganadería de Ramón Sánchez.

IV Trofeo Peña Taurina del Carmen, al mejor par de banderillas: a Tito de San Bernardo de la cuadrilla del Niño de la Capea.



El picador aragonés, José Luis Gil (El moreno), ganador del trofeo Excmo. Ayuntamiento.

Fotos: M. LAZARO  
LOZANO

# de CARNE Y HUESO

Por: Eduardo ALARCON



- El diamante en la moda femenina
- Esperanza Roy interpretando texto de Lope de Vega
- Tania Doris: "La bella Otero"



ESPERANZA ROY

**E**L diamante, como una de las piedras más duras y también la más cara, está en la moda femenina para... quien pueda lucir la joya. El diamante, un brillo que atrae salvajemente, con su fuerza sofisticada en cada diseño, casi funcional, hermoso, atrevido, armonioso, chocante, clásico y tradicional. No importa: el diamante será siempre el diamante. Se pretende que el diamante no sirva tan sólo para esas grandes ocasiones de lucimiento, sino para ser llevado en todo momento ya que puede adaptarse a la personalidad femenina por muy desenfadadamente vestida que vaya la mujer. Todo cabe en nuestros días y hasta en las joyas la normalidad y sencillez son normas de elegancia. Claro está que un diamante, por pequeño que sea, por menos de treinta mil duros no hay joyero que vendra uno y ese sí que es otro cantar grave para la economía.

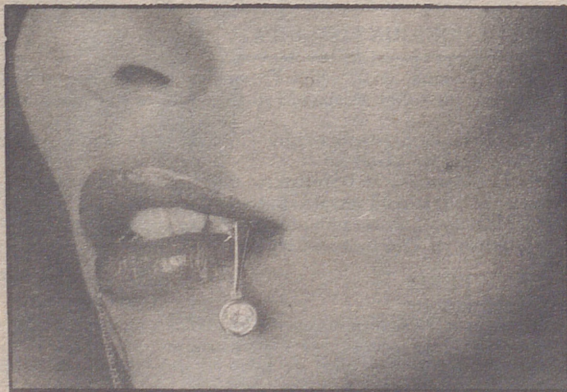
— Yo tengo pocas joyas pero caras — me dice Esperanza Roy—. Nunca me ha gustado la bisutería barata más que para salir a escena. Las joyas no rentan nada, lo sé, pero ¡qué diferencia hay entre un "culo" de vaso y un diamante!

Debe haberla toda. Esperanza, vedette de revista, actriz de cine muy señalada. El año pasado por estas fechas quiso dar un giro de 90 grados a su carrera, dejando a un lado plumas, lentejuelas, pasarelas luminosas y todo el boato del espectáculo musical para convertirse en actriz dramática. Entonces le tocó apechugar sobre un texto de Federico García Lorca, pero este año, y por provincias españolas hasta que llegue a Madrid, se lo pone más difícil todavía al representar a Lope de Vega en "La dama boba".

— No puede una quedarse estancada en esta profesión, si se pretende vivir de ella. Hace unos meses he hecho revista en Barcelona (¡Caray con los "gay") y ésta no ha sido mi despedida del género, ni mucho menos, puesto que volveré el día menos pensado. Pero los años pasan y el espectador prefiere ver a una vedette joven, fresca, ágil, que no a una cacatúa llena de gloria y metida en carnes, grasas y siglos. Debe ser deprimente y ése no es, precisamente, el aspecto que quiero dar en escena.

Tania Doris, por otro lado, reina del Paralelo barcelonés, tampoco quiere estancarse.

— Entre mis proyectos, se cuenta el estreno de "La bella Otero", la vida de esta mujer apasionante donde se ha de mostrar ser tan actriz como



EL DIAMANTE, UN BRILLO QUE ATRAE SALVAJEMENTE

bailarina o cantante. Puede ser una prueba para mí, y que estudio concienzudamente.

● Vedettes que han sido de revista y famosas que dieron el salto a actrices donde han quedado muy bien. Lina Rosales, que se retiró de la actividad artística; las hermanas Raquel e Irene Daina; Queta Claver, la más en activo y la mejor de todas; Lina Canalejas que difícilmente volverá a trabajar porque anda con muletas. Son varios nombres y muestras de unas mujeres que triunfaron en lo frívolo por su belleza más que por otra cosa y luego se mostraron en serio sobre los escenarios.

● Otras de nuestras actrices, por el contrario, hicieron incursión musical siendo dramáticas. María Asquerino lo intentó dos veces, y claro que María puede hacer lo que le dé la gana. Ella estrenó la canción de Fernando Moraleda "Si yo tuviera rosas" que después grabaron en disco muchas cantantes menos ella. Y no lo hacía mal. También cantaba en aquel espectáculo titulado "Cantando en primavera", canción que diera fama Conchita Piquer, "Ojos verdes". Pero esto, y valga la redundancia, ya era otro cantar porque las imitaciones jamás fueron buenas sobre cuando de un estreno se hizo creación, y en eso la Piquer ha sido imitable mientras no se demuestre lo contrario. Concha presenció el espectáculo desde un palco y, como es mujer fina, cuando le parece, mandó un ramo de flores a María —entonces Maruja todavía— con una tarjeta en la que decía: "Muy bien cantado". Los mal pensados decían que era de cachondeo.

● Peor fue la cosa con Imperio Argentina en Barcelona cantando dúos cuando Impero se despidió de la escena. Una noche estaba viendo la función Raquel Meller, que Dios la tenga en gloria, por supuesto, pero sabemos todos el carácter que tuvo la pobre. Cuando Imperio cantó "La violentera" se cuenta que Raquel le dió la espalda. En paz descanse.



TANIA DORIS

Zeffirelli presentó en Madrid su película "El campeón"

## "LOS VALORES MORALES ESTAN DESAPARECIENDO"

MADRID, 17 (Efe).— El director de cine Franco Zeffirelli, que se encuentra en Madrid en la campaña de presentación de su film "El campeón" ofreció anoche una charla-coloquio en el Instituto Italiano de Cultura, de esta capital.

Zeffirelli afirmó que "los valores morales están desapareciendo en la sociedad contemporánea, sin ser sustituidos". Para sostener, más adelante, que el gran desastre de nuestra época es la incomunicación y se ha visto "que muchas cosas que no se saben decir, cuando se entra en el cuadro familiar, producen grandes tragedias".

Sostuvo el director italiano que se está produciendo "la caída de ideales antiguos, mientras faltan ideales nuevos". Zeffirelli, desde su posición de católico, analizó después "la responsabilidad de generar la vida" e insistió en la necesidad de que los jóvenes comprendan la importancia de crear nuevas vidas. Declaró que a través del cine "tengo la intención de servir a mis contemporá-



neos, especialmente en la defensa del niño".

Por último, manifestó que con la película "El campeón" había tratado de cumplir con su propósito de defensa de la infancia. En el turno de preguntas, de un público cordial, Zeffirelli insistió en la necesidad de la paternidad responsable y en el sostenimiento de los valores morales que defiende el catolicismo.

Presentará sus dos últimos films en Barcelona

## TRUFFAUT, UN ARTISTA SIN COMPROMISOS

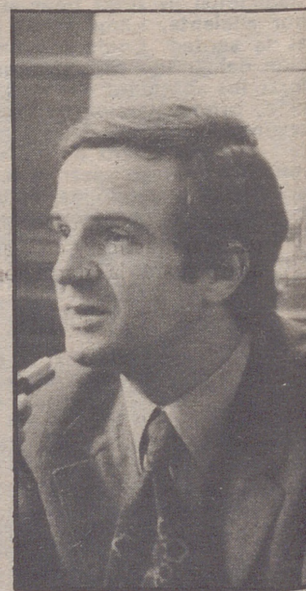
- Su última película, interpretada por él, es considerada como su gran obra maestra

BARCELONA, 17 (Efe).— El director cinematográfico francés François Truffaut viajará a esta ciudad la semana que viene para asistir a las sesiones de la XXI Semana de Cine de Barcelona.

Diversas en tema y significado, las dos últimas películas de François Truffaut confirman el talento excepcional del joven director que se reveló hace veinte años en "Los 400 golpes".

En "L'amour en fuite", actúa el joven protagonista de aquella película, Antoine Doinel, que ahora tiene ya 40 años y comienza a vivir de sus recuerdos. En su nueva aventura, con escenas tomadas de "El amor a los 20 años", "Besos robados" y "Domicilio conyugal", en las que se ve como el personaje envejece realmente en la pantalla, monsieur Truffaut compone un retrato elegante, tierno e irónico de su actor, Jean-Pierre Léaud.

"La chambre verte", interpretada por el propio Truffaut en el papel principal y fotografiada, como la anterior, por Nestor Almendros, se basa en dos relatos de Henry James: es la historia de un hombre obsesionado por el recuerdo de la esposa muerta, que frustra su relación con los vivos, ubicada en 1928 en una pequeña ciudad de Normandía. Su tema grave, casi deprimente, hace de ella una película de difíciles posibilidades comerciales, más ha sido considerada universalmente como la obra maestra de su autor, quien, tras dieciséis películas en su haber, demuestra



que sigue siendo el mismo artista sin compromisos de su juventud.

### FINCAS

FINCAS Olave. Unceta, 97. Pisos todos los sectores. Locales comerciales. Hipotecas.

### OFERTAS TRABAJO

40.000 mensuales. Ofrecemos, veinticinco trabajos caseros. Escribanos. Apartado 1.339. VIGO.

## VISOR

Escribe:

Manuel ROTELLAR

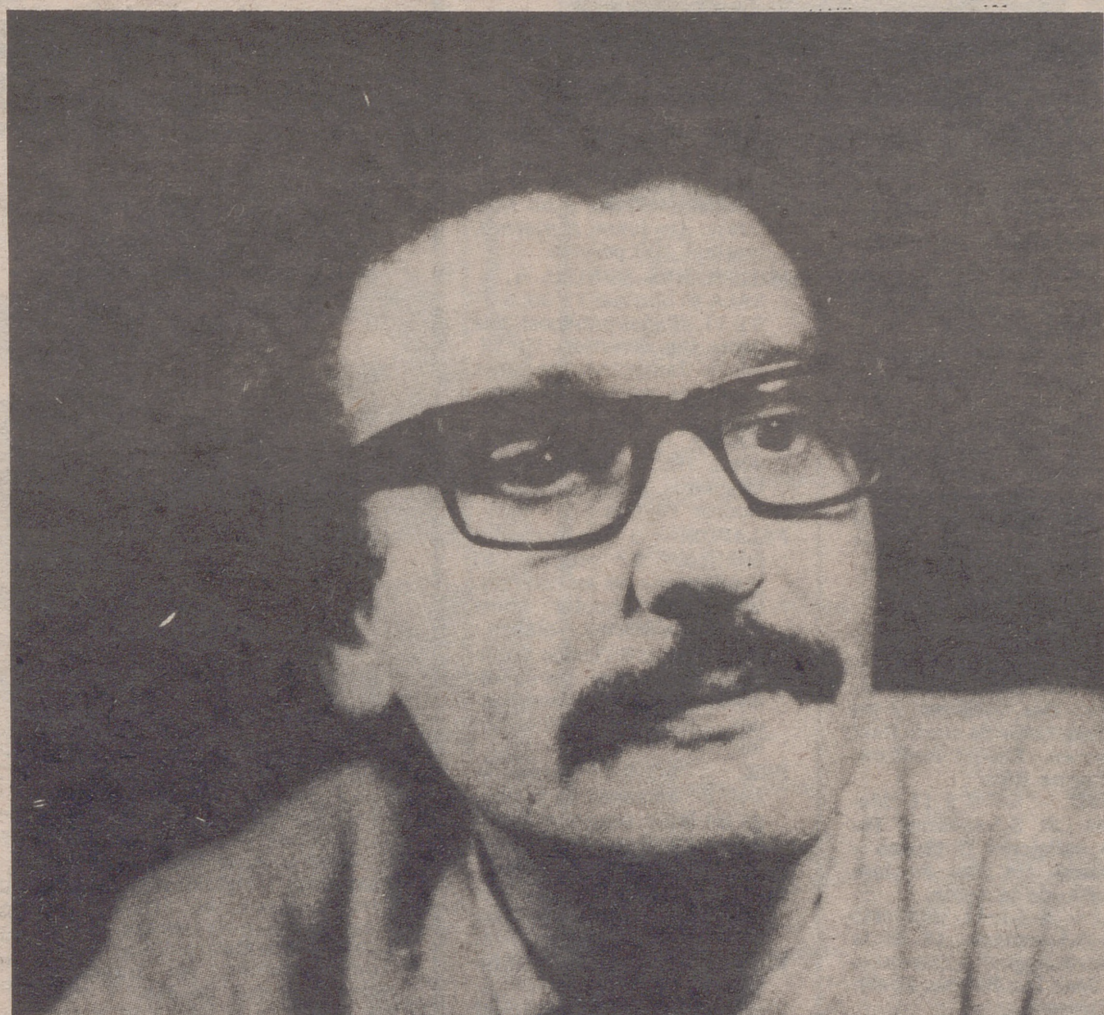


ESTE verano Antonio Artero, en el Pirineo Aragonés, junto a Hecho, colmó uno de sus sueños más preciados: dirigir un film sobre la novela de Braulio Foz, "Vida de Pedro Saputo". De sobras es conocida la estructura del libro de Foz. Contiene una serie de narraciones de diverso pelaje, sazonadas convenientemente con una picaresca entre respetuosa y osada, que narra las aventuras de este hombre joven, con todos los conocimientos y la sabiduría de los andariego veteranos que recorrieron los caminos de España cosechando golpes, nadando en placeres y viviendo a salto de mata u holgando con las buenas mozas en las ventas y posadas de nuestro antiguo reino. Una catarata de decires y saberes, que Antonio Artero se limitó a condensar en un sólo episodio, tomando para su película uno de los cuentos más desconcertantes del libro. Aquél que lleva el título de "El pleito al sol". La leve anécdota

toma de diálogos y sonido, es directa, y fue filmada durante el mes de agosto en el valle de Hecho. El guión lo escribió Artero en versión muy libre y hasta diríamos que personal, pues la ambientación es intemporal. Muy personal nos ha parecido siempre el cine de Artero, y también lo será este nuevo film sobre uno de los clásicos de nuestro Aragón.

## MONEGROS Y SU CINE NO FILMADO

Director maldito era la definición que encajaba en la personalidad de Erich von Stroheim; Joris Ivens era también etiquetado como maldito; y Carl Theodor Dreyer. Pues para los productores o los exhibidores, todo aquel realizador que no se doblegaba a ciertas exigencias de taquilla, era mirado con esa reserva que tiene significados terribles: el del aislamiento; el de incompreensión; el de la maldición casi bíblica y erra-



# Antonio Artero y su cine

Acaba de realizar un film sobre "Pedro Saputo"

de tan singular pleito se enriquece con elementos picarescos, donde entra en danza el picapleitos Curruquis, con más cara que San Alejandro y menos escrúpulos que el más desalmado de los rufianes. Sí, Curruquis puede ganar el pleito al sol, pero también una buena posición para su hija. Y por ahí anda una picaresca a todos los niveles de la osadía o del humor. No he visto el film, porque aún está en proceso de montaje. Pero sí puedo anticipar alguna de sus particularidades. Fue rodado en escenarios naturales (interiores y exteriores), y la fotografía es en color para la parte fantástica y en blanco y negro para la narración. La

bunda. Generalmente, son hombres a los que no les arredra las dificultades. Con un puñado de arroz para alimentarse y un entorno propicio para el sueño, tienen suficiente. Así, surge la obra personal, polémica, eterna.

Acabo de ver en Huesca un film alemán "fabricado" con las teorías de Antonio Artero: "Das winkende Mädchen" ("La chica despidiéndose", 1979), de Gunter W. Rometzsch, que, en síntesis, alimenta iguales teorías que Artero en su "Del tres al once" (1968), definido por el autor como "cine no filmado". Nuestro paisano se anticipó al film germano en más de diez años. Pero An-

tonio no fue profeta en su tierra y en cambio el film germano obtuvo en Berlín un Oso de Oro. Cosas. Otra de las películas de Artero sobre su teoría de "cine no filmado" es la titulada "Blanco sobre blanco" (1969), que no es, ni mucho menos, una "boutade".

## POLEMICA SOBRE "YO CREO QUE..."

"Yo creo que..." (1975), es el film más ambicioso de Antonio Artero. Para él es un *desmontaje* del Discurso, y sus propósitos nos los descubre así: "Según algunos, toda vanguardia se debate en el interior de una gran contradicción. Pretende gran inciden-

cia, pero su misma naturaleza se ve condenada al aislamiento. Este film se inscribe conscientemente en esta problemática (la de Zdanov), desde una estrategia sitgista. Se sitúa al margen de las que edificando las antiguas vías de un cinema falsamente politizado, fetichizan la institución de la representación idealista, y sacralizan el Discurso. Por eso, en "Yo creo que..." se toma como objetivo y sujeto el Discurso en su correcto nivel histórico: producción clasista e instrumento de dominación. Sólo una crítica materialista (siquiera a nivel conceptual) del Discurso, puede dar fruto a una alternativa liberadora".

Para algunos estudiosos (Ramón Font, por ejemplo), "Yo creo que..." propone "una operación formal sobre la ideología de la representación cinematográfica". Antonio Artero fue uno de los hombres clave de Sitges y su segundo largometraje demuestra la vigencia de aquellas propuestas cuyos objetivos mantiene, aunque variando la estrategia. Con gran elegancia desmenuza cómo se constituye un relato fílmico, cómo la ideología de la clase que detenta los medios de producción cinematográfica penetra en el film, y cómo nosotros, espectadores, somos cómplices de una ilusión en la que ya no creemos".

Para los que hemos seguido paso a paso la andadura y obra de Antonio Artero, sabemos que este tratamiento no ha sido cosa del azar. Desde siempre, cuando el realizador experimentaba en formatos reducidos, su obsesión del Discurso estaba ya implícita en aquellos films de principiante. Fiel a sí mismo la ambiciosa meta de Artero ha madurado en una obra llena

de sentido, bien construida, ambiciosamente desarrollada.

## LOS DOCUMENTALES

Salvo "Doña Rosita la soltera", ejercicio fin de carrera en la Escuela Oficial de Cine, la obra de Antonio Artero tiene una coherencia formidable. "Monegros" (1969) viene a subrayar que "el cine no es la verdad" y es el propio Artero el que ahora manipula el significado del Discurso. Para su realizador es una primera reflexión. Antes de un discurso —dice— pensaba en una mediación. "Yo sabía que no podía hacer un film sobre Monegros, intentando ofrecer unas Hurdes, como lo hiciera Buñuel. En "Monegros" me dice: vamos a cuestionar un poco la representación, y a cuestionarla a nivel de cámara, esa presencia casi obsesiva de la mediación, "Monegros" me ayudó muchísimo a hacerlo..."

"Olavide", en cambio, es para Artero un film de encargo que plantea un problema muy profundo, aunque procuró hacerlo lo más aséptico posible.

Personalidad compleja la de este realizador aragonés, signado por la pureza de unas teorías casi didácticas que muchos pretenden definir como complicadas y acaso abstrusas. Más esto no pasa de ser una suposición. Acaso la lectura tenga alguna complicación, pero la línea o la perspectiva ha de ser sencilla si tenemos en cuenta su continuidad y ligazón con sus films precedentes. Porque en el cine de Artero encontramos variantes, pero no signos contradictorios que podrían hacernos perder entre fútiles artimañas que destruirían el claro significado del Discurso.



Tres personajes de "El pleito al sol", basado en "Vida de Pedro Saputo", de Braulio Foz, y realizado por Antonio Artero. En la foto, Dionisio Sánchez (Pedro Saputo) y la señorita Orduna.

## cartelera

## TEATROS

**ARGENSOLA.** — Tarde 7,15, noche 11 (Todos públicos). Compañía Paco Martínez Soria. **Te casas a los 60... ¿Y qué?** Taquilla de 12 a 1,30 y desde las 5. ¡Cinco últimos días!

**FLETA.** — Tarde 7,15, noche 11 (Mayores 18). Compañía Revistas Colsada, con Tania Dorjs y Luis Cuenca, en el estreno de la revista **Seducora.** Taquilla de 12 a 1,30 y desde las 5. Hoy despedida.

**PRINCIPAL** (Teatro Nacional de Zaragoza). 7,15 y 11. Compañía Pedro Civera presenta a María Luisa Merlo, Pedro Civera, Rafaela Aparicio, en **Alicia en el País de las maravillas**, de Miguel Sierra. Dirección, Angel García Moreno. ¡Cinco últimos días! (Mayores 18).

## CINES DE ESTRENO

**CERVANTES.** — 5-7,15 y 10,45 (Mayores de 14 y menores acompañados). 6.ª semana: **Dos hombres y un destino.** Color de Luxe. Paul Newman, Robert Redford, Katherine Ross.

**COLISEO.** — 5-7-9 y 11 (Mayores 18). 3.ª semana: **Perritos callejeros II (Busca y captura).** Un film de José Antonio de la Loma.

**COSO.** — 5-7-9-11 (Mayores 16). 2.ª semana: **¿Y de la ternura... qué?** Eastmancolor. Jean Luc Bideau, Evelyne Dress.

**DON QUIJOTE.** — 5-7-9-11 (Mayores 16). 3.ª semana: **Allen, el octavo pasajero.** Color de Luxe. Ton Skerritt, Sigourney Weaver.

**DORADO.** — 5-7-9 y 11 (Mayores 16). **La doctora arma el lío.** Edwige Fenech, Ranzo Montagnani.

**ELISEOS.** — 5-7-9-11 (Mayores 14). 3.ª semana. **Amor al primer mordisco.** Technicolor. George Hamilton, Susan Saint George.

**GOYA.** — 5-7,15 y 10,45 (Mayores 18). 2.ª semana: **Quadróphenia, una forma de vida.** Phil Daniels, Mark Winggett. Sonido estereofónico.

**GRAN VIA.** — 5-7-9 y 11 (Mayores 16). 2.ª semana: **¿Y de la ternura... qué?** Eastmancolor. Jean Luc Bideau, Evelyne Dress.

**MOLA.** — 5-7,15 y 10,30 (Todos públicos). 2.ª semana: **El síndrome de China.** Jack Lemmon, Jane Fonda. Technicolor.

**MULTICINES BUÑUEL 4.** — Francisco Vitoria, 30. SALA 1: Matinal 11,30. 5-7-9 y 11. (Mayores 16). **El baile de los vampiros**, con Jack Mac Gowran y Sharon Tate. De lunes a viernes, matinal 100 pesetas.

**MULTICINES BUÑUEL 4.** — SALA 2: Matinal 11,30. 5,15-7,15-9,15 y 11 (Mayores 14). 2.ª semana: **La última aventura de Bruce Lee**, con Ho Ching-Tao y Unicorn Chan. De lunes a

viernes, matinal 100 pesetas.

**MULTICINES BUÑUEL 4.** — SALA 3: Matinal 11,30. 4,45-7-9 y 11. (Mayores 18). 2.ª semana: **Pasiones en juego**, con Robert Evans, Anthony Harvey y Ali Mac Graw. De lunes a viernes, matinal 100 pesetas.

**MULTICINES BUÑUEL 4.** — SALA 4: Matinal 11,30. 5-7-9 y 11. (Todos públicos). **Esa gente tan divertida.** Un film de Jamie Uys. De lunes a viernes, matinal 100 pesetas.

**PALACIO.** — 5-7-9 y 11 (Mayores 18). 4.ª semana: **Los bingueros.** Fernando Esteso, Andrés Pajares.

**PALAFOX.** — 5-7-9-11 (Todos públicos). 3.ª semana. **El gendarme y los extraterrestres.** Eastmancolor. Louis de Funès, Michel Galabru.

**PAX.** — 5-7 y 9 (Todos públicos). 2.ª semana: **Un candidato muy peludo.** Dean Jones, Tin Conway. Technicolor.

**REX.** — 5-7-9-11 (Mayores 14). 2.ª semana: **Yo impongo mi ley a sangre y fuego.** Eastmancolor. Jean Paul Belmondo, Marie Laforet.

**RIALTO.** — 5-7-9-11. (Todos públicos). **Mister Boo.** Con Michael Hui y Samuel Hui.

**VICTORIA.** — 5-7-9-11 (Mayores 14). 2.ª semana: **¿Quién mató a Bruce Lee?** Technicolor. Bruce Lee, Ron Van Cliff.

## CINES DE REESTRENO

**ARLEQUIN.** — 5-7-9 y 11 (Mayores 14). **Soldado azul.** Technicolor. Candice Bergen, Peter Strauss.

**MADRID.** — SALA 1: 5-7-9 y 11 (Todos públicos). **El ladrón de Bagdad.** Technicolor. Conrad Veidt, June Duprez.

**MADRID.** — SALA 2: 5-7-9 y 11 (Mayores 18). Clasificada «S». **Bacanal en directo.** Eastmancolor. Azucena Hernández, Fernando Martir.

**NDRTE.** — 5-7-9-11 (Mayores 18). Clasificada «S». **Las hijas de Drácula.** Marian Morris.

**OLIVER.** — 5-7-9 (Mayores 18). **Brutos, sucios y malos.** Nino Manfredi, Francesco Annibali.

**PARIS.** — 5-7-9 y 11 (Mayores 18). **Una viuda desenfundada.** Eastmancolor. Catherine Spak, Jean Louis Trintignant.

**ROXY.** — Desde las 5 (Todos públicos). **Los indestructibles.** Technicolor. John Wayne, Rock Hudson.

**SALAMANCA.** — 5-7-9-11 (Mayores 18). Clasificada «S». **Terrorismo oficial.** Mariangela Melato.

**VENECIA.** — 5-7-9-11 (Menores acompañados). **El alegre divorciado.** Paco Martínez Soria, Florinda Chico.

Con Luis Calderón, un actor que no añora los teatros de piedra

# “Los cómicos no ligamos con las vedettes”

**T**AN sevillano como el Parque de María Luisa y la Giranda es este Luis Calderón, bautizado con el agua salada del Guadalquivir, que ha venido por segunda vez a Zaragoza con el Teatro “Lido”. Y para que nos cuente su vida hemos pegado la hebra con él. Vamos a oírle.

—Estoy en el divino rollo del teatro desde cuando era Luisito y tenía once años. Empecé en una compañía juvenil que íbamos por los pueblos de Andalucía, en burro, con estos “desconocidos”: Lolita Sevilla, María Rosa, Marujita Díaz, Imperio de Triana, Caracolillo y Angelita Font. Todos éramos empresa y había día que salíamos a dos cincuenta cada uno. Más tarde, en aquellos espectáculos llamados folklóricos, fui con Pepe Marchena, Valderrama, Pepe Pinto y Marifé de Triana, para pasar luego a la revista en, el “Martín” de Muñoz Román, con Addy Ventura. He trabajado siempre, puede decirse. Y aquí me tienes en la feria con la empresa Guillem-Hervas.

—¿Diferencias de unos teatros a otros?

—Acaso las tres funciones. Pero no encuentro en falta el teatro de piedra para nada. Aquí tenemos calefacción, buenos camerinos y un espacio escénico que, difícilmente, se encuentra por esoteatros. En cuanto al público, puedo decirte que es el mismo.

—¿Humorista o cómico?

—Soy más que nada actor cómico, y me encantaría hacer comedia. ¡Cómo me iría el repertorio de los Quintero!

—¿Y qué siente un cómico, cuando en el escenario tiene en sus brazos a una vedette guapa y sin rosa?

—Uno se olvida del sexo por completo. El público se equivoca al pensar que tenemos a todas las artistas a nuestro alcance. La verdad es que en el trabajo no nos jalamos un rosco y si queremos ligar nos tenemos que ir a la calle, como cualquier señor.

## CASINO MONTESBLANCOS. ALFAJARIN (Zaragoza).

Juegos: Ruleta francesa, Ruleta americana, Black-Jack y Baccará. Carretera N-2, Km. 343,250 (dirección Barcelona) por Autopista A-2. Salida 1. Los lunes, martes, miércoles, jueves, domingos y festivos, de 7 a 4 de la madrugada.

Los viernes, sábados y vísperas de festivo, de 7 horas a 4,30 de la madrugada.



—¿A qué años se hace vieja una estrella de revista?

—Yo conozco algunas vedettes de más de cuarenta años, que están jovencísimas y se dan otras con diecinueve, que parecen abuelitas. Pero no te doy nombres porque los novios de las segundas me romperían la cara.

—Y, ¿dónde cobra con más puntualidad un cómico, en los teatros o en la feria?

—En la feria. Aquí corre más el dinero.

—¿Soltero y solo en la vida?

—Soltero, pero con un amor en cada puerto, como los navegantes. Lo que quiere decir que, además de actor, soy marinero.

—¿Y cuál es tu amor zaragozano?

—Si te lo digo se van a enfadar todas las demás. Aunque Agustina de Aragón, me gusta mucho por lo ardiente.

—¿Qué opinas de las mujeres metidas a payaso?

—La artista que cultiva la faceta del humor tiene un cien por cien de ventaja sobre el hombre para hacer reír, aparte de su fuer-

za cómica. El mismo chiste contado igual por un hombre o por una mujer, siempre causa más hilaridad si es que lo cuenta ella.

—¿Has llorado alguna vez por las cosas del teatro?

—Sí, cuando las cosas no me salen bien, por la razón que sea, me encorajino.

—Me gustaría que, sin dar un Viva Cartagena, me dijeras algo del público de Zaragoza.

—Pues diré de él lo que decía Muñoz Román, que si un estreno suyo pegaba en Zaragoza, ya era un éxito en Madrid.

—¿Cuál es el cielo de los artistas?

—Actuar todos los días.

—¿Y el infierno?

—El paro. Y para de preguntar porque Manolito Royo me ha invitado a comer y lo voy a arruinar. Más le valdría haberme comprado un traje y unos zapatos a la medida.

Y así nos dijo adiós este buen actor cómico que no añora los teatros de piedra. Por algo será.

M. Angel BRUNET

CADA TARDE...

## DISCOTECAS

CADA NOCHE...

## “EL PAPAGAYO”

Elegante. Selecto. Distinto “La diferencia es su ambiente”. San Ignacio de Loyola, 13. Teléfono 21 48 56.

## 1800

Recuerde los éxitos de ayer, viva los actuales y conozca los futuros viajando a través de la música. Cavia, 10.

## STORK CLUB

Tarde especial parejas. Noche discoteca-club hasta las 3 de la madrugada. Centro musical. Independencia, 19. Tel. 214804.

## SENECA

La discoteca del mejor sonido con su nuevo ambiente y los ritmos y música del momento. Abierta tardes, exclusivamente. La Ripa, 5. Teléfono 255127.

## DISCOTECA LIVERPOOL

La discoteca de actualidad, con su ambiente universitario, exclusivo en las noches de los viernes y sábados.

Viernes tarde: especial estudiantes. Abierto: de viernes a domingos: Camino de las Torres, 96. Teléfono 225242.

## ASTORG'S

La nueva discoteca, abierta de 5 tarde a 3 madrugada, vuelve a su ambiente.

## GRAYER CLUB

Cómodo, personal y diferente. Calle Moncayo. CASSETAS.

## PARSIFAL

La música más original y el ambiente más agradable. Sevilla, 6. Teléf. 379200.

## SAN JORGE SALA DE JUVENTUD

Noche de sábado. Fiesta de noche para matrimonios jóvenes, consumición incluida. Sábados y festivos tarde, fiesta joven. Teléfono 235184.

## CHARLESTON AÑOS 20

DESPUES DE SU BODA, BALE EN CHARLESTON. Extraordinariamente reformada. Dirección y teléfono 396952.

## DISCOTECA GALO

Ambiente agradable y renovado Música para todos los gustos y excelente servicio. Abierta tarde y noche las vísperas de fiestas y por la tarde todos los días. San Juan de la Cruz, 28. Teléfonos: 3548979 y 357038.

## GALLERY 2

Si busca tranquilidad y reservado ambiente, tenemos lo que usted desea. Lina, 3. (detrás de Telefónica, San Vicente de Paul). Teléfono 291166.

## IGUANA

Juventud, ritmos, diversión. Precios jóvenes. Calle Madre Vedruna, 11. Teléfono 217052.

# TELE/TODO

Escribe: JAVIER

## PROGRAMAS

HOY MAÑANA

### PRIMERA CADENA

13,45  
Carta de ajuste. "Canciones de Antonio Barreira".

14,00  
Apertura y presentación.

14,01  
Avance telediario.

14,05  
Programa regional simultáneo.

14,30  
Gente hoy.

15,00  
Telediario. Primera edición.

15,34  
Gaceta cultural.

15,53  
Vivir cada día.

16,18  
Despedida y cierre.

18,15  
Carta de ajuste. "Dos movimientos para orquesta de cuerda". Jordi Cervelló.

18,30  
Apertura y presentación.

18,34  
Un globo, dos globos, tres globos. Cuentos de los mil y un días. "Las babuchas del avaro".

18,59  
Cine español. "Margarita se llama mi amor".

21,00  
Telediario. Segunda edición.

21,34  
Orquesta sinfónica y coro de RTVE.

22,37  
Grandes relatos. "La fundación" (Cap. IV).

23,40  
Últimas noticias.

23,55  
Buenas noches.

23,58  
Despedida y cierre.

13,45  
Carta de ajuste. "Salomé".

14,00  
Apertura y presentación.

14,01  
Avance telediario.

14,05  
Programa regional simultáneo.

14,34  
Gente hoy.

15,00  
Telediario. Primera edición.

15,34  
Gaceta cultural.

15,53  
Café de redacción.

16,18  
Despedida y cierre.

18,15  
Carta de ajuste. "Dúo Dinámico".

18,30  
Apertura y presentación.

18,34  
Un globo, dos globos, tres globos. El hidroavión de Bailey: "Los hombres de la mina". Dibujos animados: "Hong Kong Fuv".

19,30  
Los payasos.

20,24  
Canciones de una vida. "Los Relámpagos".

21,00  
Telediario. Segunda edición.

21,34  
El señor Villanueva y su gente. "La hospitalidad".

22,08  
Sombras de ayer. "Episodio núm. 19".

22,37  
Grandes relatos. "La fundación" (Cap. V).

23,40  
Últimas noticias.

23,55  
Buenas noches.

23,58  
Despedida y cierre.

### SEGUNDA CADENA

19,30  
Carta de ajuste. "Emilio Cao".

19,45  
Presentación y avances.

19,47  
Redacción de noche.

20,35  
Polideportivo.

21,03  
Pop-grama.

21,46  
Imágenes.

22,31  
Tribuna de la historia.

23,23  
Buenas noches.

23,26  
Despedida y cierre.

19,30  
Carta de ajuste. "Flamenco: Pansequito del Puerto".

19,45  
Presentación y avances.

19,47  
Redacción de noche.

20,35  
Polideportivo.

21,03  
Encuentros con las letras. "Núm. 172".

22,04  
Horizontes.

22,32  
Tribuna de la cultura.

23,25  
Buenas noches.

23,28  
Despedida y cierre.

### Hoy y mañana

Esta tarde el espacio infantil "Un globo, dos globos, tres globos" ofrecerá "Los cuentos de los mil y un días", con el titulado "Las babuchas del avaro".

Abu Kassen es un avaro que arregla sus babuchas a costa de engañar a los comerciantes de tela, a quienes no paga. Un día en los baños públicos sus esclavos le escarmentarán cambiándole sus viejas babuchas por las nuevas de su amo.

En "Cine español" se emitirá la película "Margarita se llama mi amor", programada para hacer una semana, cuando se suprimió por la retransmisión del partido de fútbol entre las selecciones de España y Yugoslavia. De esta película hablaremos en otro apartado.

En la emisión de noche: "Telediario" segunda edición, "Orquesta Sinfónica y Coro de RTVE", que bajo la dirección de Odón Alonso interpretará: "Intermedio de Goyescas" de Granados y "Variaciones para orquesta" de Britten; y para finalizar "Grandes relatos" con el cuarto episodio de "La fundación"; serie que comentamos en otro apartado.



ARMANDO VAZQUEZ, DIRECTOR DE "GACETA ILUSTRADA"

En cuanto al UHF se refiere, el programa de tarde ofrece los habituales: "Redacción de noche" y "Polideportivo". Y en el de noche: "Pop-grama", en cuyo contenido está previsto un monográfico en torno a "The Who", con escenas de su última película "Quadrophenia", "Imágenes" sigue prestando atención al mundo de las artes plásticas y a sus

más interesantes representaciones. Se completará la emisión del día con "Tribuna de la historia", donde se debate un hecho histórico acontecido hace tiempo, por un grupo de personas de nuestros días.

Y ya mañana, el programa de sobremesa ofrecerá: "Regional simultáneo"; "Gente hoy" y "Telediario", todo ello hasta la hora en que más o menos todos los españoles nos ponemos a co-

mer. Y después, para el café, "Gaceta cultural", espacio dirigido por Armando Vazquez y presentado por Julio César Fernández y que trata de reflejar la actualidad cultural de nuestro país, (o al menos de Madrid y Barcelona, porque el resto no vemos nada de nada). "Café de redacción", espacio informativo, donde un personaje de actualidad es entrevistado por toda una redacción de cualquier informativo de TVE, cerrará el programa

### "Margarita se llama mi amor"



MERCEDES ALONSO FUE "MARGARITA"

Hablábamos hace unas semanas de esta película y volvemos a hacerlo hoy, ya que en su momento no se emitió y parece que sí lo hará esta tarde, dentro del espacio dedicado a "El cine español".

Es una producción española de 1961; con guión de Vicente Escrivá; fotografía de José F. Aguayo; música de Ramírez Angel y Pagán; dirigida por Ramón Fernández y protagonizada por Mercedes Alonso, Antonio Cifariello, José Luis Ozores, Manolo Zarzo, Gisela Paradis, María Silva y José Isbert.

Margarita está considerada, por unanimidad, la novia de la Universidad. Todos los estudiantes se olvidan de las demás compañeras y esperan turno para declararse a la guapa joven. Los principales pretendientes son: Nacho, despreocupado y alegre, repetidor constante de cursos; Gurriato, campechano y bruto, hijo de agricultores y muy bueno; y Desi, el infeliz del grupo. Sin embargo, todos saben que Margarita está enamorada de un profesor adjunto y harán

lo posible para volver a verla sonreír.

Pretende esta película con cierto matiz costumbrista, reflejar la vida de un grupo social en una determinada época, llegando a deformar fácilmente la realidad, quedándose con lo que de evasión tiene. Una comedia intrascendente que puede resultar divertida, siempre que no se analice demasiado a fondo.

Ciertamente hay que colocarse en la ficción para intentar ver a la juventud de esta película, que en la realidad está bastante falseada, aunque los diálogos ayuden bastante, siendo lo más destacado. La realización no es demasiado perfecta y hay un gran bache en la parte central que no se llega a salvar hasta el final, a pesar de tener un comienzo prometedor.

La interpretación es discreta y los actores que destacan lo hacen por la frescura de sus diálogos, como ya decíamos antes. Desde luego si está usted muy aburrido, puede que la aguanten bien.



WILLIAM GAUNT, UNO DE LOS PROTAGONISTAS

Ya hablábamos el pasado lunes de la serie que se emite actualmente por el Primer Programa de TVE, dentro del generico "Grandes relatos", "La fundación"; a modo de introducción. Hemos visto ya tres episodios de la serie y esta noche se emite el cuarto por lo que ya nos podemos formar nuestro juicio en torno a lo visto hasta ahora, aunque aún falten muchos episodios, (más de la mitad), como para establecer una crítica definitiva.

Vimos en un principio cómo una joven esposa un tanto amargada se libera al quedar viuda, (para que vean señores, muéranse y luego...). Poco después intenta meterse en el mundo de los negocios y ahí empieza su aventura.

En el episodio de esta noche veremos como Davinia empieza a tener problemas en su vida familiar, que comienza cuando su hija, aquejada de graves dolores en el estómago, se niega a ir al colegio. Por otra parte, Paúl, que ya es un adolescente, empieza a experimentar cambios sensibles. Las fotografías de modelos de automóviles que llenaban su habitación dejan paso a otras modelos; pero éstas de carne y hueso, y muy ligeras de ropa. Davinia

### Más sobre "La fundación"

debe de hacer un viaje a Amsterdam, donde el negocio se confundirá con el amor.

Tiene algo de original la serie, no por su argumento o temática, sino por el personaje que lo protagoniza, ya que todos veríamos normal que un señor viudo se dedicara a las finanzas y a ligar alguna que otra chavala; pero eso de que sea una joven viuda la que se lance a la aventura monetaria y a la amorosa, teniendo en casa dos hijos, a eso no estamos acostumbrados.

Es un arma, la astucia femenina, que le ayudará a llegar a la cumbre del poder, a pesar de los tabúes impuestos por la sociedad en torno a ese "mundo masculino". Tiene también su punto fácil la serie y es que su protagonista nunca se tendrá que enfrentar con el problema económico, ya que está rodeada de lujo y viste siempre elegantemente y los problemas que tiene vienen causados simplemente por el abandono a que somete a sus hijos, una vez lanzada a la vida financiera. Una serie, en fin, que no desagrada a nadie, por cuanto lo monótono del ambiente del que se habla en ella, se salva con la presencia de la bella Lynette Davis, que realiza una buena interpretación de su "Davinia". Seguiremos hablando de la serie.

Con letras falsificadas

## LE ESTAFAN 150 MILLONES A UN INDUSTRIAL ZARAGOZANO

MADRID, 17 (Efe).— Dos individuos identificados como Arno Cunter Reisgtes, nacido en Berlín, de 51 años, y Jesús Cristóbal Saenz, de Logroño, de 30, han sido detenidos por la policía, como presuntos implicados en la falsificación de letras de cambio, avaladas por el "Credit Suisse", por importe de noventa y cinco millones de pesetas.

Asimismo, ha sido identificado un tercer responsable de dichas estafas, Ceferino López Almansa, de 59 años, conceptualizado como estafador y falsificador habitual. Los tres, según la Jefatura Superior de Policía, forman parte de una importante banda internacional.

Las letras auténticas de cincuenta millones de pesetas cada una, habían sido libradas por Inter-Financban Group Tomer de España y aceptadas por Alfa Metalcraft Corp, con el aval de Schweizerische Kreditanstalt (Credit Suisse).

Los estafadores que tuvieron conocimiento de dicha emisión, consiguieron hacerse con fotocopias de las mismas y documentación correspondiente, efectos que falsificaron.

Las letras falsas fueron introducidas en el mercado por Ceferino López Almansa, quien logró el descuento de cuatro de ellas a través de una entidad bancaria, otras tres más entregó a un industrial zaragozano en pago a una operación comercial.

Arno Reisgtes pretendía hacer lo propio en Madrid con nueve letras que intentó descontar en dos entidades bancarias, sin que lograra su objetivo: una décima entregó en pago de un chalet que trató de adquirir en "La Florida".

Por su parte, Jesús Cristóbal parece haber actuado de intermediario en la operación entre López Almansa y el industrial zaragozano.

El súbdito alemán posee antecedentes por hallarse interesado su busca y captura, según Interpol-Weisbadem, a causa de apropiación indebida también está acusado de estafa.

López Almansa los tiene por estafas, sospecha de delito, apropiación indebida y estafa de cheques bancarios. De Cristóbal Saenz constan por similares delitos.

# OTROS DOS VASCOS

## DETENIDOS EN FRANCIA

BAYONA, (Francia), 17 (Efe).— Dos jóvenes vascos que entraron clandestinamente en Francia fueron detenidos anoche en Urrugne, cerca de San Juan de Luz en un control de carretera.

Se trata de José Miguel Astigarraga Renedo "Caci", de 22 años de edad y natural de San Sebastian, y José Javier Maiza Azcorbe, "Cabecitas", de 21 años de edad y natural de Tolosa.

Una tercera persona que les acompañaba consiguió huir.

Al hacerse un registro en la casa de Urrugne a la que los dos vascos decían dirigirse fueron hallados un fusil, 100 cartuchos, municiones para pistola del calibre 38 y para carabina de 5,5 mm., así como documentaciones y octavillas redactadas en castellano.

Los dos detenidos serán juzgados hoy miércoles por el tribunal de Bayona. Otros tres vascos, presuntos miembros de ETA (rama político-militar) fueron detenidos la pasada semana en San Juan de Luz, tras ser descubierto en dicha ciudad un centro de refugio.

APLICADA LA LEY ANTITERRORISTA A LOS DETENIDOS AYER EN PAMPLONA

PRESUNTAS RELACIONES CON ETA

PAMPLONA, 17 (Europa

Press).— Al grupo de personas recientemente detenidas en Pamplona por presuntas relaciones con ETA, se les ha aplicado la ley antiterrorista, según han informado a Europa Press fuentes policiales.

Los detenidos son Ignacio Santamaría, que fue detenido el pasado día 11; Francisco Javier Orofino Iturgaiz, quien el pasado día 25 de junio fue condenado a tres meses de arresto mayor acusado de tenencia ilícita de armas, en relación con la muerte del subteniente de la Guardia Civil señor Eserverri; un joven apellidado Zugarrondo; Idoia Monge y María del Mar Gritan.

Se desconocen concretamente los motivos por los que han sido detenidos, pero las mismas fuentes han desmentido que estén acusados de estar presuntamente implicados en el asesinato del jefe de la Brigada de Investigación Criminal de Pamplona, Carlos Sanz, que resultó muerto el lunes de la pasada semana.

Otras personas detenidas en los últimos días ya han sido puestas en libertad tras haber sido interrogadas.

SUSPENDIDO UN JUICIO CONTRA CUATRO PRESUNTOS GRAPOS

MADRID, 17 (Europa Press).— Un juicio contra cuatro presuntos miembros del GRAPO se ha suspendido esta mañana en la Audiencia Nacional; los cua-

tro presuntos delincuentes están acusados del robo de un vehículo, y de un intento de atraco a una sucursal del Banco Popular.

La suspensión del juicio se ha debido a la detención de una quinta persona, Manuel Ontanilla, incluida también en el mismo sumario.

Los procesados son Juan García Martín, Victoriano dieguez, José Ortín Martínez y Luis Rodríguez, el fiscal solicita penas que oscilan entre 25 años de reclusión, para Juan García Martín, y 15 años, para Luis Rodríguez.

EN HERNANI: LA POLICIA DETIENE A LOS CUATRO VASCOS DETENIDOS YA EN FRANCIA

SAN SEBASTIAN, 17 (Europa Press).— Seis personas han sido detenidas en las últimas horas por la policía en las localidades guipuzcoanas de Pasajes y Hernani.

En Pasajes, la policía detuvo a Edurne y Joseba Gondat, José Angel Bengoechea y José Ledesma Azurmendi

que habían sido detenidos el pasado fin de semana junto con otro joven por miembros de la gendarmería francesa en un caserío de la localidad vasco francesa de Camou.

Al parecer, la gendarmería francesa, que mantuvo detenidos durante 33 horas a los jóvenes, ha remitido los datos a la policía española, que ha procedido a la detención de los citados. Los cuatro permanecen incomunicados en la Comisaría de policía de San Sebastián, y se ignoran los motivos concretos de la detención.

En Hernani fueron detenidos Luis María Múgica Ezcudum y su esposa María Antonia Perez, que fue puesta poco después en libertad. Su marido se encuentra incomunicado.

Por otra parte, cinco de las siete personas que permanecían en la Comisaría tras su detención en Lasarte han sido puestas en libertad. Permanecen detenidos Elorza Aldozabal y Jesús María Alkain.

## GRAPOS: LA ULTIMA REDADA ANTE EL JUEZ

Serán enviados a la cárcel de Carabanchel y, más tarde, a la de Zamora

MADRID, 17 (Europa Press) Esta mañana han acudido a la Audiencia Nacional, para prestar declaración, seis de los presuntos miembros del GRAPO y del PCE (R) recientemente detenidos en distintos lugares de España. Se desconoce si entre las personas que han sido trasladadas al Palacio de Justicia para declarar se encuentra Sánchez Casas, considerado el "cerebro" del grupo desarticulado.

La declaración se efectúa ante el juez, con presencia de abogados, tal y como dispone la legislación vigente. Dado que los funcionarios de la Administración de Justicia están en paro se desconoce si las declaraciones están siendo registradas por escrito, así como quien es la persona encargada de efectuar la transcripción de tales declaraciones.

Una vez prestada declaración

ante el juez, los presuntos miembros del GRAPO y del PCE (R) serán enviados a la prisión de Carabanchel —ayer martes fue enviado uno por la tarde, tras declarar— y, posteriormente, en fecha no determinada, serán conducidos a la cárcel de Zamora, donde están reclusos los miembros de estas organizaciones que ya han sido detenidos con anterioridad a esta última redada.

## Editorial de "Policía Española"

### "LA AUTODEFENSA POPULAR CON ESTACA Y CADENA ES ALUCINANTE"

MADRID, 17 (Efe).— "El Estado no puede ceder a ninguna fórmula de civismo voluntarismo bienintencionado una parcela de su competencia, tan comunitariamente vital y delicada, como lo es la de la seguridad pública", afirma en un editorial la revista "Policía Española", refiriéndose a las posturas favorables aparecidas recientemente sobre creación de comités de autodefensa ciudadana.

"Algo así, dice "Policía Española", revista que edita la Dirección de la Seguridad del Estado, como una especie de milicias populares u organizaciones parapoliciales, que se ocupen de mantener a raya a la cada día más agresiva delincuencia".

Tras señalar que en algunos municipios se ha propuesto la puesta en práctica de una vigilancia vecinal y que en algunas barriadas funcionan servicios de seguridad calificables de "piratas", "Policía Española" indica que es preciso "cese esta peligrosa tendencia a organizar así la protección de la sociedad contra la delincuencia antisocial y violenta".

"Tal clase de protección, prosigue el editorial, a campo abonado para el impetuoso error y la extralimitación apasionada, carecerá de los más ele-

"El Estado no puede ceder una parcela de su competencia tan vital y delicada como es la seguridad pública"

mentales requisitos de ponderación, tecnicización, ecuanimidad y garantía para la integridad física del culpable, lo sea este de modo indubitable o solo aparente".

"La calle es del pueblo, de los ciudadanos. Pero la seguridad y la tranquilidad en la misma, la defensa contra individuos que delinquen y grupos que alborotan o aterrorizan, no puede ser asumida más que por los cuerpos policiales, que ejercen con exclusividad la representación legal y orgánica de la autoridad del Estado para las funciones de seguridad".

"En un Estado de derecho, presidido por una Constitución democrática, en una sociedad moderna y culta como corresponde al área geopolítica a la que pertenecemos, parece poco menos que alucinante el surgimiento de patrullas de vecinos con estaca y cadena, al acecho de eventuales malhechores".

"Si el aumento de la criminalidad

violenta es un hecho cierto, lo que procede es dedicar a su prevención y curación esfuerzos inteligentes y solidarios. Prevenir —desde la escuela, desde la institución familiar, desde los centros cívicos de convivencia—, esto es: hacer que no crezca el número de quienes deshonran su ciudadanía ingresando en la carrera del delito. Combatir a los enemigos de la sociedad desde una responsable y serena postura de colaboración ciudadana con las Fuerzas de Seguridad del Estado (cuya presencia y efectividad en los pueblos y barrios es preciso potenciar, sin duda)".

"Esa sí que es una forma deseable, lícita y cabal —absolutamente necesaria, por otra parte— de ejercer la llamada "autodefensa popular", de ser guardias de sí mismos, de los familiares y convecinos. Nada de tomarse irresponsablemente la justicia por su mano, ayudar, eso sí a la justicia por medio de la cooperación con la policía".

## Han abandonado la huelga de hambre:

### CUATRO PRESOS DE ETA - PM PIDEN EL "SI" AL ESTATUTO

SAN SEBASTIAN, 17 (Europa Press).— Cuatro presos de ETA político militar en la prisión de Martutene, que se encontraban en huelga de hambre en favor del estatuto de autonomía, han abandonado su actitud.

Los reclusos han difundido un comunicado explicando que se encuentran muy mermados físicamente, y que al dejar la huelga no supone abandono de los puntos que motivaron su iniciación. Se reafirman en el apoyo al Estatuto Vasco, y por la amnistía y el regreso de los refugiados. Piden al pueblo vasco que voten "sí" al Estatuto de Guernica.

## MURIO EUGENIO FRUTOS

Ayer fallecía el filósofo y matemático Eugenio Frutos, que impartió su docencia e investigación como catedrático de Filosofía y Sociología en nuestra Universidad. Hoy, sus amigos, sus colegas, sus alumnos, acompañábamos su otoño final.

Desde un rincón no sólo quiero recordar su magisterio, su claridad expositiva, envuelta en talante liberal, mirada al infinito, voz clarirronca y sordera crónica, sumergido en una gabardina caída, dispuesto a ayudar a quien lo necesitare, sino comunicar, ante todo, la muerte de un gran profesor de la Universidad de Zaragoza. Un retazo de ella, de su paisaje cultural, se ha roto. La sociedad no debería olvidar a los docentes técnicos e investigadores universitarios. Universidad y Sociedad tiene que caminar unidas, así lo declaraba, hace años, Eugenio Frutos. Sirvan estas líneas de testimonio.

Xavier ABADIA

(Profesor de la Escuela Universitaria de Magisterio)